

VORSTELIJCKE WARANDE DER DIEREN:

Waer in

De Zeden-rijcke Philosophie, Poëtisch,
Morael, en Historiael, vermakelijk en
treffelijk wort voorgesteld.

*Met Exempelen uyt de oude Historien, in Prose;
ende Uytleggingen, in Rym verklaert,*

Door J. v. V.

Verciert met hondert vijf-en-twintigh aerdige Afbeeldingen,
in Koper gesneden, door MARCUS GERARDS.

*Alles tot sonderlingen dienst ende nuttigheyt voor alle
staten van menschen uytgegeven.*



AMSTERDAM,

By Sander Wybrantsz, in de Heere-stræet; Jan Blom, op de Lauwrier-graef,
in Knodsenburgh; Andries Vinck, op de Utrechtse-stræet; en Aert
Dircksz. Oosfaen, op den Dam. 1682.

CAREL VAN MANDER

in zijn Schilder-boeck.

D*Aer is oock tot vercieringe onser Schilder-konst geweest te Brugge, eenen getal-weerdigen onder de vermaerde, geheeten MARCUS GERARTS, dat een goet Meester is geweest, die binnen Brugge ende elders verscheyden wercken dede, wesende Unversael, of in alles wel ervaren, 't zy Beelden, Lantschappen, Metseleryen, Ordonnantien, Teyckenen, Etsen, Verlichterij, en alles wat de Konst magh ombelsen. In Landschappen was hy seer aerdigh, &c. Hy heeft oock geteyckent ende ge-etst het Boeck van de Fabulen der Dieren, dat een fraey dingh, ende seer wel gehandelt is, &c.*

'T loff deses Konstenaers wordt van alle verstandige Meesters seer heerlijk geacht, ende als een Sonne onder de Liefhebbers gehouden, oock haere discipulen op't hoogste nae te volgen, aengepresen.

VOOR-REDEN

Aen den Konstlievenden Leser,

aengaende

De stichtige vermakelijckheyt ende nuttigheyt

der Fabulen.

DE treffelijckheyt ende nuttigheyt der Fabulen (Verstandige Leser) is soo groot, dat die selve met geene woorden kan uytgedrukt noch beschreven worden: 't welck alsins door hem selven klaer is: want onder die selve leyt die wijsheyt, als onder een schorsse, verborgen. Waerover oock de Oude geoordeelt hebben, dat niemant die selve te recht konde verstaen, 't en waere hij met een doorluchtigh verstandt van Godt was begaest. Want PLATO, die onder den Heydenen de Godlijcke genaemt wordt, oordeelde datmen van de eerlijcke Fabulen behoorde te beginnen: *Dat oock de Voedsters de teere en buyghsamen verstanden met soodanige lieflijckheyt meer behoorden te koeseren ende op te queecken, als zij haere lichamen gewoon zijn te cieren en op te proncken.* Wie isst niet bekent dat alle geheimnissen der Ouden hier onder hebben gescholen? want zij gaven daer mede de domme werelt te verstaen, datter most eenige Godts-dienst zijn, om alsoo de herten af te schricken van de ondeugden, en ten wederzijden een spoore of prikkel te geven de deugden te omhelzen. DIONYS. HALICARNASS. heeft seer klaerlijck der Fabulen nootwendigheyt te kennen gegeven, als hy seyt: *Wie isst die niet en soude meenen, dat der Grieken fabulen den menschen hoognodig zijn? eenige zijnder die de wercken der nature onder seeckere verbloemde redenen voorstellen, andere die den menschen Droefheden en Ellendigheden boven maten vertroosten, andere drijven van haer wegh vreesen*

*lib. 2. De
republic.*

*lib. 1. An-
tiquitat.*

VOOR-REDEN.

en allerley verftooringen des gemoets, en verjagen de oneerlijcke gedachten: ja een ijgelyck is tot haere befondere nuttigheyt gevonden. 'T is oock seecker dat de fabulen den menschen aenbrengen een vaste overlegginge tot scherpsinnigheyt en opmerckinge des verstandts, want soo haest en wort de fabel nier voorgestelt, of 't kloecke vernuft let terstont op't oogmerck desselver. soo dat in 't voorstellen en begriipen een sonderlinge aerdigheyt dt gelegen is.

Daer en is bij nae geene saecke die yemant mocht overkomen, of men vindt daerinne stoffe, 't zij ter leeringe of ter waerschouwinge voorgestelt: jae met sodanige vermaecklijckheyt, dat veele geoordeelt hebben, de vindingh der selve te wesen een lieflijke en verheuglijke konfiture van 't menschen leven, en geen kleyne vertroostinghe onser swarigheden, waer toe die oock (sonder twijfel) van den Ouden zijn bedacht en gevonden. De edele en treffelijcke verstanden scheppen hier uyt een groote nuttigheyt en scherpsinnigheyt: maer den geenen, die slegs bij haer neuse heen sien, schijnen dese dingen belachelijk, jae konnen niet Godliix daer uyt mercken en verstaen: gelijk d'onverstandige, die alleen op de schorffe, en niet op de deughd en vruchten des booms letten. dese zijn den kinderen gelijk, die bij den viere een deel Poëtische kluchten vertellen, en letten niet eenmael op de heylige en overtreffijcke nuttigheyt die daer onder verborgen is.

D'Oudheyd deser fabulen is soodanig, dat den tijd daer van schijnt haer register verlooren te hebben. zij worden gemeenlijck *Æsopo* toegeschreven (hoe wel die oock bij veele andere geleerde Mannen verdicht zijn) om dat zijne harffenen veerdiger ende bequamer waeren, waerover hy ook, als den konstichsten Meester daer van alleene den naem heeft bekomen.

De H Schriftuere wort van haere Godlijke Heyligheyt niet ontluystert, als wij menschlijker wijse dese Fabulen, naer 't seggen der Ouden, verheffen: doch elcx moet men in haeren sin

aen-

aenmercken : met een ander geest is dese , met een ander geest is d' ander beschreven. De H. Schriftuere voert ons met verscheyden exemplen en aenwysingen, soo tot te Dieren, Vogelen , &c. als tot verbloemde ende allegorische manieren van spreken , die niet als met eenen verlichten geest konnen verstaen en begrepen worden , waer in den H. Geest selve schijnt een vermaken genomen te hebben. Soo datmen dese (soo veel een zeedelijck, burgerlijck en eerlijck leven belanght) niet behoort te verachten en onteeren.

Verfoecken daerom, dat niemandt onsen vlijdt beschuldige, om dat wij dese Heydensche Fabulen uyt het boeck der vergetenheyt wederom voor den dagh brengen , als zijnde genoeghsaem van andere gedicht en beschreven , maer letten insonderheyt op de geest-rijcke hant deses konst-rijcken SCHILDERS, die soo aerdigh en levendigh het wesen der dingen heeft naegebootst , dat de nature selve schijnt ontluystert te zijn. Waerover hy oock eenen onsterflijcken loff bij alle konst-beminders verkregen , en met den lauren-kroon, nae zijne waerdigheyt , ver-eert is.

Van de dichten , sal 't aen den verstandigen Leser staen , die selve na zijne beleeftheyd te verschoonen ende ten besten uyt te leggen : Maer van den onverstandigen kan noch APOLLIS beeld , noch HOMERIJMEN , niet ongelastert noch ongetadelt blijven. Tot meerder verlichtinge en verlustinge deses wercx , hebben wij op een ijder Fabel gepast en ge-eygent een oude historie, soo uyt de Latijnsche als Griecxsche Schrijvers, om met de nieuwe Historien geene ergernisse of aenstoet te geven, alsoo dit tot niemandts hoon noch smaet, maer alleen tot aller waerschouwinge en leeringe geschreven is.

Neemt hier mede onsen arbeyd in danck , en verwacht hier nae (met des Heeren hulpe) wat anders.

Vermaeckelijcke
INLEYDINGE

Tot de

Vorstelijcke Warande
der onvernunftige Dieren.



*Dra Mackers ! 't zeylijen strijckt , en stieret 't jacht te lande ,
Op dat wij onzen geest gins in die groen Waerande ,
Een vorstelijcke plaets , ververschen in de schaeuw :
De Zonne steeckt te zeer , haer hette maectt ons flaeuw .
De schoot van 't binnen-meyr , is spiegel-glad en effen .
Het windeken dat slaept , geen baren zich verheffen .
Koomt , volght mij op het spoor , en houd dit binnen-pat .
Van nuchtren morgen-dauw zijn noch de kruyden nat .
Wy naerdren meer en meer , de lust-plaets loopt ons tegen .
Hoe aerdigh heeft Natuur beschildert dese wegen !
Hier ist daer 't wesen most , hou sluyter open doet !
Hij word mijn stem gewaer , en loopt ons te gemoet .
Hoff-wachter oorloft doch dees Heeren en Jonck-vrouwen ,
Dat zij de cierlijckheyd van dese plaets aenschouwen ,
U moeyt vergolden werd . Koomt vrunden treed vrij aen ,
Onschuyt der sonnen brand in schaduwende blaen .
Dat yeder een van ons zich inbeelde in de zinnen ,
Dat wy al Graven zijn , Baroenen en Gravinne ,
In 't nutten van haer weelde , en haer wellustigheyd ,
Daer menigh d' hemel om zijn wellust heeft ontfeyt .
Wat hagen groen van palm zijn hier soo glad geschoren ?
Die doolhoofs wijs gestreckt , gekrunkelt ons verloren*

Doen

INLEYDINGE.

*Doen doolen hier en daer, zoo datmen hier in't groen
Van d' eel Cretensche maeght wel't klouwen had van doen,
Om volgen lancx den draed', om eyndelyck den blinden
Bedriegelycken wegh, en d' open-poort te vinden.*

Wij dolen heen en weer, en worden staegs gestuyt.

Wij zyn schier afgemat. hoe raacken wy hier nyt?

De Doolhoff schijnt met ons zyn spotternij te drijven.

Wat Geest heeft ons vervoert? 't geselschap moet hier blijven.

Men houdtet mij te goede, ick kent het is mijn schuld,

ICK, ick sal d' oorsaek zyn, soo ghij hier blijven sult.

'T geselschap, soo mij dunckt, vermoeyt, sou wel geluften

Te lesschen haeren dorst en ergens wat te rusten.

Wat raed? hoe mogen wij ontsluypen sulck gevaer?

Of ergens een weerdinne hier op te speuren waer,

Zoo waer't gewonnen spel. doch voor ons lijfs vermoeyen

Ziet aen de slincker zyde een schoon prieelken bloeyen:

Elck spoeye best hij mach. Tsa vrunden sit hier om!

U aessem wat verhaelt, ghij zijt ons wellekom.

Een aengename rust ververscht den machteloos,

En't herte door den reuck van lelien en roosen,

Daer't roosmarijn tapijt is rondsom mee bestickt,

Niet weynich word vermaeckt, verlustight en verquickt.

Maer wat Lucretia, van maecksel wel besneden,

Verberghet daer in het groen haer blancke en naeckte leden?

En dreyghet haer selfs de dood? zij dreyghet niet, och zij steeckt!

Zij quetst haer selven't hert! Ziet ziet hoe't bloed nytbreeckt:

Hoe't bloed de wonde ontvloeyt, en daelt met groot verlangen

Benedenwaerts, daer't word hehendelyck gevangen,

Door s' kunstenaers bedrijf. verschrickt niet, 't is maer schijn,

'T en is geen vrouwen bloed, 't is enckel rooden wijn:

Die Bacchus is gewoon te schencken voor de Vorsten,

En andre die vermoeyt hier in de schaduw dorsten.

Nu vrunden drinckt eens om, ziet hier is wel te pas

Op kunst-rijck goud geschroeft een krystalijnen glas.

Avoust, en doet bescheyt, daer is noch in de tonne,

Laet omgaen met de Maen, of liever met de Zonne.

Geselschap brenght eens om, en koelt vrij uwen moet:

INLEYDINGE.

*'Tis niet Lucretias maer enkel druym-bloed,
 'Twelck't beeld besloten houd, van binnen in zijn adren,
 Die wonderlijck geleyt van elders haer vergadren.
 Zoo niemant meerder lust, soo nemen wij verloss.
 Vaert wel Lucretia: zoo yemant wat te groff
 Of te tyrannighlijck u't bloed heeft afgezogen,
 Denckt dat versmachten dorst tot sulcx hem heeft bewogen.
 'Tis langh genoegh gedwaelt, wij laten den Labrint:
 Die hier ervaren is wel flux een uytkomst vind.
 De bloemhoff light nu't naest, wiens bedden zijn als schulpen
 Heel uytheemsch van begriip, daer menichte van tulpen
 Als is slagborden staen, en steken haren kop
 Veelverwigh nae de locht en nae de sterren op.
 Mij lust niet al de rest der bloemen te verhalen,
 Daer Flora prachtigh schijnt op't cierlijcxst mee te pralen:
 Als Zephyr haer omhelst, als zijn gezochtste bruyt,
 En violetten blaest met zijnen adem uyt,
 Zoo dickmael hij haer kust in dalen en pieelen,
 Wanneer zij onderlingh malkandren't herte ontfelen.
 Hier heeft zijn zetel-stoel gebouwt de blijde Mey
 Van thijm, van roosmarijn, en bloemen veelderley.
 Wat menghsels gloeyen hier? daer dhommelende bijen
 Om zoeten honighzeem haer wellust komen vrijen.
 Maer laet ons om wat nieus te droomen zijn bereyt,
 Vermits't vermaeck gevoed word door verscheydenheyd.
 Tsa opwaerts met mij stijght, op desen lagen toren
 Die uyt een eyckenboom is wonderlijck geboren,
 En seven transsen draeght, een eere deser stee:
 Van waer ghy ziet beneen ontsaen een wilde Zee
 Door't springen van een born, gegroeyt uyt groene planten,
 Dat als een schreyend beelt versmelt aen alle kanten
 In vloeyende krystal, en't lijckt wel aen den schijn,
 Als oft de Philosoph Heraklitus wou zijn:
 Die't alles, wat beschijnt het wanckel licht der Manen,
 Beschreyens weerdigh acht, met uytgestorte tranen.
 Ghij ziet hier weerzijds't strangh van eenen Oceaan
 Die op zijn glazen stroom voert kielen zwaer gelaen.
 Walvischen mooghdij hier en monsters zien wanschapen,*

Die vis.

INLEYDINGE.

Die visschen rispen uyt en stroomen, als zij gapen:

Die 't water dobbren doen, dat Typhis is verveert,

En Palinurus selff voor 't slingren van haer steert.

Neptunus ziedij 't hooft en natten baert opsteecken,

En dreygen met zyn vorck de baren die hem smeekken.

Op zynen kinckhoorn maect den Triton heesch geluyt,

Dat al de Water-Goon en Nimphen kijken uyt.

Maer och hij word verlust en bijster schier van sinnen,

Die dees Zee-juffren siet, dees spieglende Meyrminnen:

Die met hayrstreelen staegh bedrijven al haer pracht:

Dees, snoert haer vlechtien op: die, om haer schaduw lacht:

Dees, laet aen haer parnyck 't goud en gesteenten blincken,

En peerlen die zij raepi wanneer de schepen zincken:

Die, komt haer gouden hayr, en wast in 't foute nat

Haer blinckende aengezicht en voorhoofd altijd glad.

Help Nimphen die u ziet, wie ist, die niet souw wenschen,

Dat ghy mocht zyn gereelt van 't bloed en 't saed der menschen.

Wie ist die niet beklaeght dat u gestalten is?

Is boven navel mensch, en onder navel visch?

Maer ginder, zoo mij dunckt, uyt een verborgen haven

Vlieght een Galey in 't ruym, door 't roeyen van de slaven;

Rand een Koopvaerder aen, die op 't verbolgen Meyr

Zyn boeve-netten spand, en kloeck zich steld te weyr.

Wacht mannen, 't geld u lyff! Matroosen houd u onder!

Daer gaet een roock-wolck op, gevolght van eenen donder

En blixem des geschuts, dat eyslyck van geluyt

Vuur, water, aerd, en locht blaest 't zynder kelen uyt.

Het yser plompt in 't nat, nae dat het een geschreye

Heeft schielijck opgerweckt in 't midden der galeye,

Die alzins is geverwt, met klubber, breyn en bloed:

Hier rolt een menschen hooft, en ginder eenen voet,

In 't midden van den storm groeyt 't herte van de Turcken,

Die op haer halve maen en dicken tulband snurcken,

d'Hollander onversaeght, bralt met zyn Princen vlagh:

d'Hollander die noch noeyt verwonnen 't onder lagh.

Eer zouw de lont in 't kruyt in 't midden van de baren

Met zyn en s' vijands hulck recht nae de sterren varen,

Eer hij zich dwingen liet van een Mahumetaen,

INLEYDINGE.

*En't ijfer aen het been Joo schendelijck liet slaen.
 Mars raest noch even dol; hoe zal dien strijd zich enden?
 De Turck het hert ontvalt, hij gaet het hooft snacx wenden
 Weer nae zijn roof-nest toe. hij reyst weer op een nieuw:
 En d' Hollandsche kartouw die schenckt hem den adieu.
 Gewis eens menschen oogh en kan zich niet versaden.
 De geest en't hert zijn met verwondren overladen.
 Best dalen wij om laegh, en zien waer zich nurept
 't Gevogelt dat de locht met zijne vleuglen schept,
 En hooger niet en stijght alst net en wil gedoogen,
 Dat haer gevangen hond en alzins overtoogen.
 Den Arend krom gebeckt is Keyser van dit rijk,
 Die Jupijns blixem voert, daer elck voor knielt in't slijk.
 De Kraen, de blancke Zwaen, de roode Kalikoenen,
 De Gier en Pacuw dat zijn sijn heeren en baroenen.
 Den Haen wil Koningh zijn, om dat hij is gekroont,
 Om dat hij moedigh sich in't bloedigh oorloogh toont,
 En sich niet d' handschoen licht laet tot den kamp bekoren,
 Vertrouwende op sijn moet en op sijn scherpe sporen.
 Hij heeft der beelen veel, sijn geyle min bij bluscht,
 Recht oft een Koningh mocht al doen wat hem gelust.
 De Papegaey is Tolck, die aen d' uythermsche walcken
 Moet brengen s' Konincx hert en sijnen sijn vertolcken.
 De Struys sijn rechter is, die't viersehaer steeds bedient,
 En oordeelt in sijn naem wie vijand is of vriend.
 De Valck als bendel straft, die't viersehaer heeft verwesen,
 Verbidden hier niet geld, als't vonnis is gelesen.
 De Zwaluw, Musch, en Gans, de Duyft, de Nachtegael
 En d' Exster brengen chijs den Keyser altemael.
 De Vleermuys en den Uyl, als bloedige Tyrannen,
 Zijn ceurwigh wy het hoff in ballingschap gebannen.
 Wiens herte niet onsluyckt, die sulcken vlucht bij een
 Gevlercte borgers siet, van maecxsel onderscheen?
 Eenparigh d' een verschijnt, en d' ander bont van pluymen.
 Hoe kanmen hier sijn ijd verspillen en versuymen!
 rSa? gaen wij nu bespien waer't wilt en ongediert
 Verschuyt in't donker wout, en ons voor d' oogen zwiert.
 Dien heuvel wel beplant verstreckt eens Princen wooningh,*

INLEYDINGE.

*Voor d' onverwonnen Leeuw der dieren hooft en Koningh:
Die hier zijn hofophout, en met een fier gemoed,
Nae zijn raed-kamer treed, gevolgt van eenen stoet
En nye gelesen hoop van wel-gebooren dieren,
Di. hoogh geadelt zijn, en die zijn hoogheyd vieren.
't Langh-halzige Kameel; Heer Bockaert langh-gebaert.
Het felle Panter dier, en't welbeslagen Paerd;
Heer Wolffaert en den Beyr zijn s' Konincx opper-raden,
Die letten wat het rijck kan voordren en beschaden.
De Tyger veld heer is in't ruym van dees valley,
Daer hij het opzicht heeft van s' Konincx veld-armey.
Dien vrucselijcken Dogh, die d'oogen wijt op sperde,
De trotze Capiteyn is van des Konincx garde.
't Loos Reyntjen is spion die altyds op de straet
Doorsnuffelt watter in de wereld ommegaet.
De Brack is Courusaen, en d' Halen zijn lakeyen,
Die proncken aen't palleys met s' Konincx levereeyen.
Den afgejuckten Stier, den Ezelen het Zwijn
Aen hofdiens met de Kat van ouds verbonden zijn.
De Bavieren, de Sim, en d'Aep hier optonneelen
Comedianten zijn, die s' Princen farcen spelen.
Wie zach oyt schoonder jaght van alderhande Wilt?
Ziet hoe d' een ingedaente, en verw van d' ander schilt.
Hoe ruggh den cenen is, en d' ander tam van zeden.
Zoo ijmand maer wat tijds of uren wil besteden
In't groen van dees Warande, en gae slaen over al
't Gevogelte en't geciert: eerlange hij worden sal
Een treflijck Philosoph, vermids des wijsheys leefsten
Gevormt zijn nae't bedrieff van vogelen en beesten.
Wie dan leergierigh is, die voeg zich hier bij mij,
En laet geen leercens tijd onachtzaam gaen voor bij.*

I. V. Vondelen.

DORPEL-OPSCHRIFT.

O Mensch, die hier, in dees Warand,
Tot u vermaeck wordt omgeleydt,
Terwijl dat ghij den geest vermeydt,
Leert wat, en lett eens op u schand:
Bemerckt hier, hoe het scherp verstant,
'T welck goet en quaet door Reden scheydt,
Trouw, Liefde, en Recht, en Zeegbaerheyt,
Geweken zijn in 't Beesten-lant.
Den Mensch is nu in desen eeuw
Vanaert een Wolf, Vos, Beer oft Leeuw.
Pythagoras souw seggen dan;
Den Man wordt Beest, de Beest wort Man.
Des kent u vuyl; en segt, Ick wench
Dat ick weerom mach worden Mensch.

I. R. A.

TOT D'AENSCHOUWERS

van dees WARANDE.

Koomt vrij schouwen dese Beemd,
Siet hoe wonderlyk en vreemd
Dat de Dierkens t'samen leven:
Hoe de trotse Leeuwe pralt,
't Reyntjen loos in stricken valt, (ven.
Hoe 't Schaep voor de Wolf moet be-

*Waer den mensche in wort geleert,
Hoe des werelts hoogheyd keert:
Hoe zich yder heeft te dragen:
't Zij tot eerbaerheyd en deughd,
't Zij tot tegenspoet of vreughd,
Wilt dat hier de beestjens vragen.*



Klinck-Gedicht.

O Ntkerckert van het Lijf mijn *Ziel* korts gingh span-
feren,
En vond' een groen *Warande*, alwaer zij trots en fier
Sagh trêden op het kruyt, en speelen menigh *Dier*,
Oock *Voogh'len* licht en vlugh van allerhande veeren.

O sprack zy! laet den tijdt niet vruchteloos passeren,
Hebt acht op haer bedrieffen onderlingh gefwier,
Misschien de *Wijsheyd* oock verburgen schuylt alhier:
Van *Dieren* mogen doch de *Menschen* zeeden leeren.

Zy lagh hier op haer luym, en hielt haer wegh gescholen,
En monsterde al het Choor der gener die hier dolen:
Ten laetsten leerens satt, zij 't lichaem weder vandt.

Beval de *Kunst-Goddin* eens *Dichters*, met zijn dichten,
En *Beeldenaer* uyt jonst dees *Idé* te verlichten,
Om elck die aen te bien tot een dierweerdigh pandt.

1. *Van 't Peerdt ende den Voerman.*

Aldus heeft de Keyfer *Tiberius* met een van zijn Hof-dienaers gehandelt. Dese was des Keyfers voor-rijder, ende soo dickwils als de Keyfer een reys deed, most hy voor uyt om al den wegh te besichtigen. Doen hy nu eens in een diepe ende boose kuyl viel, ende daer in bleef steken, dat hyder niet wel uyt komen konde, soo wierd *Tiberius* toornich, sloegh hem heftich, ende sprack: Pack dy haest daer uyt, of ik wil dy in desen dreck laten steken ende vergaen. S U E T O N I U S.

HEt slaeffche laftbaer *Peerd*, afwijckende te verre
 Van 't rechte wagen-fpoor, geraeckte met zijn kerre
 In 't diep van een morafch en flibberigen plas,
 Alwaer 't by nae verfmoot en heel verzopen was.

De *Voerman* al vergramt, zijn geeffel-zweep doet klaffen,
 En roept, o krengh! ontflaet ons d'afgront der moraffen.

Het ongeluckigh dier, troft wat het troffen magh,
 'T hijght bykans ademloos en voelt vast flagh op flagh:
 Ten laetften spreeckt het dus: O beudel! wilt u fchamen,
 Dat ghy zoo armenguyt (als ick) flaet 't lijf vol ftramen,
 Daer ik my zelfs niet fpaer, maer hale tocht op tocht,
 Op dat ick uyt dees' gracht op 't droogh geraeken mocht.
 Zacht (zeght den voerman) zacht! zult ghy my weder-
 ftreven?

Ick zal u stocken-brood in plaets van haver geven.

Zoo fprekende hy den zweep rept met een groot geraes,
 En touwt het taeye vel van 't mager honden-aes.
 „ Onzaligh is het land, daer van een woest verwaten
 „ Ondraeghlijck wreed Tyran verheert zijn d'onderfaten.
 „ Hy zuyp haer 't vleefch en 't bloed, en knaegt tot op
 't gebeent
 „ 'T verfteken overfchot der fchameler gemeent.
 „ En zo daer yemand kickt, die moet (wat boofer plagen!)
 „ Een drijemael fwaerder juck als oyt voor henen dragen.

2. *Vanden Leeuw ende Vos.*

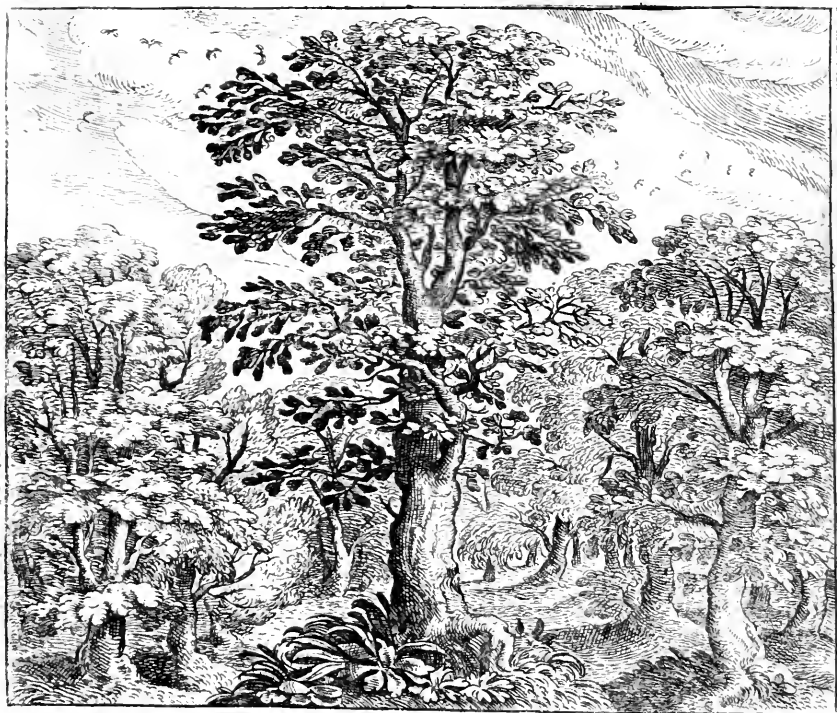
Dese Fabel heeft den Keyser *Rudolphus* de eerste gebruyckt. Want als hy van de Vorsten gevraegt wierde, waerom hy niet in Italien, als de voorgaende Keyfers ende Koningen, quam? soo gaf hy hun ter antwoord: Hy had de treden ende voetstappen veeler Keyseren gesien, die in Italien waren ghetogen, maer weynich voetstappen der gener die vrolijk ende wel te vreden weder t'huys ghekomen waren, ende heeft hen daer op dese Fabel vercelt. **CUSPINIANUS.**

DEn onverwonnen *Leeuw*, der dieren opper koningh,
 Zich veynsde doodlijck kranck in zijn ghewelfde
 wooningh:

En daeghden al 't gediert ten Hove op groote peen
 Wie daetlijk niet verscheen tot voorstand van 't gemeen:
 Vermits hy zaecken hadde' haer allen te verbreyden,
 Nut tot den stand zijns Rijcx als hy zou zijn verscheyden.

Elck volght zijns Koninx last, al bevende uyt ontzag
 Verschijnt in 't groot Palleys op den gezetten dagh.
 Elck komter, uytghezeyd de *Vos*, de looft' van allen,
 Die heeft in al dit spel een wonder quaed gevallen,
 Neemt op de stappen acht, die hy in 't zand ziet staen,
 Verneemt dat niemand keert van al die derwaerts gaen:
 Dies spreeckt hy by zich zelfs, al toornigh en verbolgen,
 Te recht zy beesten zijn die blindelingh dus volgen.

De stappen die in 't zand gestreckt nae 't groot Palleys
 Klaer toonen waer toe wil gedijen zulcken reys,
 Vermits van veelen niet een van ons meed-gezellen
 Weerkeerden veyligh om 't geschiede te vertellen.
 „ Geluckich is de man, die uyt een rijp beraet
 „ Van 's Princen tyrannijs en wreetheyd 't net ontgaet.
 „ Die uyt 't gevaer zich houd van stricken opgehangen
 „ Daer 't arme slechte volck te licht zich in laet vangen.

3. *Van den Eycke ende Olmboom.*

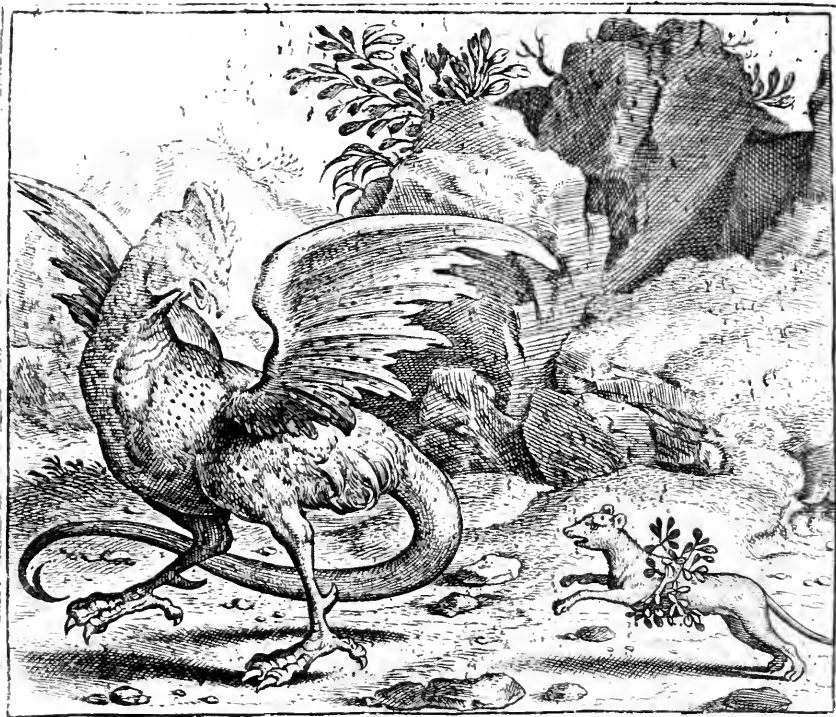
SUlcken raedt gaf *Sofistratus* den *Syracusanen*. Want als *Sofistratus* sagh dat *Agathoclis* vrienden in ende om de stadt *Syracusa*, tot grooten nut ende beschuttinge der selver Stadt, wijdt ende breedt te heerschen ende te gebieden hadden: Soo raede hy den *Syracusanen*, dat sy de heerschappy ende oock de vrienden *Agathoclis* souden uytroeyen, ten eynde de Stadt van sulcke hulpe berooft zijnde, te lichter van den vyandt belegert, ingenomen, en de verwoest mocht worden. **POLYÆNUS.**

D En schaduwenden *Olm* bad *d' Eyck* der bomen koning,
 Dat zonder langh verdragh oft eenige verschoningh,
 Hy 't bladerrijk geboomt dat om hem stont gegroeyt
 Ter aerden vellen zou : op dat hy schoon gebloeyt
 Zich heerlijk toonen mocht , en zondereenich kommer
 Zijn groente breyden uyt en veel begeerde lommer.

Maer als den rijpen *Eyck* zijn schalckheyt wert gewaer ,
 Sprak hy: Waerblijve ik dan op't strenghte van het jaer,
 Wanneer den zuyren herbst en winter met zijn buyen
 Als uytgelaten heel zoo fel begint te luyen?

Dat mijn volwassenheyt noch dichte komt te staen ;
 Hoe diep in d'afgrond ick mijn kromme wortel slaen ;
 Ten zy een dicke schaer van Beucken , Elsen , Linden ,
 Affschutten t' mijner baet 't gebulder van de winden :
 Dies ick u schalckheyd spoor wel tastelijck en groff,
 En t'uwer straff verban u eeuwich uyt mijn hof.
 „Ghy Vorsten luyftert toe , en wilt dees leeringh vaten ,
 „Dat 's Princen heyl bestaet in 't heyl van d'onderfaten :
 „Dat hy geluckigh is die 's vleyers tong ontgaet ,
 „En van 't geselschap der lof-tuyters zich ontslaet ,
 „Diens eenigh doel-wit is den plas danck van haer Heeren.
 „En tot den bodem toe de rijcken om te keeren.

4. Van den Basilisco ende 't Weselken.



Soo hebben gedaen de Knechten ende Boeren , die in *Scythia* bleven. Want doe de Heeren des Lands tegen de manhaftige wijven, *Amasones* geheten, kriech voerden, soo zijn de knechten (om dat de Heeren 7 jaren lang uyt bleven selver Heeren geworden, ende hebben haere Meesters, doentse wederkeerden, verdreven. Dies de Heeren tegen de Knechten moesten krijgh voeren. Maer de knechten hebben al deurgaens het veldt behouden. Eyndlijk heeft eener geraden , men soude de knechten niet met wapenen , als machtige vyanden , maer met roeden ende geesselen , als Slaven , aengrijpen. Desen raedt hebben sy alle gevolght , ende haer met Spief-roeden ende geessels toegeruyst , ende aldus teghen de Knechten ende Boeren ghestreden , haer overwonnen , ende 't landt wederom in gekregen, *IUSTINUS*.

H Et wreede onmenshlijk dier , dat eyselijk en straf
 Den menschen blixemt met een oogenwenk int graf,
 De felle *Basilisc* , beloerden en bewaecte
 Een *Wezelken* 't welck staegh zijn duyster hol genaecte.
 Een *Weseiken* 't welck staegh zijn aes aldaer ontrent
 En dagelicksen roof te halen was gewent.
 'T welck als het nu gewaer wert 's *Basiliken* treken ,
 Zoo heeft het hemberaen om 's vyands macht te breken,
 En met een tacxken groen van ruyten zich bedeckt ,
 Van ruyten 't welck voor 't gift een tegen-gift verstreckt :
 Ja eyndelijk vermagh den *Basilisc* te dooden :
 Dies heeft het dagelijcks zijn vyand 't hooft geboden.
 „ Het welck den zwacken leert , dat hy zijn zaeck gewis
 „ En wijs beleyden zal , om hem die stercker is
 „ Met uysterlick geweld soo seer niet te bespringen ,
 „ Als door voorsichtigheyd en kloeckheyd te bedwin-
 gen.
 „ Veeltijds de stercke zijn door kloecker t'onderbracht ,
 „ Want list (gelijck men zeght) gaet dickwils boven kracht.

5. De Aep met haer Jongen.



A Lico is 't *Antigono* ende *Alexandro* den Sonen des Konings *Hircani* gegaen. Want *Hircanus* had *Antigonum* zeer lief, en deed hem veel goeds, meynde hem ook het Koninkrijk te erven: maer *Alexandrum* hatede hy; ende of schoon *Alexander Antigonom* in stoutmoedigheyt ende verstant verre te boven gingh, soo en dorst hy nochtans *Hircano* niet wel onder d'oogen komen. Doch eyndlijk storf *Antigonus*, ende *Alexander* bleef te lijf, ende quam tot grooter eeren. JOSEPHUS.

DEr *Bavianen* *Nicht* vol kluchtige pracktijkken,
 Die baerden t'eender dracht twee kind'ren haers ge-
 lijcken,

Die welck zy ongelijck heeft t'samen opgequeeckt:
 't Een zy met liefde omhelsde en lieflijk heeft gesmeekt;
 Het ander zy verwerp en liet het in groot lijn,
 Als of het waer geweest onecht van bastaerdijen:

Daer 't nochtans wettlijck als het ander dalen quam
 Van 't Baviaensche bloed, den rechten Apen-stam.
 Het ander dertel dier zwom vast in duyfsent weelden,
 Het buytelden op 't hooft, het dansten en het speelden,
 Tot dat by ongeval, ô droevigh Apen-wee!

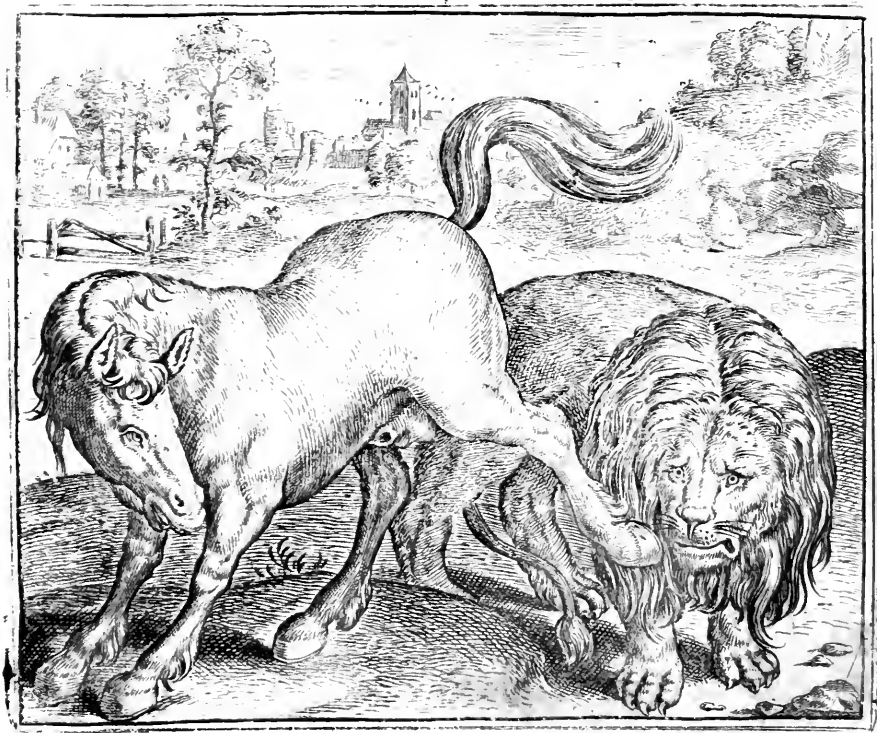
Het zijnen lincker poot seer deerlijck brack in twee:
 De moeder Simme was begaen om 't kind te sussen,
 Maer laes! ten help al niet, 't en vraeghden na geen kussen.

Zy drukten 't aen de borst, het was te zonderlingh!
 Zoo lange tot de ziel het arme wicht ontgingh.

De moeder was bedroeft, zy huylden en zy schreyden,
 Maer 't regte wit-broots kind, dat was en bleef verscheyden.

„Ghy ouders die uw vrucht met zotte liefde aenkleeft,
 „Neemt hier een spiegel aen, en ziet wat loon 't u geeft:
 „Als ghy u kind opqueeckt, wild, dertel, ongebonden,
 „Groeyt in zijn ydelheyd en lacht in zijne zonden.

6. De Leeuw en 't Peerd.



Gelijck de Leeuw tot het Peerd, alsoo archlistich is *Cleopatra* (hoewel tot haer eygen verderff) by *Antiochum* gekomen. Want als *Antiochus Gryphus Alexandrum* in den krygh hadde overwonnen, soo ontfack sy met een doodelijcke haet tegens *Antiochum*, doch liet sulcx aen haer niet mercken, maer quam zeer vriendlijck tot *Antiochum*, en alsof sy groot me-lyden met hem had, bood sy hem in zijnen grooten dorst een verliche dronck waters, daer in sy nochtans doodtlijck venijn gemengt had, ende noode hem te drincken. Maer *Antiochus* merkte het perijckel, en dreeffe van hem, en lietse naderhandt ombrengen. **SABELLICUS.**

DE *Leeuw* 't ontzaglijk dier, 't *Peerd* ziende 't gras af
lezen,

Zeer listich tot hem trad, en veynsde zich te wezen

Een wel-ervaren *Arts*, die door Kunst-rijcke list .

Tot allerley gebreck en kranckheyd hulpe wist.

Maer 't *Peerd* niet minder loos, riep, ô ter goeder uren

Heeft u *Apollo* hier tot mywaerts willen sturen !

O *Æsculapi* komt uytgenomenste Doctoor !

Treet herwaerts met u kunst en komt mijn quale voor :

Want mijnen achtervoet my bangh maeckt en verlegen ,

Vermits een groot gezwel daer onlangs aen gekregen :

Ontzeght u hulpe niet , is 't anders in u macht

Besmeeret met u zalve , op dat het wat verzacht.

De *Leeuw* veynst zich gereet 's *Peerds* achter-voet te heelen ,

En schikt zich achter aen: dan 't *Ros* slacht niet den schelen ,

Het slaet den loozen *Arts* 't hoof-yzer voor den kop ,

Dat hy ter aerden light een-slaeghs met eenen klop.

„ 'T gaet zoo gemeenlijk, dat die andren neemt te plagen,

„ Die wort eerst zelfs geplaeght en moet zijn straffe dragen:

„ Die anderen 't net voor-spand oft eenen kuyl bereyd,

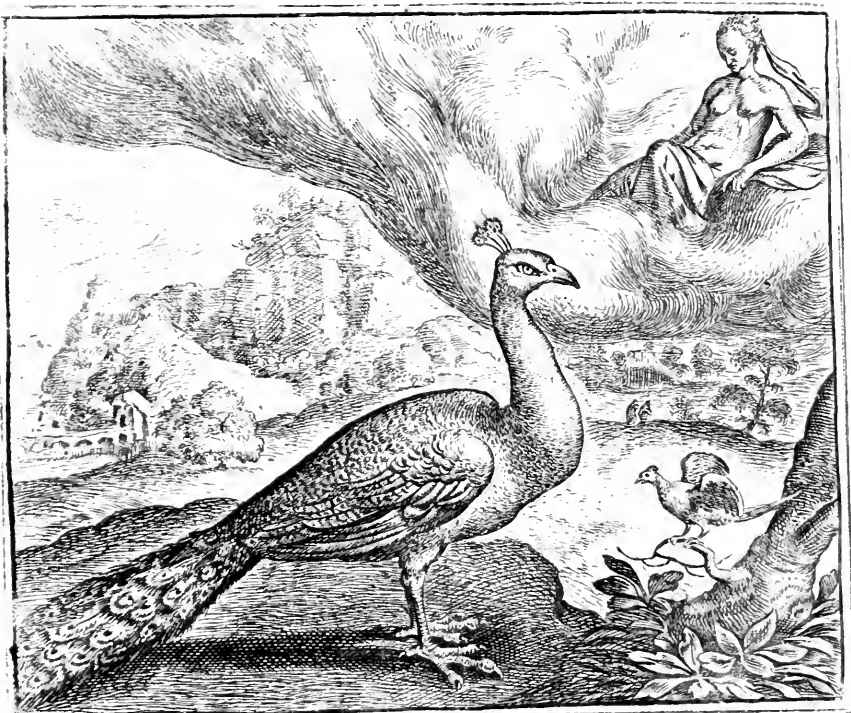
„ Eerlangh zelfs in den strick oft in den afgrond leyd.

7. *De Vos en de Kraen.*

Gelijck de Kraen den Vos, alsoo heeft de Keyser *Iustinianus II.* zijnen vyandt betaelt. Want als *Leontius* hem niet alleen het rijk afnam, maer oock de neus had laten af-snijden, en dat *Iustinianus* het Rijk weder verkreegh, soo heeft hy hem aen *Leontio* en den zijnen, daer van hy een groote menigte gevangen had, wel gewroken. Want soo dickwils hy zijn neus snoot, ende zijn afgemotste neus aenraeckte, soo liet hy een van *Leontij* volck, niet alleen de neus, maer oock den kop af-houwen. **FULGOSUS.**

DE langh-gebeckte *Kraen* den schalcken *Vos* vergaften.
 De *Vos*, die op de koomst van zijn vrundinne pasten,
 De spijsze rechten aen, in 't plat van een platteel: (deel.
 Dies pronckten Juffrou *Kraen*, maer *Reyntgen* kreegh zijn
 Dit heeft haer tot in 't hert verdrotten en gespeten,
 Doch heeft zy 't ongemerckt voor suycker opgeeten,
 Ter tijd zy om haer leet te wreken was gereet,
 En *Reynert* oock genood haer tafel heeft bekleed:
 Maer's *Kranen* loosheyd heeft hy haestelijck vernomen,
 Doen hy 't eng-halzigh vat met spijs ter disch zagh komen.
 De smetsende *weerdin* spreeckt 't loofse *Vosken* aen:
 Hoe *Reynaert* eet ghy niet, laet ghy mijn spijsse staen?
 „Hoe smaeckt mijn disch-gerecht? de *Vos* die spreeckt ten
 besten:
 „Die met een ander spot, word zelf bespot ten lesten.
 „Want wie met andren schempt en houd zijn spotgeral,
 „Denck vrylijck dat hy weer beschempet werden zal.

5. Pauw ende 't Nachtegael.



Sulcken eygenschap had *Callinous* de Soon *Calliopes*. De welcke of hy wel niet alleen schoon van lijf ende gedaente was, maer oock van een goede natuere, ende daerenboven met groote gaven des verstants verciert, soo heeft hy nochtans de Goddinne *Calliope* raets gevraeght, hoe hy de saeck soude aenvangen om de kunst van singen wel te leeren. Daer op *Calliope* hem antwoorde: Hy soud hem met de gaven die hem verleent waren, genoeghen laten, ende nae gheen andere gaven trachten.

IN ADAGIIS.

DE schoon-geveerde *Pauvv* aenhoorde met begceren
 Het *Nachtegaelken* in de wilgen quinckeleeren,
 En werd by na verliefte op 't lieflijk gezanck
 En 't goddelijk musijk dat uyt de tacken klanck.
 Ten laetsten sprackse aldus : O Moeder allerdingen !
Nature die my voor vele andren zonderlingen
 En heerlijk hebt geciert , hoe was ik soo onweert
 Dat ghy welsingens kunst met mijnen gouden steert
 En eerleyp niet te gaer hebt willen huwelijken ,
 Op dat ik zoo alsins der Voglen roem mocht strijcken !
Nature doen terstond heeft 's *Pauvvs* ondanckbaerheyd
 Berispt , om dat met 't gene haer rijklijk by geleyd
 Zy niet en was vernoeght. gelijk tot geen tyden
 Het *Nachtegaelken* niet 's *Pauvvs* voordeel zal benyden :
 Maer zich te vreden houd met 't gene haer is gejont.
 Indien oock (zeyde zy) het elck een waer vergont
 Te hebben 't gene hy wenscht , 't stond grotelijks te vreezen
 Dat met vernieuwen ick al steeds zou bezigh wezen.
 „ Ghy die met uwen staet , noch eens ontfangen loth
 „ U nimmermeer vernoeght , maer opstaet tegen God ,
 „ En der Naturen wet , leert met vernoegingh leven ,
 „ Noch wenscht niet nae het gene een ander is gegeven .

2. *Van de Wolven ende Schapen.*

Gelijcken spel heeft ANTITAFER die van ATHENEN gespeelt, dien hy spin-
vyand was, ende niet anders dan haer verderfflochte. Want hy geliet hem zeer
vriendelijck, ende begeerde een ewige vrede met haer te maken. En op dat dese
vriendschap destevaster ende bestandiger mochte wesen, begeerd hy van haer, sy
zouden diethien ORATEUREN ende Raets-heeren, alslieden die alle onvrede ende
vyandschap tusschen hem ende haer veroorsaecten, sonder vertreck asetten (de-
welcke nochtan treffelijcke voorstanders van de Stadt en van de gantsche gemeente
waren) 't welck soo sy deeden, soo wilde hy haer geen schade met allen meer doen.
Als sy nu in zijn begeerte verwillighden, ende die voorsienige Raeds-heeren afstel-
den, soo maeckte hem ANIPATER arglistigh in de Stadt, ende maeckte hem met
gemack daer sterck, tot dat hy haer machtigh worde, ende 't regiment innam, soo
dat hy daer na de Burgers sonder eenigen wederstant na zijn believen plaeghe ende
onderdruckte. DEMOSTHENES.

DE *Schape*n hadden met de felle *Wolven* t'samen
 Een heftig Krijg-geschil, dies haer ter hulpe quamen
 De wacker *Honden*, die zich toonden al bereyd
 Haer zaeck t'hanthaven en haer groote onnoozelheyd.
 De *Wolven* buyten hoop van d'overhant te houden
 De *Schaepekens* boden aen (indien zy 't haer vertrouden)
 Te handelen van vreed': mits dat van stonden aen
 Zy d'*Honden* zouden als in gijfelingh ontfanen;
 En daer voor wederom de *Wolfskens* tot haer zenden.
 De *Schaepekens* stemden zulx! o droefheyd! wat ellenden
 Genaeckten haer zoo flux; van d'*Honden* zy ontblood
 Het een nae't ander van den *Wolfskens* werd gedood,
 Als d'*Honden* waren van den *Wolven* tand verbeten.
 „Zoo varen zy die licht der ouden leer vergeten,
 „De welck ons streng verbieth dat zich een yeder wacht
 „Te stellen zijn geweld in's Vyands wil en macht:
 „Noch dat wy nimmer ons in slaep en laten wiegen
 „Van hem die al van ouds gewoon is te bedriegen.

10. *Vande Leeuw ende't Muysken.*

EVen alsoo liep het af met *Balduino* den Coning te Jerusaleem. Want als hy *Admirati* des Turkschen *Bassæ* huysvrouw gevangen hield, ende dacht die zelve te dooden, soo besinde hy hem anders, en dacht hy zoude weynigh profijts met haer dootd uytrechten, maer beter doen, soo hyse los liet. Daerom hyse vry liet. Niet lang daer naer werd *Balduinus* vande Turcken zelfs gevangen: doen liet het wijs niet af, of zy maeckte *Balduinus* weder vry, ende hielp hem met zonderlinge practijcken daer uyt. EGNATIUS.

'K En weet by wat geval de *Leeuw* met groot verschri-
ken

Zich vond op 't onverzienste in toebereyde stricken,
Het zy door's Jagers list, die 't ongediert belaeght,
Oft ander ongeval in 't looze net gejaeght.

De stercke is in gevaer. hy worstelt na vermogen,
Maer word hoe langs hoe meer daer dieper ingetogen.

Dies hy zijn stem verheft, en eysselijcken brult,
Dat 't gansche Bosch alom is van 't geroep vervult.

Een *Muysken* by geval daer dicht ontrent geslopen,
Op 't schallende gekrijsch kooft zijnder hulp geloopen,
En knaegt den strick in twee, met danckbaerheyt en vreugd
Vergeldende des *Leeus* heel korts bewezen deught.

„Kooft herwaerts spiegelt u ghy Koningen en Heeren,
„En houd zoo wel de kleynste als d'aldergrootste in eeren,
„Vermids hier niemand is zoo machtigh noch zoo groot
„Oft d'alderkleynste kan hem oorbaer zijn in nood.

II. *Van de Wind, Sonne ende Wandelaer.*

H Et laet hem aênſien of de twee Roomſche Keyſers *Titus* ende *Domitianus* haer even alſoo hadden aengeſtelt tegen den anderen. Want *Titus* gingh met het volck heel luſtigh ende vriendlijck om, liet geen hovaerdije aen hem mercken, en gaf een yder goet gehoor. Maer *Domitianus* gaf niemand een goet woordt, handeld' hard en ſtuer met zijn onderſaten, ende pooghde hen met macht haer goet af te dringen. En heeft nochtans met zijn onge-rechtigh Gewelt weynigh gelts ende veel vyandſchaps gemaect. Maer *Titus* heeft met zijn lieffelijckheydt groote gunſt, ende al wat hy wilde van hen verkregen. **IN 't LEVEN DER KEYSEREN.**

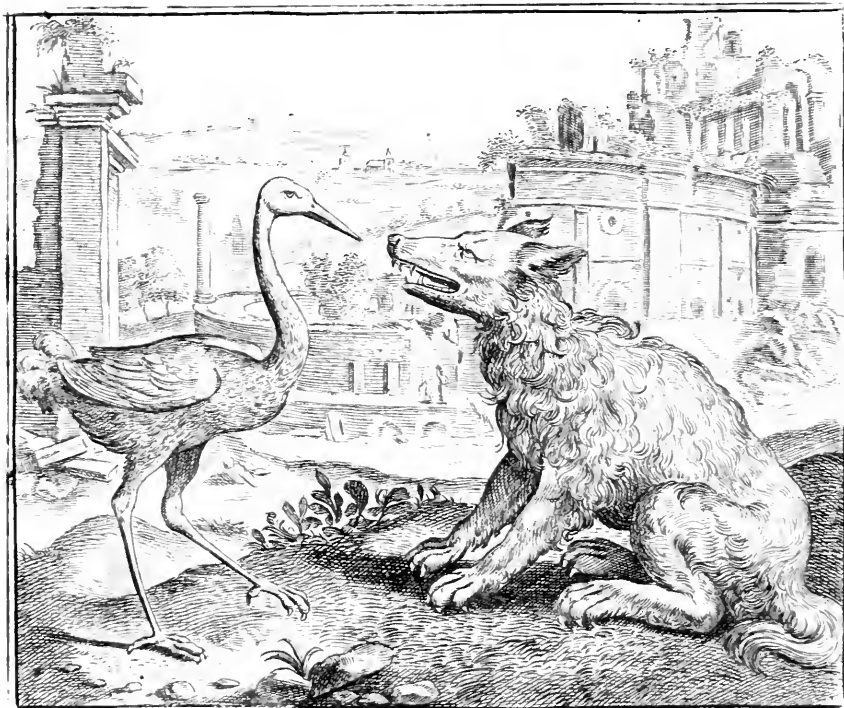
DE sturen *Boreas* wel sterckelyck beweerde,
 Dat hy de schoone *Zon* in mogentheyd passeerde:
 Zulck roemen *Phæbo* docht een al te grooten spijt,
 Flux dagende over zulcx den Blaef-kaeck uyt ten strijt.
 De *Noord-wind* was gereed, liet zich ter plaetsen vinden,
 En snorckte dat hy was de sterckste van de winden.
 Zy maecken een verdrag: d'een voor en d'ander naer,
 Te proeven haere kracht op eenen *Reyzenaer*.
 De *Bulderaer* began; en blies met volle kaecken,
 Wierp eycke-boomen om, en hoogh geresen daecken.
 De *Reyziger* terwijl hield zynen mantel vast
 Spijt wat hy blazen mocht wel stijf om't lijf gepast.
 De *Wind* nae langh geruys niet ziende te vermogen
 Gaf oorlof dat de *Zon* nu ook haer kracht mocht toogen.
 De *Zon*, die zoetelyck uyt 's Hemels gouden dack,
 Op 't hooft des *Reyzenaers* met heete stralen stack,
 Dat zweetende ademloos, zyn kleedren hem verdrooten,
 En zich van 's mantels last genoodzaeckt was t'ontblooten.
 „ Gy die te streng regeert, leert wat een macht vermengt
 „ Met Re'en en zachtigheyd al nuttigheyd toe-brenght.
 „ Gematighde heerschappy onbuigelyk liedene
 „ Veel dragelycker valt als al te strengh gebieden.
 „ 'T gemeene Volck dat haet een al te korten lijn,
 „ 'T wil liever zacht geleyd, als hart gedwongen zyn.

12. *Vande Mier ende Krekel.*

SUlck een Krekel was *Acilius*, die in zijn jeught niet spaerde, maer alle daegh lustig ende vrolijk teerde. Na dat hy nu alles doorgebracht had, ende niet een lens in de meris' had om by te setten, soo quam hy tot den Keyser *Tiberium* ende begeerd van hem hulpe : maer hy kreegh slechts dit antwoord : Lieve gesel, ghy hebt te lang geslapen, u komt is te langh verwacht. *Nihil op't request.* COELIUS.

DE magre *Krekel* nu van 'swinters kou besprongen,
 Zogt aen't kloek *Mierken* heyl, tot bedelen gedrongen,
 En met een heefche stem viel 't bezich dierken aen;
 Erbermt u *luffrou Mier!* en om een weynigh graen
 My ongetrooft niet laet, noch hongers nood bezuren,
 Mijn armoe wat vervult, en opent uwe schuren.

Maer 't wacker *beestjen* vry van kommer en ellend,
 Den *Krekel* heeft aldus zijn traegheyd voorgewend:
 Draeght nu verschulde straf, draeght nu 't vermaledijden
 Die al den zomer sleet in wellust en verblijden,
 Die d'aengename tijd en zegen hebt veracht,
 En slempende uwen oogst verquist en doorgebracht.
 „Het kostelijckste pand en kleynood uytgenomen
 „Is d'altijd vliènde tijd, die huyden omgekomen
 „Niet morgen weder keert: wijs is hy van beract
 „Die 's tijds gelegentheyd beooght en gade slaet.
 „Die op geen weelde steunt, noch die, hoe hoogh gezeten,
 „D'aenstaende zwarigheyd lichtveerdigh gaet vergeten.

13. *Van den Wolfende Kraen.*

A Ldus gingh het den genen, die *Basilium Macedonem* den Griekſchen Keyſer van 't perijckel des doods bevryde. Want alſeen Hert op de jacht den *Basilium* hard op 't lijf liep, ende hem by de hoornen in zijn gordel gevat hadde, ende hem alſoo optilde om hem in 't Bolch te dragen, ſoo ſprong een trou Dienaer toe met een bloot ſweerd, ende ſneet met haefte den gordel ontwee, en verloſte alſoo den Keyſer van de doot. Dies de ondankbare Keyſer vertoornde, ende liet hem het leven nemen, om dat hy hem met een bloot ſweerd ſoo dicht aen t'lijf quam. ZONARAS.

DE *Wolf* der schapen vrees', door 't al te gulzig sliken
 Aen een verzwolgen been schier meynde te verftic-
 Dies hy op hoop van hulp de langgehalste *Kraen* (ken,
 Met veel beloften heeft verwilght, zijn leet t'ontflaen.
 De *Kraen* op winst verzot, heeft stout en onverschrocken
 Uyt d'opgesperde keel des *Wolfs* het been getrocken.

Maer als zy nu om loon heeft (wel verdient) getaelt,
 Heeft met deze antwoord haer 't geholpen dier betaelt:
 Wat plompheyd kleeft u aen, dat gy nog eyscht belooning,
 Of is niet loons genoegh d'erbarmlycke verschooningh
 Zoo dadelyck betoont? doen ick, hoe wreet gaert,
 U keel in mijne keel medoogende heb gespaert.
 Dus uwer straten gaet, gaet heenen uwer straten,
 En 't leven hebt te loon, dat ick u heb gelaten.

„D'ondanckbre nimmermeer 't erkennen is bereet
 „De weldaed en de deughd die aen hem is besteed.
 „Zich zelven kend hy niet, blijft trots, stout en hovaerdigh,
 „'T koomt (waent hy) hem al toe, en is noch meerder
 waerdigh.

14. D'Effchen-boomen't Riet.



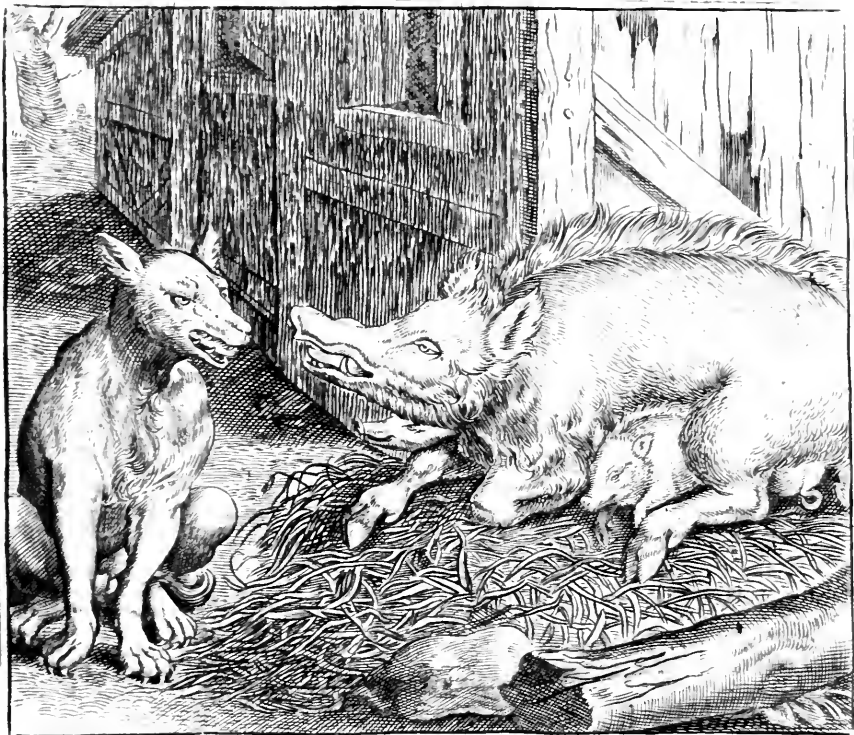
SUlcken hooghmoedt heeft bewezen de stad *Tyrus*. Want als *Alexander de Groote* even als een groote Storm-wint in 't Landt van *Phaniciam* viel, hebben de kleyne steden haer verootmoedight en 't hooft inde schoot geleyt, ende zijn daerom van *Alexander* verschoont. Maer *Tyrus* verliet hem op zijn macht ende sterkte, ende set hem tegen *Alexander* met al zijn kracht. Dies greep hy de Stadt met groot geweld aen, namse in, ende brack alle Huysen ende Palleyfen ten gronde af. Alldoen hebben de kleyne stedekens, onbeschadight zijnde mogen seggen: Och hoe nut ende noodigh ilt datmen zijn meerder ende geweldiger wijcke!

D En dick gegroeyden *Eſch*, wiens ſteyle toppen gingen
 Recht nae de ſterren toe en 's Hemels zolderingen,
 Trotzeerde, dat hy ſtont verheven in't foreeſt,
 Spijt d' alderfelſte ſtorm en allerley tempeeſt:
 Braveerde dat hy was veel ſtercker van vermogen
 Als 't *Riet* dat vande wint al ſtadigh word gebogen;
 Als't wanckelbaere *Riet* dat ziddert, ſchuden beeft
 Voor d' alderminſte koelt' die langs de velden zweeft.
 Hy eyndicht nau, een buy ontſtaet met ſneller vaerden,
 En velt den *Effchen-boom* ontwortelt uit der aerden.
 'T *Riet* ſpeurende de val des genen die terſtond
 'T gebladert hoofd op ſtack en hoogh verheven ſtond,
 „Dus by zich zelve ſpreekt: o veyligh wonderbaerlijck,
 „Is nederigen ſtaet voor hoogheyd, die gevaerlijck
 „Het onderwerpfel is van allerhande leet,
 „En ſchielijck word gedreyghd te vallen eermen 't weet!

15. *Van den leugenachtigen Schaep-harder.*

ALfoo ist met het garnisoen der Stadt AMPELE in PELOPONESO gegaen. Want die hebben dickwils een geschrey gemaect, als had de Vyandt voor de poort geweest. Daer op dan de Burgerije in 't geweer quam. Maer doen sy sagen datter geen vyand voorhanden was, hebben zy met een quaedt genoeg het harnas ende wapenen weder neergeleyt. Daer nae begaf het hem, dat de Vyand inder waerheyt aenquam. Als nu de Burgers wederom opgeboden wierden, meynden sy dat het was, gelijk het dickwils te vooren had geweest, namelijk een verfiert Spiegelgevecht, wapenden haer daerom niet. Met dien komt de Vyand aen, ende neemt sonder eenige wederstant de Stadt in. MANUTIUS.

En die met d'*herder-staf* de *wit gewolfde kudden*
 Voor't ongediert op't veld belaft was te beschudden ,
 Uyt fchalckheyd menighmael zijn luyde ftem verhieft ,
 Help wapen wapen help ! en weert den Schapen-dief ,
 De *Wolfe* mijn kud belaeght , en light hier by gefloopen :
 De land-lien quamen flux tot onderftand geloopen :
 Zoo lange tot van hem bedrogen menighmael
 Zy floegen inde wind zijn fchalcke logen-taek .
 Ten leften quam de geen , die vaf op jonge lamren ,
 Dies d'Herder deerlijk kreefch , het foud een menfche jam-
 Help nageburen help ! mijn kuddeken lijd nood , (ren ;
 De *Wolfe* van 't befte *Vlies* mijn fchaeps-kud heeft ont-
 bloot .
 Zijn roepen was vergeefs , vergeefs was 's Herders weenen ,
 Zy dachten 't is bedrogh , hy lieght gelijk voor henen .
 „ Zulcx en zoodanigh is der logenaeren loon ,
 „ Diens goddelooze tongh te liegen is gewoon :
 „ Al fpreekt hy zomtjids fchoon de waerheyt zonder liegen
 „ Men geeft hem geen geloof die luft heeft in 't bedriegen .

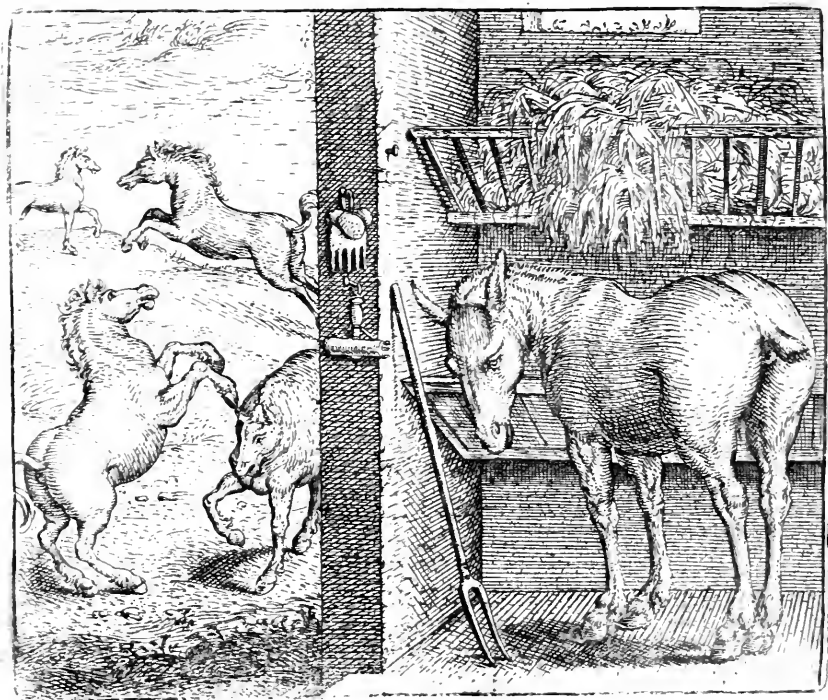
16. *Van 't Zwijnende den Wolf.*

Sulcken semblant heeft de Turkische Keyser SOLYMANUS vertoort. Want als Iohannes, Vaivoda te Sevenbergen, ende Koning van Unger en gestorven was, ende een jonghe Soon achter liet, soo heeft hy hem by de weduwe voor een Pleegvader ende Momboir des jongen onmondigen kints aangeboden, ende belooft hy woude het geern opvoeden, ende daer nae alst tot zijn mondige jaren gekomen soude zijn, Vaivode te Sevenbergen ende Coningh van Unger en maken. Maer wat dese Wolf begeerde; ende met zulcken vriendlijcken gelaet zochte, hebben de weduwe ende haer Soon na maels wel bevonden. L. SUR IUS.

DE *Wolf* een vuyle *Zogh* ziende' inden misthoop liggen,
 Die zwanger nu bestond te stenen en te biggen,
Zich vroemoer heeft geveynst, en haer in biggens smert
 Te helpen aengeboon uyt een medoogend hert.
Zulcx heeft de vuyle *Zeughe* al morrende afgeslaghen.
 De *Wolf* om zulcken roof te beter te belagen

Erboot zich *Minne-moer* te willen zijn van 't speck
 Dat nergens beter groeyt als in zijn eygen dreck.
 Maer als de *Bigster* nu bemerckten 'swolves treken
 Zy met deze antwoorde is der dieren schrick ontweken :
 Gaet henen loncker *Wolf*, u smeer en pelsen huyt
 Betuygen wie ghy zijt, zoekt elders uwen buyt.
 „ Ghy die noch menschen wilt in dese Weereelt schynen,
 „ En dood d'aenstaende vrucht uws lichaems met venynen,
 „ Ick laet 't opvoeden staen: komt herwaerts en ontwaect,
 „ Ziet hoe het vuylste beest de Zeuge u vonnis maeckt.
 „ 'T zijn hoeren die haer lief onechtelijck omarmen,
 „ Maer duyvels die de vrucht haers lichaems niet bescher-
 men.

17. Van een hooveerdigh Muyl-dier.



Alfoo vermeten was *Amphionis* Soon. Want hoewel hy een luye ende trage pampfack was, foo hield hy hemfelve nochtrans voor rafch ende snel: bad derhalven fijn fufter *Chlori*, die rafch ende behendigh was, dat fy tegens hem om ftrijd wilde loopen: maer als fy nu liepen, fprangh *Chlori* verr' voor henen, ende hy en konde om fijn vette buyck noch loopen noch fnuyven, ende kreegh alfoo niet anders dan fpot ende fchand daer van. PAUSANIAS.

DE gladdē *Muyt* gestalt aeneener voller kribben,
 Zich meften rond en bol dat 't smeer kleefde aen de
 ribben,

Vermids hy noch met last noch arbeyt was bezwaert,
 Waerom hy weeldich wert en brieschten als een Paert,
 Beroemende 't geslacht waer van hy was gesproten,
 Jae van veel ed'ler bloed als al zijn tijdgenooten,
 Verheffende zijn deughd en draf geleertheyds kunst,
 Waer door hy t'hemwaerts trock zijns Heeren oogh en
 Waer door hy overtrof *Rosbayaert* in't pickeren (gunst,
 In ren of in tournoy, in springen of in keeren.

Maer als de *Muyt* op 't lef wert voortgebracht in't perck,
 En op sijn traegheyd van naturen nam gemerck,
 Als d'andre hengsten hem zoo wijd te boven gingen,
 Het zy in wackerheyd van draven of van springen;
 Nu (sprack hy) merck ick licht, als ick my zelven ken,
 Dat ick van 't ezels bloed van ouds gesproten ben.

„De roemers varen zoo, die zot haer zelf flatteren,
 „En roemen van het geen zy in der daed ontbeeren.
 „Of yemand duyfsentmael met roem zich zelf bekroont,
 „D'ervarentheyd betuygt wat deughd by yemand woont.

18. *De Wolf in 't Schaeps-kleed voor de
Koy van 't Schaep.*



G Helijck dese Wolf, so heeft *Saladinus* een Turksche *Sult an* ende Vorst in Ægypten hem verkleedt ende gants vriendelijck by den Christenen in Vranckrijck ende Duytslandt gevoegt. De welcke hem kennende, tot hem seyden: als dan willen wy met u vriendschap en gemeynschap houden, als gy geen Turck meer in uw hert, maer een Christen zijn sult. Daer op hy hem haestig weg maeckte ende niet meer aldaer sien liet. *IGNATIUS.*

DE *Wolf* quam tot de koy der wapenlooze schapen
 Vermoimt met 't *Lamren-vel* om d'*Hamel* te betrapen ,
 En bad hem dat hy zich vervoegen wilde in 't wout
 Dat als een schoon prieel was loof-rijck opgebout :
 Maer d'*Hamel* seyde : ick zoude u geerne gaen verzellen
 Indien ghy waert een *Wolf* die u te weyr mocht stellen ,
 Zoo eenich ongediert ons overviel in 't groen :
 De *Wolf* gelijk verheught om zulck een antwoord doen
 Van 't schaeps-vel zich ontsloegh , en sprack : 't sa gaen wy
 Ick ben de *Wolf* u *Vrond* en aldertrouste macker : (wacker :
 Neen sprack den *Hamel* doen , gaet uwer straten heen ,
 En hebt met uws gelijk u lust en vreughd gemeen ,
 Mijn schaeps koy ick behoe ter tijd ick t'mijnder bate
 Een trouw gezet bekoom daer op ick my verlate :
 Genoegh heb ick geleert , aen deze u vreemde pert
 Dat onder 't Schapen-vel school 't wreede Wolven hert.
 „ 'T is al van ouds dat om d'onnoosle te verlocken
 „ De wreede 't Schapen-vel arglistelijk aentrocken.
 „ De schijn veeltijts bedrieght , dus is hy wijs bedacht
 „ Die Ioncker *Wolfaert* vreeft , en zich voor 't Schaeps-vel
 wacht.

19. Een Herder ende een Afgodt.



EVen alsoo hebben sommige Volcken met hare af-goden ende Beelden om ge-
gaen, want als sy haer bede van dieselve niet verkregen, hebben syse uyt toorne
geslagen: en als sy daer nae sonder eenigh perijckel, 'tgene sy begeert hadden, ver-
kregen, soo meynden sy, dat sy 't vanden afgoden, die sy wel geslagen ende afge-
smeert hadden, sulcx bequamen. ALEX. DE ALEXANDRO.

Op sulcken voet heeft oock Xerxes den Af-god der Zee NEPTUNO uytgestreken.
Want als hy over Zee wilde schepen, badt hy NEPTUNUM om een geluckige reys.
Maer doen hy onderweegh een groote storm kreegh, werd hy toornigh, sloegh
met grooter toorne in de Zee, ende wierp voet-yfers daer in, om NEPTUNUM daer
in te vangen. En als de Zee korts daer nae stil wierde, soo meynde hy, dat hy
NEPTUNUM met slagen ende voet-angels daer toe gedwongen had. HERODOTUS.

En *Ossen-harder* tot afgodery genegen
 Aenbad een *houten-God*-om rijkdom en om zegen:
 Hy lagh op 't aertrijck neer, en bad de Godheyd aen,
 Op dat hem 't heyligh hout van armoe mocht ontslaen:
 Maer als hy moe gebeen nae blinder luyden zeden
 Noch schat noch rijkdom kreegh tot loon van zijn gebeden,
 Hy met een stalen acx den af-God ging te keer,
 Die brekende den hals viel van 't hoogh altaer neer,
 Uytstortende een threzoor van schijven, die (uyt zorgen)
 Daer yemand voormaels in had by geval verborgen.
 Diens d'Herder sprongh van vreughd', en riep ô Godheyd
 mijn
 Uweldaed niet verbeên, maer wou gedwongen zijn.
 „Wat weldaet yemand doet met kracht daer toegedwongen,
 „De zulcke ontbeert den lof op des ontfangers tongen:
 „Wie willigh als van zelf zijn naesten deughd bewijst
 „Veroorzaeckt datmen hem voor zijne miltheyd prijst.

20. *De Vossen de Katten.*

Hier op past wel, dat men van een Roomſche Sterre-kijcker, ende van *Papyrio Cwſore* leeft. Want de Sterre-kijcker ende *Prognosticant* hield zeer veel van zijn konſt, ende gaff uyt, dat hy door deſe kunſt alle aenſtaende perijckelen zijns lijfs ende levenskonde ontgaen. *Papirius* daerentegen verliet hem op zijn kloecke vuylten. Als nu *Papirius* ende de Sterre-kijcker van de Vyanden aengegrepen wierden, ſoo ſtelde *Papirius* zijn vuylten te werck, weerde hem ridderlijck, floeg'er door, ende behield zijn leven. Maer de Sterre-kijcker bleef met zijn kunſt op de plaats doot. *SABELLICUS*.

DE schalcke *Vos* op 't velt de *Katten* vast verzelde ,
 En van zijn listigheyt veel snorckende vertelde ,
 Dat aller *Katten* doen en hand-werck (hoe men 't acht)
 Was muylze-vangerye en enckel ratten-jaght.
 Terwijl sy onderlinge aldus in 't twisten refen ,
 En *Reynert* boven haer d'uytnemenste wouw wezen ,
 Een koppel honden haer te schielijck overkoomt :
 De *Simmen* klavren in de tacken van 't geboomt ;
 Maer *Reyntjen* in gevaer niet wetende waer vluchten
 Is flux der Bracken roof , en spreeckt met diep versuchten:
 Hoe ydel is de roem des genen voor gewis
 Die op de *Katten* smaelde en nu haer schou-spel is.
 Wanneer hy in ghevaer jae hoop en troost ten eynde
 Haer vlytigheyd aenschout en selfs blijft in ellende.
 „ Die schier vergodet schijnt en alles hier toelacht ,
 „ Zich voort beroemen hoede' en voor 't bespotten wacht,
 „ 't Geluck is wanckelbaer : wel hem die wijs beraden
 „ Zorghvuldelijck zich wacht van andre te versmaden.

21. 't Serpent en Aenbeelt.



Gelijck de Slangh te vergeefs met haer swacke tandekens het aenbeelt be-
staet te knagen : Alloo hebben de vervolgers van Gods Kercke te ver-
geefs met haer grimmige Tyrannie onderstaen de Christenen en het Christen
geloove uyt te roeyen , gelijk als *Nero, Traianus, Iulianus, Valerius, Severus* &c.
Want hoe zy de Christenen meer vervolgden, hoe die selve haer standvastiger
bewesen, so dat *Severus* eyndelick bekende ende seyde, dat hy hem sel-
ven met zijn tyrannie meer schaeds deede als den Christenen, en *dat het Bloed*
der gedooden het zaed der Christenen was. IN SYMBOLIS IMPERATO-
RUM.

T Scherptandige *Serpent* beluſt was te vermalen
 Een *Aambeelt* hert van ſtael en yzer t'eenemaelen,
 Maer kon verwinnen niet op zulcken ys'ren romp;
 En maeckte 't aenbeelt niet, maer al zijn tanden ſtomp.
 Als nu des diers gebit ten leſten was bedorven,
 Heeft het van 't aenbeeldt tot een antwoord dit verworven:
 Wat dolheyd gaet u aen? dat met u ſcherp gebit
 Ghy om mijn hertheydt te verbrijſlen zijt verhit!
 Laet af, laet af in tijds, al waren uwe tanden
 Van koper en van ſtael, ick maeckteſe ter ſchanden.
 „ Dees fabel wil de zulcke aen-ſpreken zonderlingen
 „ Die zich aen meten meer als Menſchelijke dingen.
 „ Gelijck dat zotte volck dat met een ydel hoop
 „ Een vaert langs 't *Noorden* zoekt, ſpijt der natueren loop:
 „ Dat met een eycken planck, ô ſtoute Zee-gezellen!
 „ Drijft door 't bergachtigh ys gelijck als nae der hellen,
 „ En blijft al een ſchip in 't *Noorden* voor den tol
 „ Gelijck een toren ſtaen, zy varene even dol.

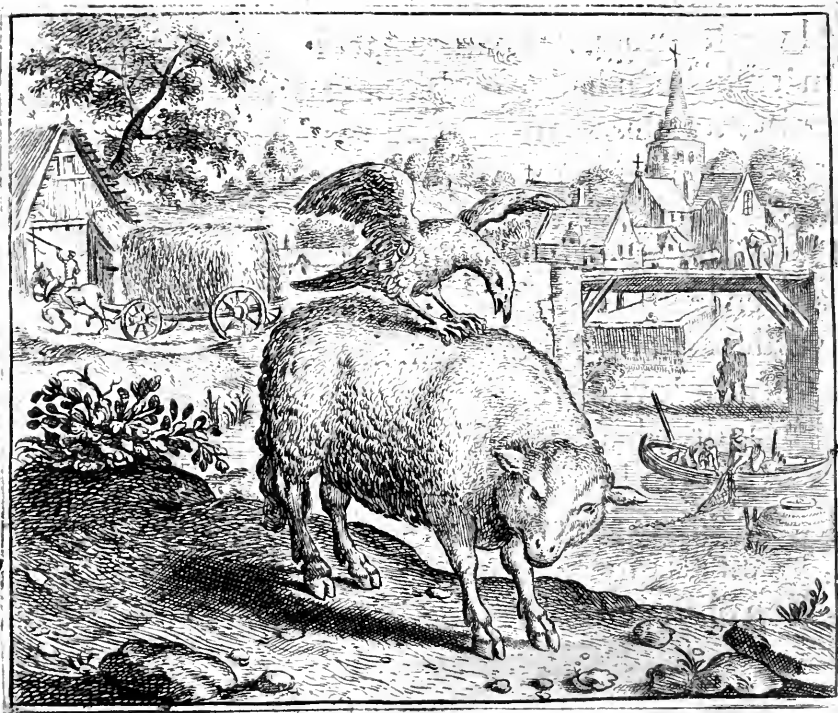
22. D'oude ende jonge Kreeft.



Alfo is de Keyser *Heliogabalus* van kinds-been af , tot alle on-
 deught ende boosheyd van zijn moeder opgevoedt ende ge-
 went, daerom hy oock een overmaten godloos leven geleyt heeft;
 ende doen hy noch in sijn jeught van den Keyser *Severo* ver-
 maent ende gebeden wierde, dat hy den wegh der boosheydt wil-
 de verlaten, ende op den wegh der deughden keeren , gaf hy voor
 antwoord: dat hy dien wegh al gewennet was, ende hadse van
 zijn moeder geleert , kondse daerom niet laten. **CUSPINIA-**
NUS.

DE schelpe-Drager *Kreeft* wilde haers gelijk aanwijzen,
 Dat 'tvoorwaerts swemmen meer als t'aerslen is te prij-
 Al was 't schoon dat nature haer luyden in dit deel . (sen:
 In 't scheppen hadde ontbloot van schoonheyd al geheel ,
 Vermits zy andren hadde op andre wijs gegeven
 Met vinnen door het vocht recht voorwaerts uyt te sweven.
 Maer d'onderwesen *Kreeft* sprack zijnen macker aen ,
 Dewijl hy 't had geleert hy zoudet eerst bestaen ,
 En als een leerlijk beelt het vochte velt door ploegen ,
 Hy wilde recht op 't spoor hem nae te volgen voegen.
 „Ghy die 't voortreflijk ampt eens leeraers vast bekleet ,
 „En andren haer gebreck te toonen zijt gereet ,
 „Uzelven eerst bestiert, wilt in u zelf genezen
 „'T geen ghy in andren meynt bestraffelijk te wezen :
 „Want als ghy andren leert, en blijft van 't goede schuw,
 „Zoo blijft een dobbel sonde en grover vleck in u.

23. Een-Kraey en't Schaep.



S Oals het Schaep de Kraey, soo heeft *Theodorus Cyrenus* den
 Tyran *Lyfimacho* geantwoort. Want als *Lyfimachus Theodo-*
rum groufaem plaegde, en hy 't alles met groote lijdsaemheyt ende
 sachtmoedigheyt verdroegh, soo wierde *Lyfimachus* noch veel
 „duller, ende dreygde hem den doodt. Doe seyde *Theodorus*,
 „Ghy dreygt my arme krancke Mensche den doodt; maer hebt
 „ghy een hert in 't lijf, soo gaet heen en dreygt een machtigh
 „Heer om 't leven te brengen, *CICERO*.

En hongerige *Raef* tot stelen altijd vlugge
 Vloogh 't witgewolde *Schaep* op zijnen bonten rugge :
 Uytpluckende van 't vlies de wol gelijk verwoet
 Doorpickt het blancke vel , en zuyp't 't onnoosle bloed.
 Het Lammeken lijd smert, doet niet dan droevigh blaren ;
 Maer kan de vogel noch verschricken noch vervaren.
 Dies het ten lesten spreeckt : bloed-zuypende tyrā ,
 Ghy zijt voorwaer op my een dapper helt en man ;
 Op my onnozel dier en weerloos heel met allen :
 Maer hebdy 't hert bestaet den hond eens aen te vallen :
 De *Raef* word noch beweegt noch luyftert nae die zanck ;
 Zuyp't 't jonge lamren bloed , gaet vlytigh haren gangh.
 „ De klachten zijn vergeefs , vergeefs zijn al de tranen
 „ Die voor een dwingelanduyt storten d'onderdanen :
 „ Hy lacht in haer verdriet , hy groeyt in hare smert ,
 „ En voed met haren druck de blyfchap in zijn hert.

24. De Vos en de Bijen.



Gelijck het desen Vos, alfoo is't oock *Ciceroni* gegaen; want als hy in de kluyven *Cladij* ende zijner anderer vyanden geracckt was, soo heeft hy zijn vrienden, ende insonderheydt *Pisoni* gescheven, ende gebeden, dat hy hem te hulpe komen wilde. Maer *Piso* antwoord hem, dat hy zijn hulp niet begeeren soude, want soo hy hem onderwond te helpen, soo souden de vyanden des te heftiger ende toorniger op hem vallen, ende geheel ombrengen,
CICERO.

DE *Vos* in eenen strick geraeckt in duyzend lijen ,
 Besprongen eenen zwerm van hommelande *Bijen* ,
 Die priemden hem alsins op 't heetste van den dagh
 Met angelen in 't lijf, daer hy gevangen lagh.
 Zijn macker tot hem treed , en raed dat hy te zamen
 Dien zwerm af-schudden zal die hem zoo deerlijk pramen:
 Neen zeght de schalcke *Vos*, dees *Bijekens* zijn nu zat
 Van 't looze *Reyntjens* bloed , dat liefelijcke nat.
 Verjage ick dezen zwerm , zoo koomt'er weer een jonger
 Met nieuwen appetijt , met verschen gragen honger ,
 Die zouden van mijn vleesch en bloed haer zelven voen
 Met meerder pijn en smert als my nu deze doen.
 „ Het is een oude sproock , de welck natuur noch heden
 „ In 's herten tafel heeft uytdruckelijck gesneden ,
 „ Dat van twee quaden 't beste altijd te kiezen staet :
 „ Wel hem die in 't verdriet het slimste noch ontgaet.

25. De Arend en de Vos.



GElijk de Vos den Arend, ſoo heeft *Harpagus* den grouſamen Tiran *Aſtyages* betaelt. Deſe *Aſtyages* had *Harpagi* zoon omgebracht, ende met andere gerichten ende ſpijs opgeſet ende t'eten gegeven, 't welk *Harpagus* verſtaende heeft terſtont bedacht hoe hy hem aen zulcken onmenſchelijke wreetheyt wrenken, ende zulcke ongehoorde daed ſtraffen ſoude mogen, nam daerom de ſaek liſtigh voor, verſtoord zijn Coninglijke pallays, ende dreef hem ende zijn kinderen te lande uyt. *HERODOTUS*.

D En *Arent* krom-gebeekt het *Vossen* nest beloerde,
 Daerzy de jongskens uyt by haer gebroetsel voerde.
 Die veyligh van 't gediert, van hagel, wind en stroom
 Gelegert lagen in de top van eenen boom.
 De *Vos* die is beroert, is toornigh en ontfteken,
 Met eenen oock gezind zijn leet op 't strengst te wreken.
 Maer als 't aen vlercken mist om stygen in de locht,
 Daer in den top des booms zijn jongskens zijn gebrocht,
 Hy met een vuyrge tourts 't bebladert hout van onder
 Aen lichter lagen blaest, en branden doet te wonder.
 Laes! *d' Arends* schreyen vast in 't midden van 't gesmoock.
 De Moeder hopeloos vast vlieght om vuyr en roock.
 Maer och! 't is al vergeefs, 't en houd niet op van branden
 Oft al 't gebroetsel is met nest met al ter schanden.
 „Ghy die in mogentheyd gelijck gebenedijt
 „Tot op der eeren troon als Goo'n verheven zijt,
 „U voor de minste ontziet, en wacht u haer te krencken:
 „Gedenckt dat d'alder kleynst' zich zal te wreken dencken.

H ij

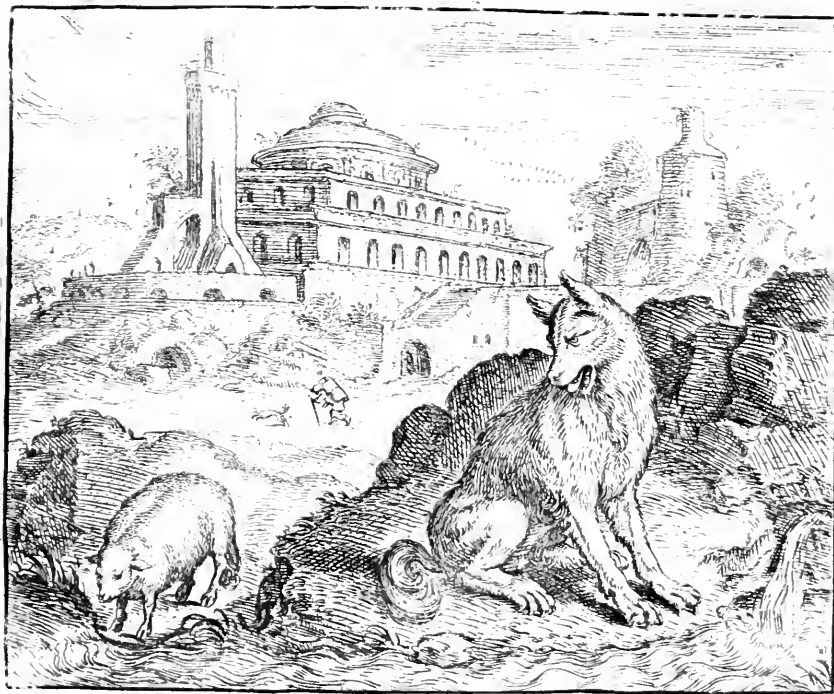
26. D'Ezel springt zyn Meester op 't lijf.



DEses Ezels aert ende manieren had *Aplas*. Want als hy sag, dat anderen dien het schimpen ende boerden wel voegde, met den Keyser *Augusto* wel stonden, soo wilde hy hen dat selve oock nadoen, ende oock met den Keyser schimpen; maer hy ging daer mede soo ongeschickt ende grof te werck, dat hem *Augustus* uyt de Saele joegh, ende beval dat men hem de huyt lustig soude smeeren. *SUETONIUS*.

T *Langh-oorigh lastbaer dier*, jeloers om al de weelde
 Des *Honds*, die in den schoot zijn Meesters daeghlijks
 Die 't beste wiltbraet at, dat van de tafel viel, (speelde,
 En smulden als de geen die altijd feest-dagh hiel,
 Werde eyndelijk bera'en zijn meester te feesteren,
 En sprongh met luyd gebulck op 's Heeren zijde kleeren.
 Den Huys-heer al verbaest, roept wapen, wapen, moort!
 't Gezin raeckt op de been, de knechten komen voort:
 En ziende 't woest bedrijf, en 's *Ezels* vreemde zeden,
 Met kluppel-slagen hem bestreken al zijn leden:
 Besmeerden hem zijn huyt, en spoeden nae de stal,
 Daer hy met droefheyd mocht beklagen zijn misval.
 „ Ghij die lichtveerdighlijck verandert wispelturigh
 „ Van 't een tot 't ander ampt, en selden zijt gedurigh
 „ In 't opgeleyd beroep; vernoeght met uwen staet,
 „ Op dat het u op 't lest niet als den *Ezel* gaet.

27. *De Wolf en 't onschuldigh
Lammeken.*



EVen aldus heeft gehandelt die bloetdorstige Keyser *Nero* met *Peto Thrasea*. Want als *Thraseas* hem slechts droevigh aensagh, teegh hem *Nero* dat ten quaesten aen, seggende: *Petus* nam wat quaets voor tegen den Keyser, ende liet hem daer op haestelijck ombrengen. **SUETONIUS.**

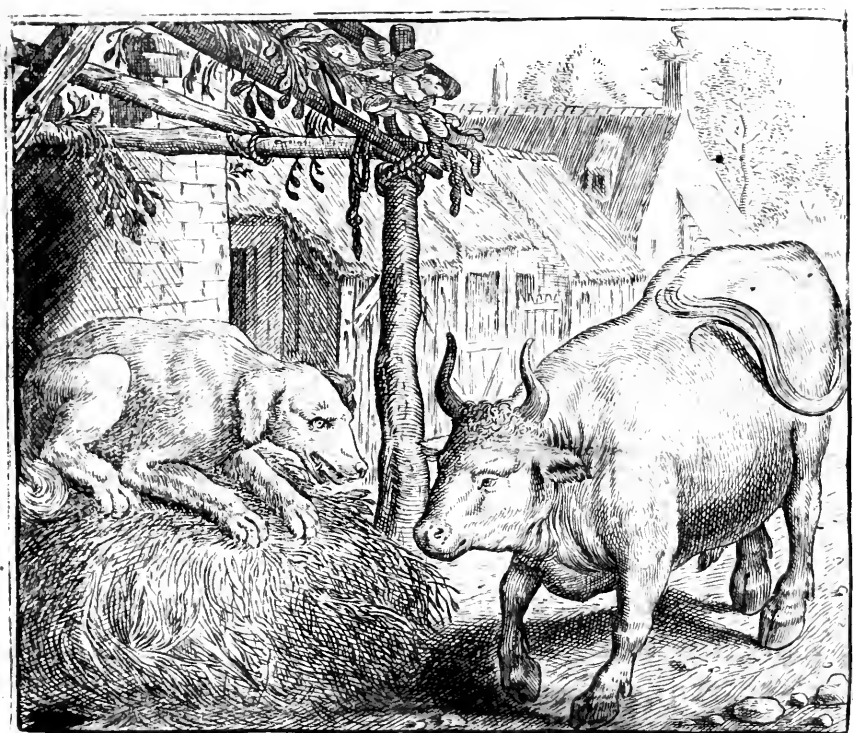
Als by geval de *Wolven* e' *Lammeken* te zamen
 Het zilver van een borne oft beek te drinken quamen,
 De *Wolfter* zyden zagh, en riep geheel ontielt
 Wie zydy dieu hier zoo dicht by my verzelt ?
 Die 't water roeren dorft en 't nat van dees rivieren :
 Gewis alwaerdy schoon een van de grootſte Stieren
 Die ſtoutheyd waer te groot ! het *Lammeken* verbaest
 Zijn onſchult heeft gemaect : Maer *Wolfaert* als beraest
 't Onnoosle dierken greep, en vattet by der keelen,
 En riep hoe zuldy van u ouders niet verſchelen
 Maer volgen haren aert ? ick zweere voor die ſchult
 Ghy eer de zonne daelt my 't leven laten zult.
 „ Wie brand om andren te verbijten en verſlinden,
 „ Licht yemand ſchuldigh kent en kan een oorzaeck vinden.
 „ Men ſlacht 't onnoozel Lam om 't vet en om de rock :
 „ Want wie den Hond wil ſlaen vind lichtlijk eenen ſtok.

28. *De Dief en den Huys-bond.*

NOch veel getrouwer is *Menenij* knecht zijnen Heer geweest. Want als *Menenij* vyandt met geweer ende wapen in zijn Huys quam, ende den knecht vragde waer zijn Heer te vinden was, oock groot geld beloofden, soo hy hem wees; ende den doot dreygden, soo hy 't niet en dede: Soo heeft de knecht noch met dreygen hem laten schricken, noch met gelt bekoopen om zijn Heer te verraden, maer met een wonderbare listigheyt haer bedrogen, ende zijn Heer alsoo verloft, ende hemselven aen zijns Heeren plaetse vrywilligh latendooden. *FULGOSUS.*

En *Dief* in 's borgers huys by duyfter nacht gebroken ,
 Van d'huys-bewaerder *Hond* ontdekt werd en geroken:
 Dies hy in lijfs gevaer den *Hond* aanbod ter nood ,
 Indien hy 't blaffen staeckte , een lekker garsten-brood.
 Maer 't aldertrouste beest, zijn ampts en plichts gedachtigh ,
 Al blaffende verhief zijn stemme lancx hoe krachtigh :
 Opweckende 't gezin luyds-keels met groot gerucht ,
 En dreef met dese stem den Roover op de vlucht :
 Zoude ick om 't snood genot u diefte en boosheyt helen ,
 En trouweloos alzoo mijns Heeren goeden stelen ?
 Of door begeertens brand om winst my toegezeyd :
 U veylen 't goed gerucht van mijn getrouwigheyt ?
 Vliet Roover : packt u wech: verzieet u voor mijn schelden :
 Mijn eere is my te weert , u munt wil hier niet gelden.
 „ Dees fabel stelt ten toon de schult en plicht oprecht
 „ Van een getrouw gemoed en vroom rechtvaardig knecht;
 „ Die 's heeren haef beschut en voorstaet als zijn eygen ,
 „ Noch om geen giften zal tot trouweloosheyd neygen.

29. Den Hont op 't hoy, en den Os.



Gelijken aerd hadde *Ptolemens* de Coning in *Cypers*. Dese karige fielt had grooten schat aen goudt, silver en geld, en gaf nochtans den nootdruftigen niet met allen, noch en gebruykte oock sulcks niet voor hem selven. En op dat niemant daer van te bet soude hebben, soo droegh hy al't goudt ende geldt in een schip, deed het doorboren ende sincken. **VALERIUS MAXIMUS.**

HEt *krom-gehoorde beest* den hoy-bergh hongrigh raeckte
 Daer eenen grauwen *Dog* zijn bedde en nest af maekte:
 Die als hy werd gewaer de komst des grooten Stiers,
 Heeft hy hem afgeweert van 't hoy met veel getiers:
 Dies heeft 't verhongert dier zijn droeve stem verheven,
 Hoe macker! gunt my 't hoy, en houd my by den leven;
 'T is 't eygenst dat ick heb, ghy hebt geen hoy van doen:
 Hoy boet u honger niet, noch 't kan geen Honden voên.
 Neen zeght de *Blaffer*, neen; past flux dees plaets te ruymen;
 'T is waer, ick eet geen hoy, maer 't hoy is my als pluymen:
 'T hoy doet my slapen sacht, 't is 't bedde van mijn koy,
 'T brengt rust en wellust aen, dus packt u van mijn hoy.
 „Sulks is den boozen aert van veel broot-dronken menschen,
 „Die in wellustigheyd na haren lust en wenschen
 „Onnuttelijck verdoen, 'tgeen d'arme ontbeert ter nood,
 „En weygren in haer weeld den hungerigen 't brood.

30. *D'overladen Ezel en't Peerd.*

Alfoo heeft het toegegaen met *Octavia*, ende *Poppæa Sabina Neroni* wijven. Want *Nero* quelde ende mishandelde *Octaviam* zeer qualijck : maer *Poppæa*, die *Neroni* zeer lief was, had met *Octavia* geen meedelijden. Doe nu *Octavia* foo zeer betwaert was, ende de mishandelinghe niet langer verdragen konde, ende dat *Nero* oock merckte dat'et haer het meeste leet was, dat *Poppæa* geen meelijden met haer hadde, foo hield hy op *Octaviam* foo hard te quellen, ende begofte *Poppæam* van gelijken te doen. **SUETONIUS.**

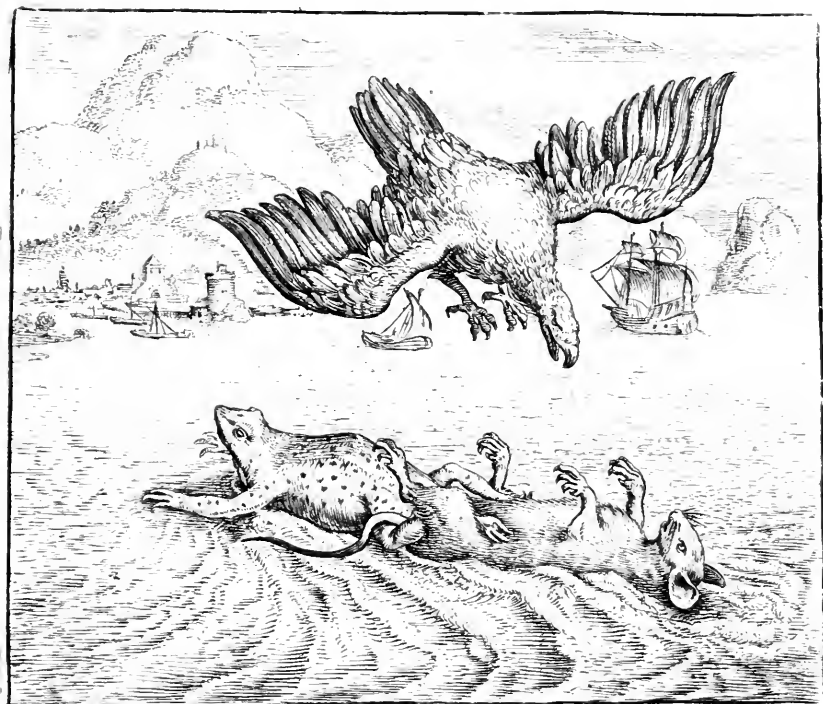
D En *Ezel* overlaen en met veel packen zwanger ,
 Viel zijnen zwaren last op reyze langs hoe banger :
 Dies hy zijn reys-gezel aemachtigh moede en mat ,
 Het weeldigh *Ros* om hulpe en wat ontlastingh bad.
 'T welck voerloos niet alleen hier door niet werd betogen ,
 Maer heeft den armen *Muyt*, van troffen krom gebogen
 In zijn ellend beschimpt ; ter tijd het slaeffsche beest
 Ter aerden neder viel en deerlijck gaf de geest.
 De Reyziger die om zijn reys te spoeden pasten
 Bestond met 's Ezels last 's Peerts ruggete belasten ,
 'T welck weygerende met veel slagen fel gegroet
 Het lachen werd verleert in 's Ezels tegenspoet.
 „ Wie in eens anders kruys en lijden scheidt vermaken ,
 „ En onmedoogende is, mag ernstelijcken waken :
 „ Want als hy zal verzaed zijn van zijn spot-geral .
 „ Hy eyndlijck zelve 't juck des onspoeds dragen zal.

31. De Papegay en den Vos.



Sulcke Vossen zijn geweest de hovelingen des eergierigen Keyfers *Antonini Caracallæ*. Want soo haest den Keyser geldt of fracy goedt ter handen quam, soo hebben sy hem als eenen die in mildigheyt ende in't weghschencken allen Koningen ende Keyseren ver te boven gingh, geroemt: welcken roem den Keyser also behaegde, dat hy sulcke pluymstrijckers zijn beste inkomen schanck ende vereerde. **D I O N.**

DEn klapper *Papegay* op 't opperste eender cycken
 Met vette roofgelaen, kón *Reynaert* niet bereyken,
 Dies hongrigh nae de kaes die zy genepen had
 Met haren krommen beek, bedrieghlyck tot haer trad.
 Geluck (riep hy) geluck! ô wiens gemaelde veeren
 Al d'andre voglen wijt in zuyverheyd passeren,
 Indien u schoonheyd met 't wel-klinckende geluyd
 Van singen waer gepaert, ghy waert de braefste bruyt,
 Van al dat licht-gewieckt met uyt-gebreyde schachten
 Het dunne locht door-snijdt en 't aerdrijck gaet verachten.
 De *Papegay* door 't lof beweeght in hare ziel
 Stack op een heefche keel, dies haer de kaes ontviel;
 Die 't slimme *Reyntjen* nam; en leerden d'hooghezetten
 Bedrogen vogel zoo wel zingen voor zijn eten.
 „Zulcx is der vleyers kunst, die van de wijste man
 „Als hy haer 't oore leent 't gehoor betoovren kan:
 „Schoon woorden geven zy, waer doorze hem achterhalen,
 „Wanneer hy die op 't dierste in 't reeck'nen moet betalen.

32. *De Vorsch, Rat, ende Adelaer.*

SO is't gegaen niet alleen met den *Palaeologis* te *Constantinopolen*, maer oock met *Lucano* den Coning in *Peloponneso*, ende *Emanuele Cantacuzeno* in *Albania*. Want als sy malkander beloerden, ende d'een d'ander zocht te bederven, soo quam *Mahomet*, als een stercke ende dieffche Gier, ende neemt beyde't volck ende 't Koningrijck onder zijn gewelt. **CHALCONDYLAS.**

D Er groener *Vorschen* heyr bestond zeer fel te woelen ,
 En met den *Ratten* krijgh te voeren om de poelen :
 Doch eyndlijk afgemat , besloten eenen vre ,
 En hielden in 't morasch te gaer haer plaets en ste.
 Der *Vorschen* Koningh noch des krijges niet vergeten
 De Velden-vorst belaeghde en nooden hem ten eten ,
 Die peinsende om geen wraeck beschreet des *Vorschen* rug,
 Op dat hy over 't meyr hem strecken mocht een brugh :
 Maer midden in den stroom gezwommen en gekropen ,
 De *Vorsch* uyt ouden haet de Veld-rat heeft verzopen.
 'T welck als den Arent zach, heeft dese buyt beloert ,
 En *Vorsch* en *Rat* om hoogh tot haren roof gevoert.
 „ De moorders nimmermeer haer straffe ontvluchten mogen:
 „ De straffe treed alzijs den boozen onder oogen ;
 „ Zy volgt hem waer hy gaet , gelijk de schaduw 't lijf:
 „ En altijts koomt hem voor zijn goddeloos bedrijf.
 „ 'T vergoten bloed roept wraeck , waer dat hy is gevloten:
 „ Ter tyd de levende is begraven by den dooden.

33. *De Os en de Vorsch.*

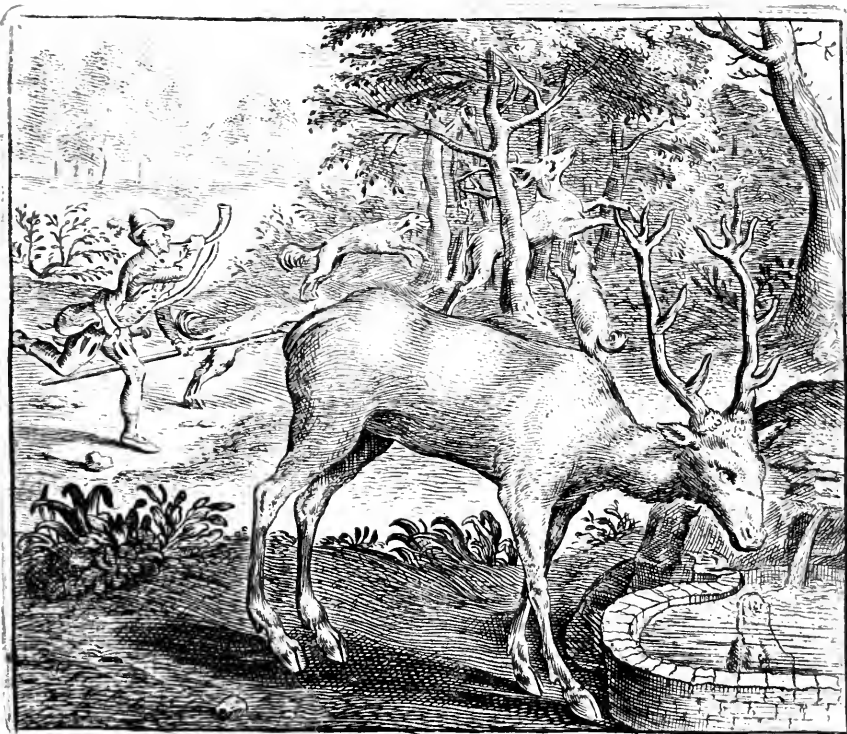
Insgelijks is't gegaen met *Sila* den hooftman des Konings *Agrippæ*. Dese heeft den Koning niet willen wijcken, maer aen goederen, eer, verstandt ende sterckte hem willen gelijk zijn. Alshy hem nu dus trotsigh opblies, so heeft hy met grooten spot het hof moeten verlaten, ende is als een opgeblazen Vorsch gespleten ende om zijn leven gekomen.

DE *Vorsch* benijde dat 't gehoornde *Beest* af-snoeyde
 Het lisch en't groene kruyt dat by zijn poelen groeyde,
 En zwillende-onbedacht van haet en af-gonst dul,
 Bestond hoe kleyn en teer te snorcken op den Bul,
 Ter tijd hy borst aen tweeën door grootscheyt opgeblazen,
 Beprengende met bloed en vochtigheyd de grazen.

O (riep't viervoetigh dier) wat duller razernij
 Bevanght u dat ghy u dus opstelt tegen mij!
 Dat ghy u teederheyd en zwackheyd gaet vergeeten,
 En dorft u tegen my het worstelen vermeeten.

„Leergierige leert hier, dat yeder een voor al
 „Een grooter sterckte voor zijn zwackheyd stellen zal.
 „Dat mindre tegen meerdere in macht onvergeleken
 „Zich wacht den hane-kam oft pluymen op te steken.
 „Wie aen den prickel stoot, verplet zijn eygen hoofd.
 „Wijs is hy die zich zelfs niet al te veel gelooft.

34. 't Hert spiegelende aen de Fonteyn.

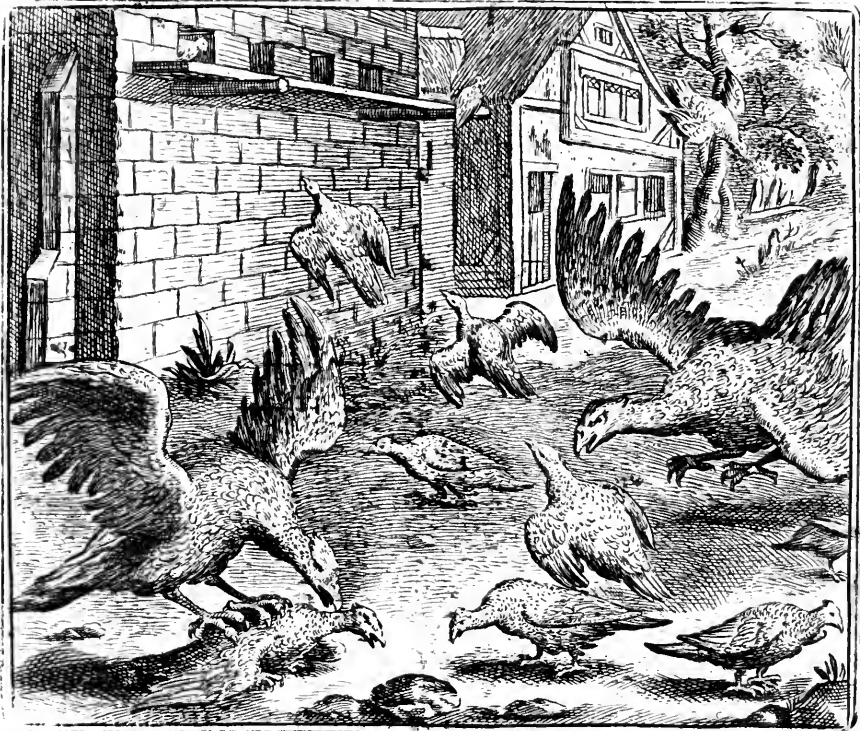


VAn gelijken gingh het met *Orithyia* de dochter *Erichthei* des Konings te *Athenen*. Want als sy haer by een fonteyn ging vermeyden ende in 't klare water spiegelen, ende over haer schoone gedaente verwonderde, doen quam daer onversiens eenen *Boreas*, ende jaeghde haer geweldig na: ende of *Orithyia* wel vluchtede ende haer verborgh, soo is sy doch van hem gegrepen ende verkracht. *DIONYSIUS*.

T *Hart* ziende in 't kristallijn eens *Borns* sijn schaduw le-
ven,

In schoonheyd van gedaente, heeft d'hoornen prijs gegeven,
Die 't voorhoofd dienden tot een sonderling cieraet,
Daer zijn vier beenen by verdienden niet als smaed,
Vermits zy lanck en dorr' d'aensienlickheyd bevleekten
Der hoornen, die op 't hooft hem als twee kroonen streckten.

Terwijl en 't *Hart* dus op zijn beenen is gestoort,
Het onverziens geblaes van 's Jagers horen hoort :
Die zich t'ontvluchten spoed de naerderende bracken,
Maer blijft met d'hoornen vast verwart in wilgen tacken :
Word veler honden roof, en 's Jagers rijken buyt,
Waerom dees droeve klacht 't *Hart* barst ten harten uyt :
O ! die zoo menichmael uyt 's Jagers blinde lagen
My 't lijf en 't leven hebt geweldelijck ontdragen,
'T was onrechtvaerdigheyd dat ick voor u zoo snood
Den prijs aen d'hoornen gaf, een oorfaeck van mijn dood.
„ Door qua' gewoonte wy de reden zoo verliezen,
„ Dat wy het schaedlijckst meest voor 't aldernuttst verkiezen.
„ Misprijfen 't opperst goed ; verheffen 't hooghste quaed.
„ En als wy nu geraeckt zijn in een quaden staet,
„ Dan gaen ons d'oogen op : en moeten spae belijden ;
„ 't Geen ons behaeghlijckst schein, is d'oorzaeck van ons
lijden.

35. *De Valcken en Gieren verscheuren de Vogels.*

Gelijck den Gier de vogelkens, so heeft de schalcke *Ptolemæus* op zijn burght *Doch Simoni Machabæo* ende zijn twee sonen een heerlijk banquet aengerecht. Want hy ontfingse met heel vriendelijke woorden ende gelaet op de burght, onthaelde haer met spijs ende dranck op't alderheerlijkst, ende was met hen lustigh ende vrolijk, maer als sy droncken wierden, overviel hyse, ende verworgde d'een na d'ander zeer erbarmelijck. 1. MACHAB. 16.

DE *Sperwer* overviel al meer d'onnoosle *Duyven*,
En wist geen zoeter aes noch vogelen te kluyven.

De *Duyfkens* om t'ontgaen zijn hongerige krop

Den *Valck* tot haren vooght en Koningh wierpen op.

Maer 't ging haer als de geen, die om d'een klip t'ontglijden
Verzeylt, weer schip breuck op een andre drooghte lijden.

Want in beschermens plaetse heeft haer de *Valk* geplaegt,

En tot 't gebeente d'een nae d'ander op geknaeght.

„Veeltijds wanneer men om d'een tyrannij t'ontvlieden

„Een Koningh d'hulde opdraeght en scepter van gebieden,

„Men onder 't juck geraeckt van eenen strengen Vorst,

„Die nae het bloed zijns volcx en onderdanen dorst.

„Veel Princen zweeren veel, en houden niet met allen,

„En leven met haer volck nae eygen welgevallen.

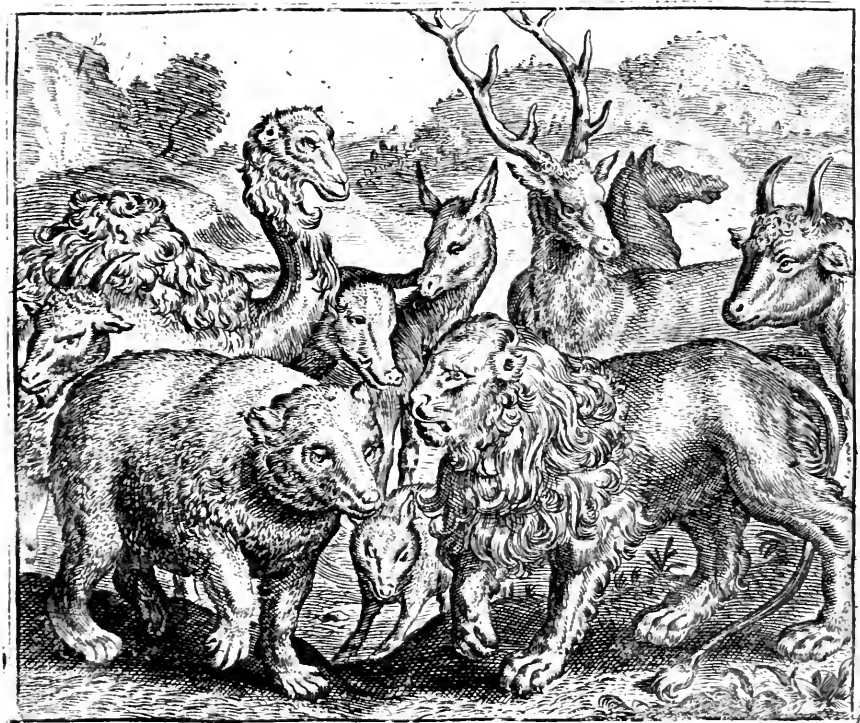
36. 't Peerd ende Hert.



M Et sulcken list heeft *Marius* de Romeynen hem onderdanigh gemacht. Want als sy van *Sylla* ende andere Tyrannen meer, zeer belwaert werden, soo hebben sy haren noot defen *Mario*, die uyt *Africa* te Roomen met een groot kriijghsheyr optrack, geklaegt: daer ophen *Marius* antwoorde, dat hy haer licht uyt defen noot helpen konde; soo sy hem wilden in laten, ende voor haer Heer aennemen: 't welck als sy deeden, soo heeft *Marius* haer daer nae veel arger geribsackt ende verdruckt, als *Sylla* oyt te voren deede. **PLUTARCHUS.**

Gefchil was tuffchen 't *Ros* en 't vluchtigh *Hert* gerezen.
 't *Ros* om door zoete wraeck zijn wonde te genezen
 Een man om hulpe aenriep, die zulcx beloofde vroom,
 Indien 't zich onderwierp de sporen en den toom.
 Het *Peert* verhit om 't *Hert* bloed-dorftigh te bestrijden,
 Liet zich uyt lust tot wraeck befporen en berijden;
 En rent gefadelt heen, met d'opgefeten held,
 Die 't *Hert* met fchichten quetft en dood'lijck nedervelt:
 Dies 't *Ros* den *Ridder* prijft, en zoekt te zijn ontfagen
 Om langer niet den laft des zadels meer te dragen.
 De meefter dit ontzeght, en houdet onder 't juck;
 Dus eyndet zijnen tijd katijvigh in veel druck.
 „Wie andren hindren wil of leet doet nae vermogen,
 „Sich felven op het left ellendigh vind bedrogen:
 „Hy werckt zijn eygen quaed die quaed heeft in den zin.
 „Wie andren netten fpant geraeckt'er felver in.

37. De Leeuwe met d' andere dieren.



EVen alsoo meynde *Scipio Emilianus*, als hy tegen de Numantiners te veldelagh, dat *Cajus Metellus* hem in den krijgh geen profijt deed. Want hy hem voor een rechte geck hield, ende seyde: Soo *Cay Metelli* moeder noch eens baren soude, het soude voorseker een Ezel zijn, alhoewel nochtans desen *Metellus* voor een ongeschickt mensch gehouden worde, soo is hy *Scipioni* nochtans in 't selve Oorlogh zeer profijtelyck geweest. COELIUS.

DE *Leeuw* der dieren hooft beval dat alle beesten
Zich rusten tot den krijgh, de minste met den meesten.

'Langhalzighe *Kameel*, den *Ezel* en den *Stier*,

De *Beyr*, den *Haes*, het *Zwijn*, en 't wreede *Panther* dier,
De *Luypaert*, en de *Wolf*, ten hove fluxx verschenen,
Met al wat 't aerdrijk druckt, en voorts treed op vier beenen.

Doen sprack de ruyghe *Beyr*, heer *Coningh* zydy dwaes

Dat ghy gedaghvaert hebt den *Ezel* en den *Haes*?

Die onbequaem ter krijgh schier vluchten voor de doode?

Den *Ezel* is te bot, den *Haes* is veel te bloode.

Des *Ezels* dommigheyd is wijd en zijt berucht;

En 't *Haesken* drijft de vrees al stadigh op de vlucht.

Neen (sprack de stoute *Leeuw*) die twee ons nut zijn zullen:

Den *Ezel* schrick aen brengt, vermids zijn eyflijck brullen;

Het *Haesken* vlugh en snel, in 't loopen wel geleert,

Boodschappen zal al 'tgeen wat in de krijgh passeert.

„Die om't gemeene beste eendrachtigh te beleyden

„Zoo rijp is van beraet, zoo kloeck en zoo bescheyden,

„Dat zelf d'onnutste hem oock te passe komen kan,

„Die zulcke 't beeld uyt druckt van een byzonder man.

38. *Vogelaer en de Slange.*

SUlcke Vogelaers waeren de gfoote Heeren in 't Conings-Hof *Darij*, die den Propheet *Danieli* met arghlistigheyt rechtschapen netten stelden. In den welcken, als sy hem gevangen hadden, soo zijn sy wel niet van een Slangh, maer van hongerige Leeuwen vermaelt ende opgesloct: Maer *Daniel* is uyt het net ende alle gevaer ontkomen. DAN. 6. Ende is aen haer het spreekwoordt vervult : *Malum consilium consultori pessimum*: dat is

Ten argsten komt de boose raet;
Want sy haer eygen meester slaet.

DE *Vogelaer* belaegde een *Tortel* schoon van veeren,
En dacht haer in zijn net het vliegen te verleeren.

Zijn stricken hy bereyd, zijn netten spand hy uyt.

Het *Duyfken* word beweeght aenziende zulcken buyt
Van rijk en edel zaed, en daeldenae het garen:

Maer och wat droefheyd is den Vog'laer weder varen!

Soo flux hy trecken wil, hy op een *Slange* treed,

En voelt in 't lincker been een doodelijcke beet.

De *Tortel* is verheught, zy koomt tot hem gevlogen;

En roept, nu moet ghy zelf de bleecke dood gedoogen,

Die onze onnoozelheyd bespied hebt en belaeght,

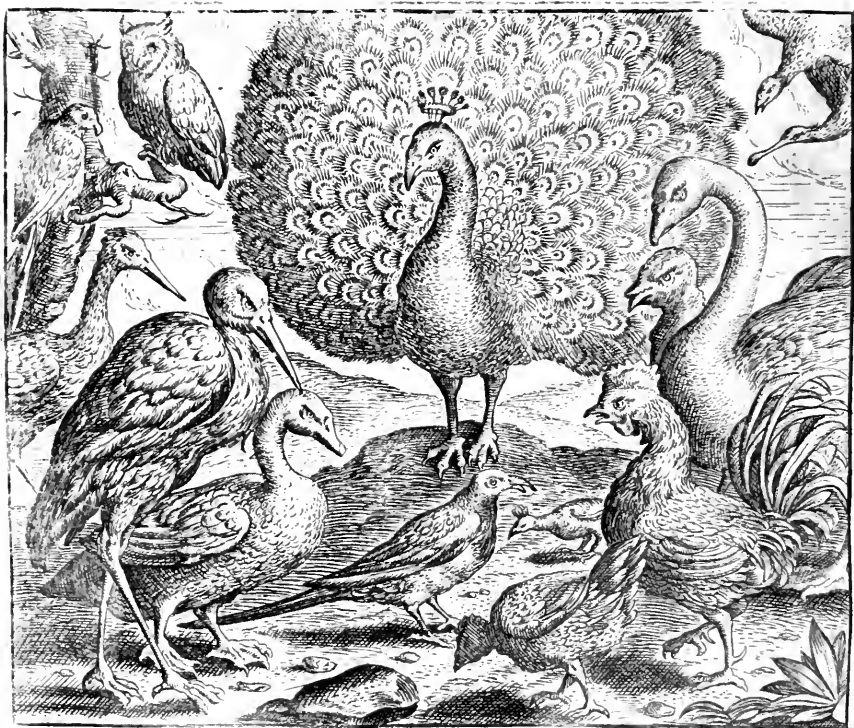
En in 't bedrieghlyk net mijn maeghschap hebt gejaeght.

„Wie andren wil verraen, zich zelven vind verraden;

„Hy jaeght zijn eygen schae, die and'ren wil beschaden.

„De quade zijnen list op elck-een heeft gemunt:

„Maar zulcx hy andren wenscht, zulcx word hem weer
gegunt.

39. *De Pauw en d'Exter.*

Als de lantfaten in *Arragonia*, nae 't afsterven hares Konings *Martini* versamelt waren om een ander te kiezen, soo trat *Urcelen*, is een treffelijke Grave voort, en begeerde men soude hem Koning maken, dewijl hy rijk van goeden, edel van bloede, ende de Koninglijke eer wel weerdigh was. Maer sy pasten op hem niet, mits sy hem voor sulcken man niet en kenden, die haer met verstant ende wijsheyt konde regeren, ende met een manlick onvertsaeght hert beschermen. Dies sy *Ferdinandum* d'Infant van Castilien verkoren, die vroom ende van hoogen verstande was, ende dat Koningrijk zeer wel geregeert heeft. *VALLA.*

Al wat op wiecken zweeft vergaderde te zamen,
 Op datze een braef *Monarch* en overheer bequamen.
 D'een stemde dat de *Zwaen* van ouds de kroon toe quam,
 En d'ander *d'Arent* koos van Keyzerlijcken stam.
 Ten lesten is de stem en uytspreeck van haer allen
 Op d'opgepronckt *Pauw* eendrachtelijk gevallen,
 Vermids dat om de glans zijns schoonheyds hoogh be-
 roemt
 Zy stemden dat de kroon rechtveerdigh hem toe komt.
 Maer *d'Exster* snater beck de waerheyd niet kon zwijghen,
 En sprack van waer oft wy dan hulpe zullen krijgen
 Als ergens yemand ons heel t'onderdrucken pooght?
 Dewijl ghy op's *Pauws* kracht al heel niet steunen mooght.
 Of zou de vyand voor de luyster van zijn pluymen
 En schoone schachten 't veld verbaest wel moeten ruymen?
 „ Een schoonheyd onverzelt van wijsheyd en van macht
 „ Een vleckte is in het bloed en Koninghlijck geslacht.
 „ De schoonheyd van een *Prins* kan nergens d'onderzaten
 „ In tijt van strijdens nood noch helpen noch yet baten.

40. *De Os en de gemeste Koe.*

Gelijck als de Koe gemest zijndeter slachtbanck ghevoert worde, ende de Osse
 zijn leven langer behield: alsoo ist den Israëlitin inde Woestijne gegaen. Want
 als sy haer met het M▲NNA ofte hemels broodt, 't welck haer op een seker mate
 tot onderhoudt des levens gegeven worde, niet genoeghen lieten, maer begeerden
 haer met vleyschte vullen ende te mesten, soo is hun sulcx in grooter overvloed ge-
 geven. Doch als sy haer op 't beste ghevult ende volgegeten hadden, soo dat haes
 het vleesch noch in de mond endetanden stack, doen wierden sy geslachtet ende van
 God omgebracht. Maer de andre, die met het broodt te vreden waren, die bleven
 by het leven. NUMER. II.

En *Os* die zwaer gejukt den tragen ploeg most slepen,
 En stadigh werd gedreygt met't luyd geklats der zwee-
 Des avonds werd gestalt, aemachtigh, mat en moe, (pen.
 En rusten naest de krib van een gemeste *Koe*,
 Die schamper dreef den spot, met al zijn slavernye,
 Om dat zy leefde in weelde en huppelde als de vrye.
 Maer eynd'lijck werd den *Os* gewaer, en nam wel acht,
 Dat dees gemeste *Veers* werd met de bijl geslacht.
 Waerom hy zijnen staet voor d'ander heeft geprezen,
 Vermids hy niet en had de slagh des bijls te vreezen:
 Dies koos zijn slaverny noch liever als een wijl
 In wellust opgevoed te werden voor de bijl.
 „Wie't eynde gade slaet van goeden en van quaden,
 „De korte wellust zal verfoeyen en versnaden.
 „De wellust is wel zoet in d'uyterlijke schijn,
 „Maer kan van druck en rouw niet afgescheyden zijn.

41. *Adelaer en de Rave.*

SO bykans is 't den Keyser **HONORIO** gegaen: Want **HONORIUS** begeerde niet alleen dat Roomsche rijk te regeren, maer uyt het selve groot goet ende geldt te versamelen: doch wilt niet, hoe hy de saeck wel beginnen soude. Hy had nu een veld-Maerschalck **STILICO** geheten, die geern het Roomsche Rijk onder hem gebracht had, die gaf **HONORIO** desen Raedt: Hy soude de krijgslieden niet betalen, ende den Gotthen geen soldyc geven. Als nu **HONORIUS** desen raedt volgde, soo muytineerd het krijgsvolk, ende viel van **HONORIO** aftot **STILICONEM**, die hier altesamen soldyc ende groot goet beloofde; ende bracht hier door de saeck soo verre, dat hy bykans het Roomsche Rijk in kreeght. **BONFINIUS.**

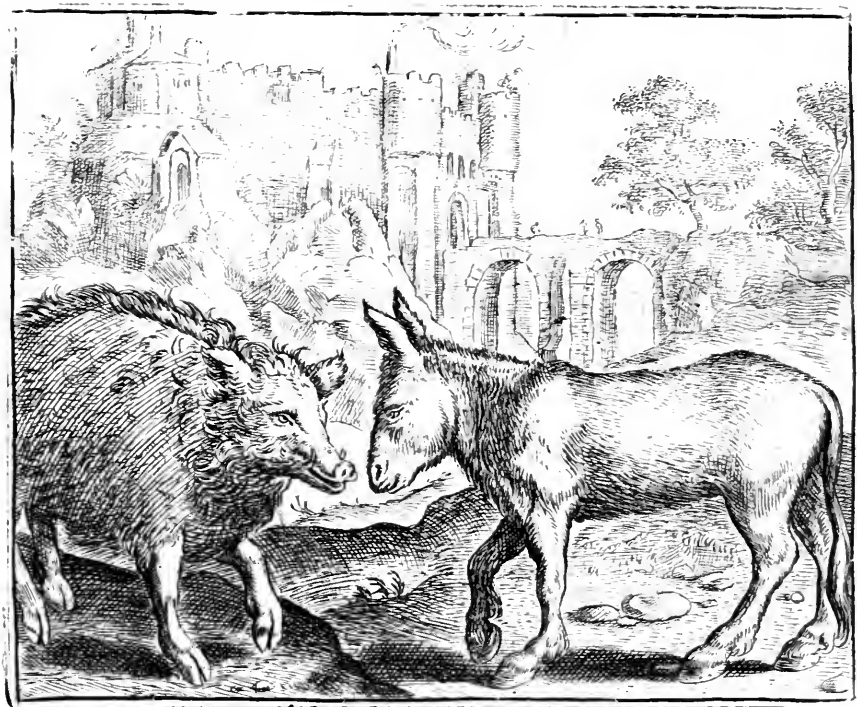
A En 't ongeruste strand des Zees, der duynen voester
 Vond eenen *Adelaer* een toe-gefloten oester,
 Soo vast gefloten fchelp dat hy vergeefs zijn best
 En yd'len arbeyd dede om t'openen op 't lef.
 Een *Rave* daer ontrent, om fulcken buyt te krijgen
 Riep, O ghy moft om hoogh recht nae de wolcken ftijgen,
 En briffen d'oester-Schep door 't vallen na beneen,
 Op een verheven klippe en rotze oft herden fteen:
 Want ydel en vergeefs ghy arbeyd met befuren
 Te breken deze fchelp, die hart is van naturen.
 Den *Arend* dit geviel: fteegh opwaerts nae de locht,
 Liet vallen d'oester-fchelp op datze breken mocht:
 De fchelppe viel in twee, datze op de rotze klapten:
 De *Rave* daer ontrent den vifch terftond op fnapten.
 „ De tafel-vrunden zijn zoodanigh oock van aerd:
 „ Zy troetelen de weerd om eenen lecken-baert;
 „ Maer als ten eynde loopt het braffen en het fmeeren,
 „ Zoo wil de vrundfchap flux in vyandfchap verkeeren.

42. *De Rave en't Schaep.*

Soodanige gesellekens waren oock *Terentius Varro* ende *Paulus Æmilius*, als sy tegen *Hannibal* te velde lagen. Want als sy gezien hadden, hoe dapper ende ridderlijck *Fabius* hem tegen zijn vyanden stelde, ende die selve in de vlucht dreef: soo meynden sy dat sy oock met *Hannibal* soo konden omgaen. Dies sy oorlaeck ende gelegentheydt om te slaen sochten. Maer't is qualijck met haer afgeloopen: want de een quam om zijn leven, ende de ander is 'tuyt den velde ont-rent. *PLUTARCHUS*.

D En *Arent* krom-gebeckt belaegde en nae gingh sporen
 De *Schaepkens* wit gewolt die't groene kruyt afschoren,
 En voerde op't onverzienste een *Lammerken* om hoogh.
 De *Rave* 't spel aenzagh met een begeerigh oogh,
 En sprack dus by haer zelfs, is d'*Arent* zoo onschamel,
 Wat hindert my dat ick niet roof den vetsten *Hamel*
 Van alle die de weyde en 't groene kruyt beslaen?
 Zy daelde op's Hamels rugh, om hem te grijpen aen:
 Maer als haer klauwen in de wolte zijn geslagen,
 Zy veel t'onmachtigh is zoo vetten vlies t'ontdragen.
 Den Herder op zijn luym, den *Rave* ziet verwert,
 Die op haer dieft terstont van hem gevangen werd.
 „Wie boven zijne macht zich yets derf onderwinden,
 „Zich eyndelijcken zal geheel bedrogen vinden.
 „Wie grooter pack op loed als hy verdragen mocht,
 „Stack menighmael in 't zand de beenen in de locht.

43. 'T Wild Vercken en den Ezel.



Alfo mede heeft de Keyser *Theodosius* de Jonge, doen hy veracht en van vele gelastert werde, hem van toorne onthouden, dat hy sich niet alleen gewroken heeft, maer oock niet wederom gesmadet heeft. En als hy gevraegt worde waerom hy hem niet en wreeckte, ende die hem soo leelijck schenden, ende soo onbillijck lasterden, als die *Crimen laesæ Majestatis* begaen hadden, niet aan den lijve strafte? so antwoorde hy: Gave Godt dat ik oock die geene, die om hare misdaden veroordeelt ende alreede gericht zijn van den doot verlossen, ende weder ten leven brengen konde! ZONARAS.

T Wild ruyggeborstelt *Zwijn* prat op den *Ezel* smaelde,
 Om dat hy alzins schande en nergens lof behaelde,
 Vermids hy dom van geest en traegh in zijnen gangh
 Zijn leven slijten most ontrent der prijzen stanck,
 Als die onweerdigh was gerekent te verkeeren
 By d'ander beesten, die zich onderlingh geneeren:
 Waerom aen 't snoodste werck hy oock gehouden wierd:
 Maer ick (sprak 'twilde *Zwijn*) ben d'eelste van 't gediert,
 Mijn eer klinckt over al, jae in der Princen hoven,
 Daer hoort men mijne kracht en groote snelheyd loven.
 Den *Ezel* hoorens zat en walgende van 't lof,
 'Twelck d' opgeblasen *Zwijn* zich eygende te grof,
 Riep, Willich ick onbeere een snelheyd onbedwongen
 Om dat mijn leven niet als 't uwe word besprongen.
 „ Een glori steeds omringht van allerley gevaer
 „ De wyze geerne mist al blincktze wonderbaer:
 „ Dien glans bekoort hem niet: en liever als verheven
 „ Wil veyligh slave-zijn, en heel vergeten leven.

44. *Strijd der Vogelen en der Beesten.*

Gelijk als de Vliermuyten tegen de Vogelen, alſo heeft *Hiero* hem gedragen tegen *Themistocles*. Want als *Themistocles* tegen die van Perſen oorlogen wil te, ſo begeerd hy van *Hierone*, dat hy ſich by hem wilde voegen, ende helpen hem ſtrijden tegen die van Perſen. Maer *Hiero* floegh hem ſulcks uyt vrees af, ende ſtelde ſich ter zyden. Doen nu *Themistocles* boven lagh, ende na de verkregene overwinninge groote Triumfe ende Schouipelen hield, ſo quam *Hiero* mede om hem by te zijn ende met hem te triumpheren; maer *Themistocles* wees hem met grooten ſpot van hem wegh, ſeggende: Dewyl ghy my in den ſtrijdt ende in 't perijckel niet hebt willen by ſtaen, ſoo zijt ghy niet weerdigh in tijdt van vrede mijn metgefel te zijn, ende de gemeene vreught deelachtigh te weſen. *ÆLIANUS*.

T *Viervoetigh wild gediert* streed met 't *gevogelt* heftigh.
 Men quam van wederzijds te velde prat en deftigh:
 'T zy om dat veel te laegh 't *gevogelt* dalen quam,
 En 't eygendom al meer des aerdrijex tot sich nam,
 Oft ander oorfaeck, verre om d'oudheyd noch te zoeken
 In 't ongekreuckt pampier van onbeschreven boecken.
 De *strijd* gingh dapper aen; een yder deed zijn best,
 Op dat hy zijn party verwinnen mocht in 't lest.
 De *Vleermuys* half beducht, haest tot den dieren neyghde,
 Om best in tijds t'ontgaen 't gedierte dat haer dreyghde,
 Maer als de vog'len nu door 't vliegende gerucht
 De dieren dreven met de *Vleermuys* op de vlucht,
 De *Vleermuys* sichtent om haer trou-loos onderwinden
 Haer geenzins dorst in 't choor der vog'len laeten vinden,
 Maer sluyp by duyfter nagt om't quaet dat haer aenkleest,
 Haer schamende de daed die zy bedreven heeft.
 „ Al die in d'open locht het voorhoofd op wil houden,
 „ Zich wel van ontrou wacht, die dobbel werd vergouden.
 „ Wie eenmael ontrou pleegt, heeft alijt schande en smaet,
 „ En word van't mensgeslacht verbeeten en gehaet.

45. *De Vorſſchen en haren Koningh.*

ALſoo mede waren de Romeynen met den Keyſer *Diocletiano* niet te vreden: begeerden derhalven een ander; ende kregen *Maximianum* na haer eygen begeeren: maer die en ſtondt haer oock niet aen. Dies zy *Constantium* verkofen; daer na *Galerium*, na hem *Valerium Severum*; ende en waren met geen van allen te vreden, tot datſy den grouſamen Tyran *Maxentium* kregen, die als een wreede bloethond, kleyn ende groot, jongh en out, mannen ende wijven aenviel, ende op 't grouwelickſte plaegde ende onderdruckte. IN VITIS IMPERATORUM.

DE Vorſchen *Jovem* om een Vorſt, oft Koningh baden :
 Den Hemel om zich van haer klachten wat t' ontladen
 Haer eenen *Hollen Stronck* toevoegde als vooght van 't rijk :
 Die voor fluweel aentrock een rock van't fijnſte ſlijk.
 De Kickers niet te vreen met dezen dooden Koningh,
 Die noch beſchermingh bood noch ſtraffe noch belooningh,
 Weer *Jupiter* op nieuws aenriepen, om een Vorſt
 Die Ziel en leven droegh van binnen in zijn borſt.
 De *Blixem-voerder* haer den *Reyger* heeft gezonden,
 Die d'een nae d'ander heeft zeer jammerlijk verſlonden.
 „Ghy die van dertelheyd geen weelde dragen mooght,
 „Noch nimmer u vernoecht aen eenen vromen vooght :
 „Ziet toe, en wacht u wel van licht te muytineren,
 „Noch wilt zoo onbedacht verwerpen u Lands Heeren.
 „Zoo d'eerſte reedlijk is, of al wat ſtrenghe viel;
 „Een tweede koomt al haeft, en neemt u lijf en ziel.

46. *De Wolf en 't Geytken.*

TIs by kans met den Burgers van *Salapia* in *Italien* alsoo toegegaen. Want als *Hannibal* met zijn krijgsvolk in *Italien* aen quam, doe vermaende *Crispus* de Burgers dat sy de Stadt vlijtig sluyten ende goede wacht houden souden. Als *Hannibal* dit merckte, soo bedacht hy desen loofen vondt. Hy maeckte een valsche brief, ende druckter oock een valsche zegel van *Marcellus* den Roomschen Burgemeester op, ende sandt die brief uyt *Marcelli* naem in de Stadt. Het inhoud was, dat in de volgende nacht *Marcellus* met het Room'sche leger hen te hulp komen wilde, datse dernalven in zijn aenkomst hem de Poort en souden openen ende in stilheyt inlaten. Ter gefetter tijd ruckte hy zijn leger, als ware hy *Marcellus*, voor de Stadt. Maer als hy nu na by der Stadt poorten quam, ende begeerde ingelaten te zijn, soo merckten de Burgers dat hy *Marcellus* niet en was, maar *Hannibal*: dies sy hem terstondt van haer afwiesen. **PLUTARCHUS.**

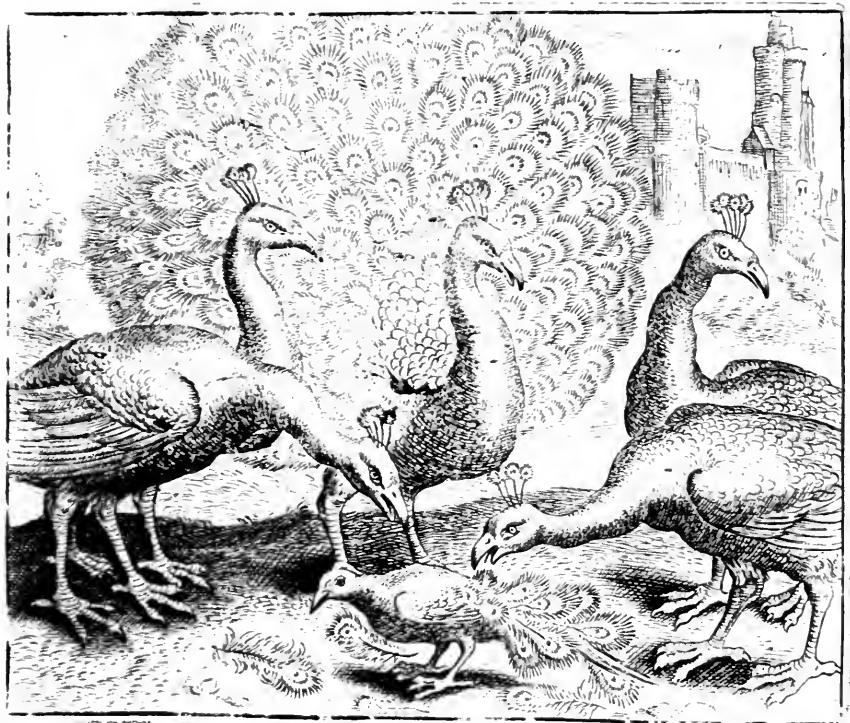
DE langh gebaerde *Geyte* om voedsel gaende uyt dolen,
 Eerst 't *Geytken* heeft belast te blijven wech geschoolen
 In't diepste van de koy, die zy met grendels floot,
 En geenzins op te doen haer joncxken strenghe gebod.
 De *Wolf*, die by geval daer lagh ontrent geslopen,
 Quam als de *Geyt* vertrock flux aen de koy gelopen,
 En klopte zoetlijck aen, en riep tot zijn gewin,
 Op, op, mijn *Geytken*, op, en laet u moeder in.
 Neen, zeght de jonge *Geyt*, ick luyfter nae geen spreekken,
 'T en zy my yemand brengt de loze en 't rechte teecken.
 Doet op, mijn Kind, doet op, houd *Wolfaert* stadigh aen,
 De loze mijn gedachte en hers'nen is ontgaen:
 Zoo hebbe ick, zeght de *Geyt*, de sleutels oock vergeten;
 Dus blijft vry buyten staen, ick zie u door de reten.
 „Wie op de wetten acht die billijck zijn en goed,
 „Zich vranck en veyligh voor veel ongevals behoed.
 „Wie 't oor der oudren tucht leent vlytigh nae vermogen,
 „Niet licht van ymand werd verleyd, noch oock bedrogen.

47. *De Houtklover en't Bosch.*

SUlck een hout-klover was *Pisistratus*, want als hy van die van *Athenen* 't geweer ende allerley wapen begeert ende verkregen had, soo heeft hy haer evenjuyft met het selve geweer aengetaft ende overwonnen, ende hen alle hare goeden ende vryheden benomen. **PLUTARCHUS.**

En *Landman* gaende in't *Wout* spanceren en verlusten,
 Een bijle zonder steel vondaen de groene kusten:
 De welcke op datze hem nut en oorbaer wezen zou,
 Zoo bad hy't boomrijck *Bosch*, wiens toppen aen't gebouw
 Des Hemels rezen op, dat hy een stock mocht snijden,
 Om die in't yzer der gevonden bijl te vlijden.
 't *Bosch* gaf den *Boer* verlof: die eenen ronden tack
 Tot eenen steel in 't hol van d'yfren axe stack,
 En kerfden flux nu d'eyck, nu d'elzen, nu de linden,
 Zoo dat eer lange 't *Wout* niet meer en was te vinden.
 „Ghy die te licht gelooft, en hem die u beloert
 „De wapens overgeeft, die ghy tot noodweyr voert,
 „Denckt hoe't u zal vergaen, wanneer gy 't zweert in handen
 „De zulcke geeft, die u vernielt en maeckt tot schanden.

48. D'Exter met Pauwen veeren.



Dergelijke spot kreeg te Rome *Chæstratus*. Want al was hy van geringe staet, so heeft hy hem nochtans voor een treffelijk Edelman uitgegeven, ende boven ander Edle Ridders aengezien willen zijn. Dies hy hem niet alleen onder de Ridders begaf, maer oock alle Ridderlijke oefeninge by handen nam. Doch dewijl op die tijdt niemand te Rome Ridderlijke eer ende waarde hebben mocht, of hy mocht thien duysendt Croonen aen leggende goederen hebben, die hy niet had, noch hebben kond, maer slechts een arm flocker was, so is hy met grooten spot, als eener, die de schoone Rijckdoms pluymen verwisselde, verdreven. *MARTIALIS. Lib. 5. Epigr. 26.*

En *Exter* om in't choor der *Pauwen* als de vrye
 Te komen, en met haer te houden maetschappyc,
 Van *Pauwe-pluymen* heeft een heelen bos vergaert,
 En heerlijk haer verciert met eenen *Pauwen* staert.
 Verschijnende in een dal, daer leegh en diep gezoncken,
 De *Pauwen* zijn gewoon haer cierlijck op te proncken.
 Die (speurende terstond dat *d'Exter* schoon voor't oogh
 In eenen *Pauwe* schijn haer listelijck bedroogh)
 Haer vlogen op het lijf, en haelden elck zijn pluymen,
 En dedenze met schande en smaet het lust-dal ruymen.
 „Wie zich by Heeren voeght, en niet van't hooge bloed
 „Des adels dalen koomt, al is hy rijck van goed,
 „Zoo haelt hy niet dan smaet, dan schande en onbenoegen.
 „Wijs die by zijns gelijk zich schickelijck weet te voegen.

49. 'T Hart en de Ossen.



Gelijck het Hert van de Iagers, also zijn de vijf Koningen opter jacht gekregen. Want als zy haer in de vlucht wouden salveren, soo begaven zy haer slechts in een hol, meynende zich daerinne te onthouden, ende *Josua* t'ontkomen: maer zy wierden aldaer gevonden, uytgehaelt, ter aerden neergeworpen, met voeten haer halse getreden ende aen vijf boomen gehangen. *JOSUA. I. 10.*

DEs jagers koppels 't *Hart* gezamentlijk besprongen.
 't *Hart* vond zich van alzins vervolgt en stijf gedrongen:
 En mat en afgejaeght lanx beemd, bosch, bergh, en dal,
 Verbergh zich onverziens in eenen *Ossen-stal*.

O Stieren (roept het wilt, beanxst en half verslonden,)
 Beschermt hem die by nae een prooye is voor den honden:
 Het leven ben ick quyt: den adem my begeeft.

Der bracken hunger my by nae verbeteren heeft.
 Elendige! zeght d'*Os* wat koomdy hier geronnen
 Tot zulcke, die helaes! u niet beschermen kunnen?
 Versteect u hier in 't hoy, verbergh u niet te min.

De meester juyft op 't slagh die koomt ter stallen in,
 En vanght 't gehorend *Hart*, dat nat van 't zweet bedropen,
 Den jager nu vergeefs ontvlucht was en ontloopen.

„Wie hulp en troost verzoekt aen zulck een teeder man,
 „Die zwack en weerloos is, en niemand helpen kan,
 „Van 't eene lijfs gevaerin 't ander zal geraecken.
 „Voorzichtig zijn de geen die in 't perijckel waecken.

O ij

50. *De Vos en de Druyven.*

DEses Vossen aert heeft een Romeyn gehad, die sijn best deed dat hy *Martialis* heerlijke Hof aen hem mocht trecken: maer ziende dat hy 't niet bekomen konde, gingh hy 't verachten ende laken, seggende, datter geen goet met allen in en was, noch aen boomen, vruchten, bloemen, ofte kruyden, dat yemand vermaken konde. **MARTIALIS.**

O Om *Reyntjen* werd verliefte een's wijngaerts purpre
Druyven,

Indien 't gelucken wou, smaecklustigh op te kluyven.

De troffen hingen hoogh verheven in de locht,

Zoo dat hy nae veel moeyt die niet bereycken mocht.

Dies toornigh dat hy niet de bezikens mocht krijgen,

Mits dat hy onbequaem was om zoo hoogh te stijgen,

Bestond den wijnstock met zijn vruchten te versmaen,

Die zuyr' en onrijp, smaek noch voedzel brachten aen.

„Veel trachten nae het geen zy met 't gemoed begeeren:

„Maer wanneer nu vergeefs 't gewenschte zy ontbeeren

„Versmaen en lastren zy het onverkrijg'lick goet,

„En blusschen zoo den brand des lusts in haer gemoed.

51. *De Aep en de Katte.*

D iergelijken gebeurde in *Ægypten* ter tijd des Konings *Rhampsinit*, die machtigh ende rijck was, ende groot goetd ende geldt in zijn schatkamer had verborgen. Als nu dese schat eener kond gedaen was, ende niet en wist hoe hy wat van den selven soude mogen bekomen, soo heeft hy sijn metgesel (gelijck de Smit de tang) daer toe gebruyckt, die de hand in de schatkamer heeft gesteken, ende zich gebrandet heeft: want hy bey zijn handen met yseren stricken ende ketenen verstrickt wierde. Doen hy nu jammerlijck kreet, gaf hem de ander op de vlucht, ende liet zijn metgesel in den strick zitten. **HERODOTUS.**

DE *Sim*, om 't huysgezin afwezich te verrasschen,
 En snoepen de gebraen *Castanjen* uyt der affchen,
 Nam 's *Katten* lincker-poot, hoe zeer zy was vervaert,
 En krabde de gebraen *Kastanjen* uyt den haert.
 De *Puys* heeft luy gemaut als zy haer klauw verbrade,
 En riep, houd op, houd stil, mijn lincker poot lijd schade:
 Mijn vleysch is niet meer stael, en yfer als het dijn;
 Wat Tyrannije is dit, ick lijde groote pijn.
 Maer onze moeder *Sim* niet afliet van verzengen:
 Voorze had de kolck ontbloot van gloeyende karstengen:
 Belachende de *Kat* in 't midden van 't verdriet,
 En riep: Hoebeerdy dus, u pijnne voel ick niet.
 „ Een Koningh die zijn rijck en palen wil vergrooten
 „ Gebruyckt zijn eygen volck en kloecke rijcx genooten:
 „ Hy houd zich uyt 't gevaer, en haelt als met haer hand,
 „ Al 't geen zijn herte wenscht uyt 's oorlogs fellen brand.

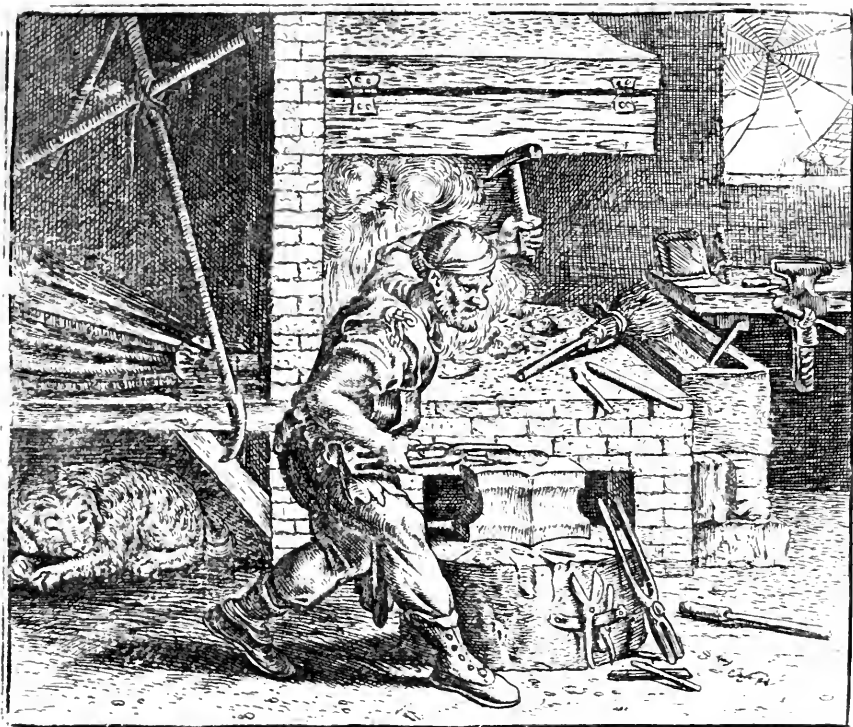
52. 'T jonge Peert en den Esel.



S Vlecken meyning had *Damocles* mede. Want als hy den Tyran *Dionysius* in eeren, rijkdom ende wellust leven sagh, en hem selven in armoed ende ellende, soo hielt hy *Dionysius* gants gelukzaligh, ende hem selven voor de ongeluckigite: 't welk *Dionysius* vernomen hebbende, vragde hy *Damocles* of hy een deel van zijn geluck begeerde? hy antwoorde ja. Doen liet *Dionysius* een Koninglijck banquet bereyden, ende noode *Damocles* daer op: liet hem Koninglijke k cederen aentrecken, ende van al des Konings hofgetin dienen, ende allerley heerlycke *Musie* ende tijtverdrif maken. Maer by alle dese geneugten en konde *Damocles* niet vrolijk zijn: want boven zijn hooft hing een bloot swerdt aen een peerts-hayr, 't welk hy vreesde dat afvallen soude ende hem het hooft klooven. Daer naede *Dionysius* hem wilde aenwysen, dat of hy wel Koninglijke eere ende goederen had, hy nochtans by allen dien meer vrees als vreugt hadde, ende nimmermeer seker van zijn lijf ware. 't Welck *Damocles* verstaende, heet soodanigen geluck niet begeert, maer seld hem niet zijn staet te vreden.

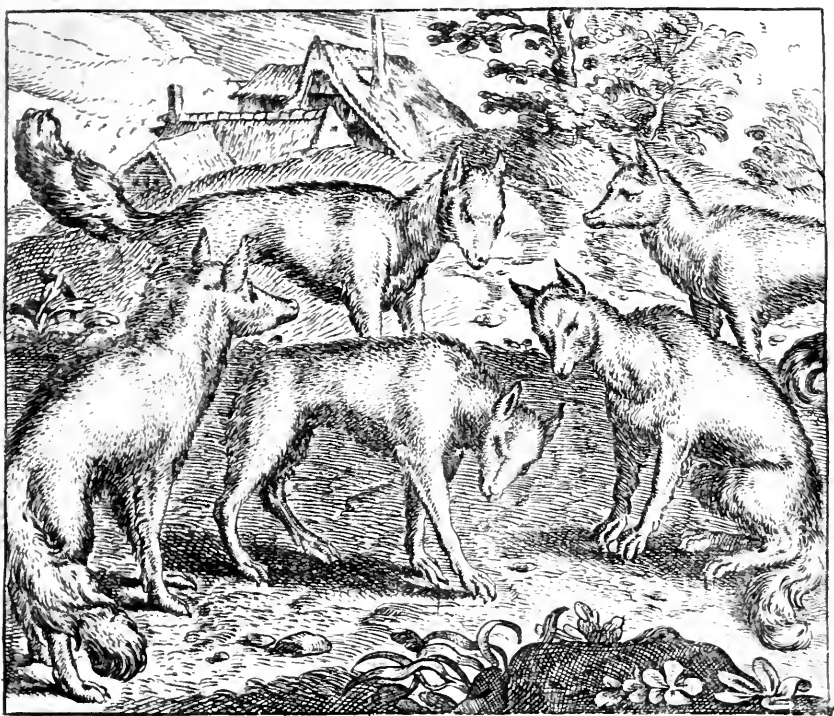
CICERO 5, TUSCUL. QUEST.

HEt wulpsche en jonge *Ros* was 't hert van rou benepen
 Om dat het daeglijcx most zijns heeren wagen slepen ,
 En of zijn meester schoon droegh een beleeft gemoed ,
 En boven maten niet den wagen overloed ,
 Noch met veel slagen was gewoon den *Guyt* te groeten ,
 Zoo kon zulcx noch 's *Peerds* rouw vermindren noch ver-
 Vermits het liever los in vryheyd waer gesteld : (zoeten ,
 Maer als 't nu by geval onmoetten op het veld
 Een *Ezel* krom en stijf van ouderdom gebogen ,
 En ziende dat een ker van *d'Ezel* werd getogen
 Met overgroot gewicht en voeder overlaen ,
 Nu staet my mijnen staet , sprack 't *Ros*, noch beter aen.
 „ Ghy murmereerders wend u aenschijn hier en ginder ,
 „ Ziet nae de meedre niet , maer nae haer die veel minder
 „ En lager zijn als ghy : ick wedde voor gewis
 „ Ghy vonnist dat u staet , hoe kleyn , geluckigh is.

53. *Smit en den Hont.*

EVen alsoo is't vergaen, doe in Grieeckenlandt *Xerxis* ontalbare heyrkracht verslagen wierde. Want het meeste gout ende silver, dat de Grieecken den Persianen afjaeghden, kregen die van Athenen, dewijl zy haer in dien slaggh dapper weerden, ende geen perijckel en ontsagen; en de andere die uyt vrees of luyheyt niet kloeckelijck en vochten, hebben nietemin oock veel buyts daer van gebracht. *JUSTINUS.*

En *Smit* zijn leven fleet in't midden van de voncken:
 Van't krieken van den dagh tot dat de sterren blonken
 Hy aen zijn smisse stond, en gantsche dagen langh
 Was bezigh met het stael, de moker, en de tangh.
 Doch voor d'ondraeglijckheyd zijns arbeydszonder treuren
 Hem nauwelijcx droogh brood en water mocht gebeuren,
 Terwijl zijn traegen *Hond*, nae zijnen eygen lust,
 Vast onder zijne smisse en blaes balck nam zijn rust,
 Die dagelijcx om brood zijn meester quam feesteren.
 De Meester om den *Hond* zijn traegheyd te verleeren,
 Riep moeyelijck op't lest, Ghy rechten bedelaer,
 Wat eyschty brood van my? ghy ziet hoe jaer op jaer
 Ick naulijcx onderhoud magh voor mijn zweet genieten,
 Terwijl ghy vet en grof u't wercken laet verdrieten.
 Genoecht u, zeght het *Beeft*, ick ben zulex langh gewent,
 U leven loopt zoo wel als 't mijn zeer haest ten end.
 „ De prachers die met schijn haer pracherij verweeren,
 „ Zich van eens anders zweet niet schamen te geneeren:
 „ Zy zuypen's naesten merch en uyt-geteerde bloed,
 „ Verslempende al het geen hy dier bezuren moet.

54. *De Steertelose Vos.*

Soodanigen Vos was *Adalgerius*. Want als hy op een quaet feyt gevangen, ende uyt bevel des Keyfers *Severi* zijn hayr ende baerd afgeschoren was, is hy alsoo wegh. gereyft ende by de zijnen gekomen, dien hy sochte wijs te maecken, dat zy oock sonder hayr ende baerd terstont gaen souden; ende wat de schalcke Vos van d'andere Vossen niet konde verwerven, dat heeft *Adalgerius* van den zijnen verkregen. **MARCUS WELSERUS.**

DE *Vos* hadde in een val zijn ruyge steert verloren ,
 Liep overzulcx zoo naeck van achter als van vooren
 Gelijck een kale Sim, die eer noch schaemte aenkleeft :
 Dies *Reyntjen* zulcx in 't diepst van 't hert gespeten heeft :
 En veynzende zijn leet quam tot zijn mackers treden ,
 'K heb, sprack hy, mijnen steert heel kort van 't lijf gesneden.
 De tijd is nu verkeert, het is der Vossen eer
 Dat zy van achter bloot geen steerten dragen meer.
 Maer als zijn mackers loos oom *Reynaerts* treken sporen ,
 'T is, zeggen zy, geen tijd nae uwen raed te hooren,
 Om korten onze steert. wanneer den uwen waft
 Ziet dat ghy wederom hem af te snijden past.
 „ Die faem en eer-loos is en heel geraeckt tot schanden
 „ Zal om zijn naesten oock t'onteeren dickwils branden.
 „ Wie boos is van gemoed, wanneer 't hem qualijk gaet ,
 „ Wenscht andren dat haer mag ontmoeten 't selve quaed.

55. De Havick en de Vogelen.



D It is etlijkemaal den Roomſchen Burgers gebeurt : de welke als zy de Tyranniſche Keyſers *Caligulam*, *Claudium*, *Neronem*, ende andere diergelycke meer tot Heeren hadden, ende niet minder van haer als de Duyven van den Havick getopt ende geteeft werden, ſoo hebben zy andere Overheyt geſocht ende gehuldt, die naemaels even ſoo bloeddorſtigh wierden, ende even ſoo Tyranniſch als de voorgaende met haer omgingen, ende d'een na d'ander ombrachten, ende vermoorden.

HISTORIA ROMANA.

D En *Havick* om den dagh en uyr van zijn geboorte
 Te vieren statighlijck nae eyfch en nae behoorte,
 Heeft allerley geslacht van *Vogelen* ter feest
 Zeer ernstelijck gebeen met een beveynde geest:
 Meest al wat wiecken droegh verscheen en liet hem vinden.
 Een zael was toebereyd, en tafel voor de vrinden.
 Men braft, men is verheught, men denckt'er om geen leet.
 Maer als den *Havick* nu zijn aenflagh ziet gereet,
 Hy listelijck terstond den ingangh sluyt der deuren,
 En vanght van voren aen 't gevogelt te verscheuren.
 „ Wie lichtelijck gelooft, schiet lichtelijck te kort,
 „ Wanneer hy onverziens en snel bedrogen word.
 „ Wie om een vette muyl zich geeft in 's vyands handen,
 „ 'T is vreemt noch wonder dat hy haest geraect ter schanden.

56. Bock, Lam en Wolf.



Sulcken bedrogh nam *Antonius* voor met *Octavio* (wiens groote vriendt ende beschermmer *Cicero* was.) Want als *Antonius Octavio* heymlick na lijf ende leven trachtete; soo meende hy, hy konde zijn voornemen niet beter in 't werck stellen, dan als hy hem vriendelijck tegen *Octavio* aenstelde, ende zijn vriendschap begeerde. Is daerom tot hem gegaen, heeft hem vriendelijck aengesproken, ende gefeyt. Het ware groote schaed, dat *Octavius* sulck een Edel Ridderlijck heldt zijn vriend niet en ware, ende niet lievers zien, dan dat hy hem te vriendt hadde. Maer *Octavius*, t bedrogh merckende, sloegh hem de vriendschap af, ende seyde: hy had zijn vriendschap niet van noode, maer was met zijn eenige vriendt *Cicerone* wel te vreden, die hem wel gezint hadde, ende oprechtelijck met hem meynde. *PLUTARCHUS*.

DE *Bock* en 't witte *Lam* zijn onderling verdragen
 Malkanders zoet en zuyr gezamentlijk te dragen ,
 Malkandren by te staen in alderhande nood ,
 En geenfins niet te vlien om leven noch omdood.
 De *Wolfeerlange* ontmoet dees lieve met-gesellen ,
 En wilst zich tegen 't *Lam* heel vrundlijk aen te stellen :
 Onnoozel *Schaeppen* , zeght de *Wolf* , wat gaet u aen !
 Wat wildy met een *Bock* dien vuylen stinckaert gaen ?
 Komt voeght u neffens my , ick kan u best bewaren ,
 Voor alle die u leet aenbrengen oft vervaren. (gier ,
 De *Bock's Wolfs* loofheyd merckt , en spreekt , Gy loozen
 Koe-vreter , Schapen-dief , flux packt u wech van hier.
 „ Wie met de vrome zich verselschapt t'allen tijden
 „ Blijft veylighlijck beschermt in alderhande lijden.
 „ Geen goud zoo dierbaer is , noch geenderleye munt ,
 „ Als tot een reys-gesel is eenen trouwen vrund.

57. *De Vlieghe en Mieren.*

Sulcke redenen zijnder gevallen tusschen MAXIMIANUM ende DIOCLETIANUM. Want als MAXIMIANUS onderstont DIOCLETIANO wijs te maken dat het beter was op zijn boersch als op zijn hoofsich te leven: soo heeft DIOCLETIANUS het Keyserrijk ende al zijn Macht verlaten, ende op't veldt in een hutte hem met slechte kost ende dranck laten genoegen; tot den welcken MAXIMIANUS namaels quam ende prees ende roemde hemselfen boven DIOCLETIANUM, om dat hy dagelijcx heerlijk leefde, ende aen de Keyserlijke tafel wel at ende dronck, en dat DIOCLETIANUS zijn buyck met grove spijs vervulde. Daer op hem DIOCLETIANUS antwoorde: hy was met sulcx wel te vreden. Want een goet Ruyter, wort wel uyt den zadel gelicht: En de kostelijke brassers, zijn haer leven niet seker. CUSPINIANUS.

DEr *Vliegen Keyzer* zich veel lofs heeft toegeschreven,
 Vermits hy in 't palleys der Princen hoogh verheven
 Aen 's Vorsten tafel at, daer 't *Mierken* 's zomers vast
 Met arbeyd was bezwaert en wonderlijck belast;
 Zoo datze meer een Peert of Ezel was gelcken,
 Die staegh tot d'ooren toe in slavernije steken.

Den arbeyd, zeght de *Mier*, kan niet zoo schand'lijk zijn,
 Als leegheyd, die best past den Hond of 't vuyle Zwijn.
 Welcx leven van ons tweeën oock waert is meerder eeren
 Zal ons d'ervarentheyd des tijds heel korteling leeren.

'T was nauwelijcx gezeyd; de winter-tijd verscheen:
 De *Vliege* in armoe sterf met droefheyd en geweën;
 Maer d'altijd kloecke *Mier* verzorght in hare schuren,
 De winter wonder veyl in weelde kon verduren.

„De Luyaert, die de bloem van 's levens tijd verslaept,
 „In plaets van vruchten niet dan stekel-doornen raept:
 „Vergaet in zijn ellend; terwijl door 's Heeren zegen,
 „De vrome wel verzorght en heerlijck is bedegen.

58. Adelaer en Scorpioen.



DIergelijken is overgekomen *Dione* ende *Ptolemæo* Koningen in *Egypten*. Want als *Ptolemæus* in *Dionis* macht quam, ende zijn Koningrijk verloren had, soo dacht *Dio* den ſelven om te brengen. Maer gelijk 't Scorpioen den Arent vergaf: alſoo heeft *Ptolemæus* *Dionem* met vergift argliſtelijk om 't leven gebracht. Als nu *Dio* 't vergift vernam, ſeyde hy tot *Ptolemæum*: Ick was van meyningh dy te dooden, maer ghy neemt my noch eer mijn leven dan ick het dijne. *PLUTARCHUS*.

D En *Arendt* van 't venijn des *Scorpioens* vergeven,
 Hem vond uyt lust tot wraek zeer pijnelijk gedreven;
 En greep 't veelvoetigh dier van 't aertrijck in de locht,
 Met zijnen krommen beek, op dat hy 't quetsten mocht.
 Maer laes! het was vergeefs; in plaats van zich te wreken,
 Heeft 't *Scorpioen* al meer hem met vergift bestreken,
 En doodelijk gequest; de Vogel lijd vast smert,
 Want 't werckende venijn bekruypt al meer zijn hert,
 Ter tijd gantsch afgemat hy viel in 't gras verslagen;
 Liet d'ydelheyd zijn ziel aen zijner plaetsen dragen
 „Wie brand om eygen wraeck van 't eens ontfangen
 „Zie toe met wie hy zich het strijden onderstaet. (quaed,
 „Lijd liever ongelijk, als dat tot wraeck genegen.
 „Ghy eenen stercker Helt treckt onder oogen tegen.

59. *De hangende Wolf in 't Schaeps-vell.*

Gelijck de Wolf tot de Schapen, alsoo arghlistigh heeft *DARIVS* hem gemaeckt tot de *SACAE*. Want als hy die selve wilde bekriegen ende verdelgen, daer zy in drie hoopen verdeelt waren, soo roogh hy in aller stilligheyt op, overviel onverziens d'eerste hoop ende versloeghe alle. Daerna trocken *DARIVS* ende zijn krijghtvolck der verlagenen kleed'ren aen, met hare rustingen, ende trocken alsoo op de tweede hoop: als de *SACAE* haer zagen komen, meynden zy niet anders of het waren hare megesellen, vreesden voor geen perijckel, en togense met juychen tegen om haer vriendlijk r'ontfangen. Maer de verkleede krijghsknechten *DARIVS* vielense met gantscher machr aen, ende versloegente alle. Hier op trocken zy alsoo verkleedt aen den derden hoop, ende behielden daer oock de overhandr. Eyndelijck wierde *DARIVS* na lang gepleeght gewelt ende arghlistigheyt van zijn eygen vader *ARTAXERXES* in der gevangen is onthooft.

DE *Wolf*, om alderbest de *Vliesen* te betrapen ,
 Zich met een schaeps-vel heeft vermomt en heel ver-
 En weyde met den choor der lammeren in 'tgras , (schapen
 Sliep in der Schapen koye; en als'er niemand was
 Hy spoedigh een verslond, en leefde in duyfent weelden :
 Maer als hy langh genoegh zijn oude tucken speelden ,
 Den *Herder* eyndelijck ontwaecte , als uyt den slaep ,
 Als hy van dagh op dagh ontbloomt van menig schaep ,
 De koye al stil beloerde, en zagh hoe 's *Wolven* tanden
 Zijn kudde in 't stil verslond en bracht geheel ter schanden :
 Dies schietende onverziens gelijk als uyt den droom ,
Heer-Wolfaert knoopt liet met 't Schaepsvel aen een boom.
 Als d'herders zagen hoe hy eyndlijck was bedegen ,
 Recht heeft hy , zeyden zy , loon nae zijn werck gekregen.
 „ De schijn bedrieght 'er veel, wanneer de schalcke mensch
 „ D'onnoosele beloert en lagen leyd nae wensch.
 „ Doch 't schaeps-vel magh een wijle een's *Wolven* hert ver-
 „ Maer wat hy waerlijck is, is altijd lest gebleken. (steken:

60. *Wolf en Echel.*

Gelijck dese Wolf, soo deed *Pompejus*. Want als *Julius Caesar* met een groot heyrkracht te *Romen* quam, soo schickte *Pompejus* hem zeer vriendlijk by hem, ende seyde, hy had groot melijden met hem, om de onkosten die hy aen dat krijgsvolck leyde: rade hem daerom alseen trou vriendt, dat hy d' onkosten sparen wilde, ende de knechten afdancken, sonderling de wyl hy te niet van doen had. Maer *Julius Caesar* merkte het bedrogh, ende hield zijn krijgsvolck by een, 't welck soo hy afgedanckt hadde, soo soud hy van *Pompejo* omgebracht zijn.

PLUTARCHUS.

D En hongerigen *Wolf* een *Echel* juyft ontmoeten ,
 En wift niet hoe hy mocht zijn honger aen haer boeten,
 Vermits zy wrevligh ftack haer borftels overeynd.

Dies sprack de *Wolf* tot haer , ô *Nichte* , wel bekend !
 Zijt voor my onbevreesd , noch staet niet in flagh oorden ;
 'T is onder al 't gediert (gelooft my by mijn woorden)

Bestand , ja enckel vrede , en eendracht over al :

Zoo dat ghy niet en hoeft te zorgen voor misval.

Ghy spreekd (zeght , d' *Echel*) recht ; ick weet dat alle beesten
 Staen in een vast verbond in velden en foreesten :

Doch voor de Moordenaers , die lichtelijck in een haegh

Gedoken my bespien , ik deze wapens draegh :

En ben noch niet van zin , op reys die af te leggen ,

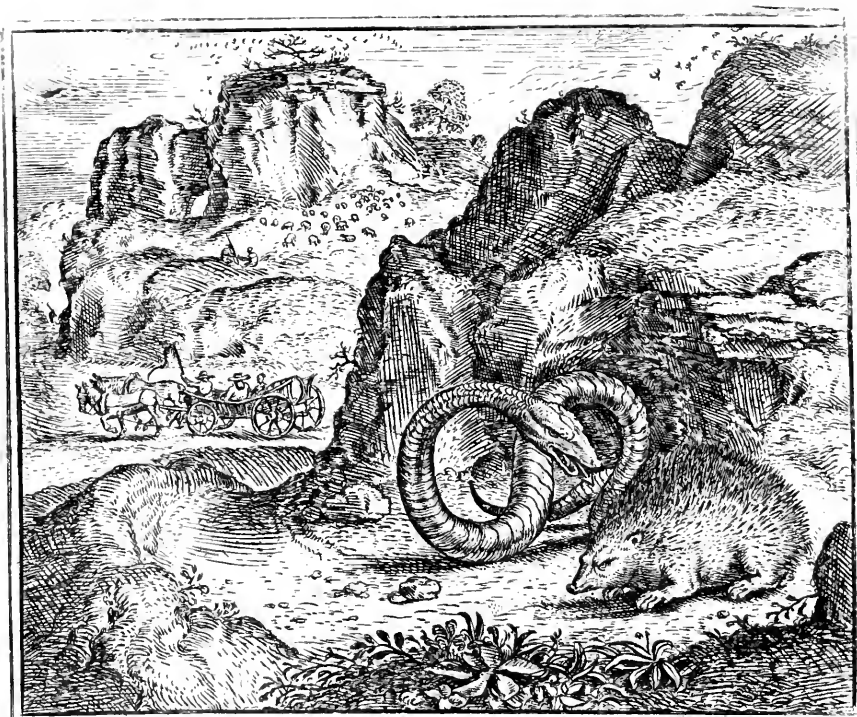
Misschien wie onverhoeds my d'oorlogh aen mocht zeggen.

„ Wijs is hy die sich zelfs beschermt en wel bewaert ,

„ Den vyand niet gelooft , die vriend zich openbaert.

„ Hy light maer op zijn luym , en zoude u geern betrapen ,

„ Als hy u vind ontblood van 't uytgetogen wapen.

61. *Slange en Echel.*

ALdus heeft een Soldaet des Konings *Philippi* in Griekenlandt zijn weerdts bedanckt. Want als dese weerdts den Soldaet niet alleen ter herbergen had genomen, maer zeer vriendlyck getraecteert, ende met alle nootdruft voorzien: soo heeft die ondancbare tulpel, door booselyst, niet alleen den weerdts uyt het huys verdreven, maer oock by den Koningh *Philippum* de zaeck daer toe gebracht, dat hem niet alleen het huys, maer oock des Weerdts haef ende goet is beloofte geworden. *CÆLIUS.*

D En *Echel* bad de *Slang* met zuchten en met stenen,
 Datze haer doch herbergh wou voor eenen winter lee-
 De *Slinger-Slang* beweeght door's *Echels* droeve beed. (nen.

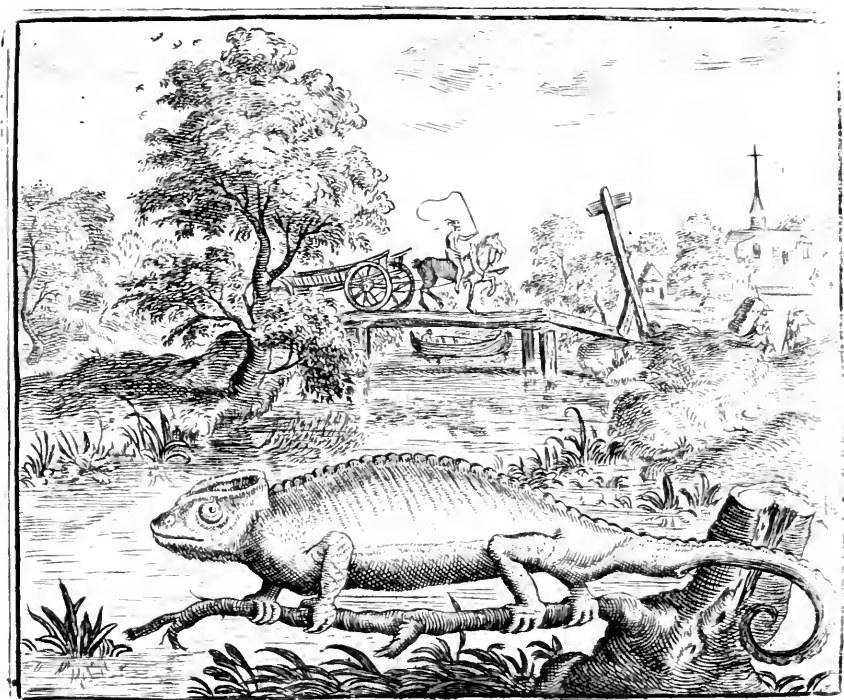
Om haer weerdin te zijn was willigh en berced,
 Maer als in 't engh des hols den *Echel* dick gezwollen,
 Zich krunkelde in een klood, in circelen en rollen,

De *Slang* misnoegen kreech, om datze zomtijds sijf
 Met scherpe borstels vast haer prickelden in 't lijf.
 Wel, sprack de *Slang*, is dit het loon voor al mijn deugde;
 Dat ick u in mijn hol ontfinch met lust en vreughde;
 Neen, zeyde d'*Echel*, zwijght, ghy vuyl twistgierigh dier,
 Ben ick u in de weegh zoo packt u flux van hier.

De *Slang* bad vergeefs om rust en wat verschooningh,
 Dus om 't geborstelt dier t'ontgaen verliet haer wooningh.

„D'ondanckbaer menschen, die geholpen zijn in nood,
 „Vergeten weldaed licht, al is zy noch zoo groot:
 „Als zy gheholpen zijn, beschaden zy den genen,
 „Diens mildheyd over haer heeft rijckelijck geschenen.

R ij

62. *Chamæleon.*

Dergelijke eygenschap heeft men aan *Alcibiades* bevonden. Want hy heeft hem om de sroode Eer beftigh bekommert, en gelijk de *Chamæleon* van de lucht, alfoo heeft hy hem van de gemeene lof ende roem gevoeder, ende zijn leven onderhouden. Daerom hy oock den huyck na alle winden hing, ende allerley zeden en manieren aennam. By die van *Athenen* leefde hy na haren aert vriendlyck in zeden ende gelaet: met die van *Perfen* onvriendelyck ende oploopigh, drinckende ende klinkkende &c. met den *Troianen* begat hy hem tot vleeschelycke welluften. In somma, wiens broodt hy at, diens woordt hy sprack. Doch hoewel hy de luyden fochte te lievekofen, ende een gilde van een man te zijn, soo heeft hy nochtans der deughtfamer menfchen zeden niet aengenomen. *PROVVS.*

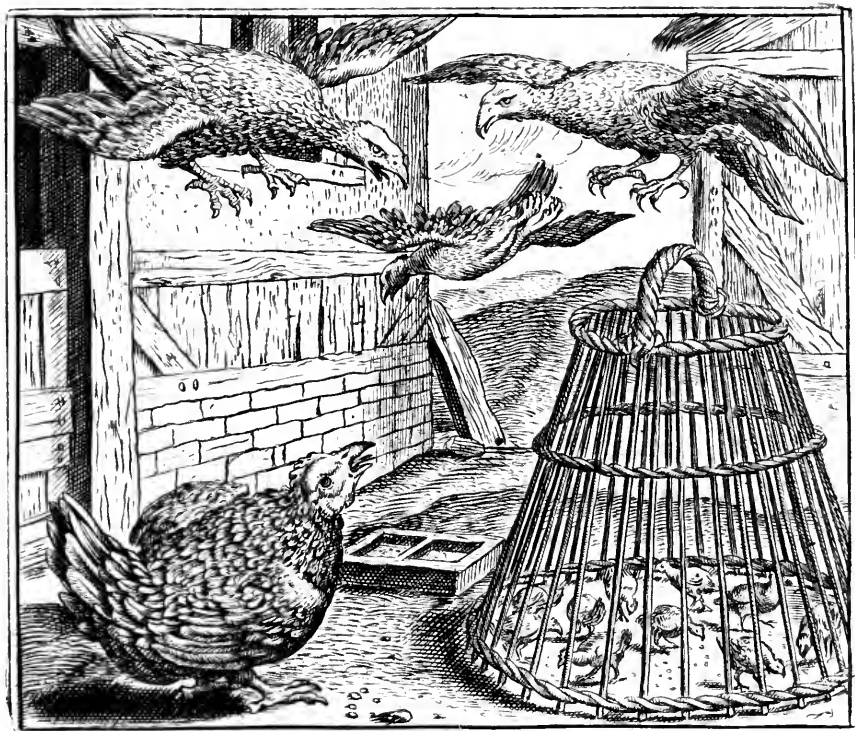
T Geschubt *Chamæleon* steeds by de locht moet leven :
 De locht alleen dit dier kan spijs en voedsel geven.
 't Heeft voeten scherp geklauwt, het krunkelt zijnen steert,
 't Waecht 's daegs zoo wel als 's nachts, 't is stout en onver-
 Als eenen *Protéus* veel gedaenten kan verwerven, (veert.
 Zoo treckt dit dier tot zich van allerhande verwen
 Het blinckende gestalt, maer weygert rood en wit.
 „ Den logen-prater, die aen 's Princen tafel zit,
 „ Men by 't *Chamæleon* gelijcken magh met reden :
 „ Hy vult des Vorsten oor met vele nieuwicheden ;
 „ Verkoopt hem wat hy wil, smeet d'een aen d'ander klucht
 „ Van allerley gestroyt en wijd verziert gerucht :
 „ En blijft hy zomwijl in zijn logentael gevangen ,
 „ Hy krijght noch vrees noch schaemt, noch roo' noch bleec-
 ke wangen.

63. *Stier en Ram.*

Soo is't den zeer treffelijcken heldt *Juda Machabæo* gegaen. Want of hy wel door Gods sonderlinge genade, een dapper onvertsægt gemoedt endegroote sterckte had, so dat veel Koningen ende Vorsten voor hem vreesden; soo is't nochtans, dat hy zich alteveel op zijn manhaftigh ende stoutmoedigh hert verliet, ende sonder noodt aen een zeer stercken vyandt waegde, hy van den selven is verslagen ende omgebracht. 1 MACHAB. 8.

DE kromgehoornde *Ram* begeerde dat de benden
 Der witgewolden hem als haren Koningh kenden ,
 Vermits zijn voorhoofd met twee hoornen was verzien ;
 Waer mede in tijd van nood hy dapper weyr mocht bien.
 'T ontwapent weyrloos vee, de witgewolde *Vliezen*
 Genoodzaekt uyt ontzagh den *Ram* tot hoeft te kiezen ,
 Bestemden zijnen eyfch : de *Bock* uyt hoovaerdy
 Om t'erven noch een rijck; en grooter heerschappy ,
 Den *Stier* ten strijde uytdaegde, en dacht hem te verkloecken.
 Het groote beest gereed niet verre en was te zoeken ,
 Maer liep den *Ram* op 't lijf, al wat hy rennen mocht ,
 Die flux verflagen stack de beenen in de locht.
 „ Wie boven zijne macht te stout en zeer vermeten
 „ Eens anders kracht bespot, en gaet zich self vergeten ,
 „ Veel lichter als hy waent vernedert worden zal : (val.
 „ Want hooghmoed (zoo men zeght) gaet altijd voor den

64. Henne mette Kuyken Dieven.



DIergelijke forgh heeft *Themistocles* voor die van *Athenen* gedragen. Want als *Xerxes* na 't bloedt van al de Griecken, bysonder der *Atheniensers* dorstede, ende op dat hy desen dorst mochte lesschen, alle list ende moeyten aenleyde: soo sloegh *Themistocles* daer goede acht op, endegelyck als *Xerxes* allerleye rancken bedachte om die van *Athenen* schade te doen, alsoo bedacht *Themistocles* daer-en tegen alle middelen ende manieren om die van *Athenen* te beschutten ende van schade te bevrijden.

DIODORUS SICULUS.

En groote *Kuycken-ren* zeer heftig werd bestreden
 Van *Kuycken-Dieven* drij, die grooten arbeyd deden,
 Op datze tot een roof verkregen 't jonge bloed,
 Het mals en lieflijk vleyfch van naeck en kael gebroet.
 De *Moeder* koomt op slag gevlogen, met verſchricken,
 En ziet hoe alle drij zij door de tralien picken:
 Ziet hoe haer vlug in nood en grooten ancxt (helaes!)
 Bij nae geworden is der *Kuycken-Dieven* aes:
 Dies ſtelt haer flucx te weyr, op dat zij nae vermogen
 Afweyren mocht de geen die om haer joncxkens vlogen.
 Zij vliegt rondſom de kouw, zij klaeckr, en ſlaet geluyt,
 Zoo lang tot haer ontjaegt is den gewenſchten buyt.
 „De *Klock-Hen* draegt het beeld der trouwe Magiſtraten,
 „Waer op d'onnoofle zich ſtantvaſtig mag verlaten:
 „Die allen vromen zijn als eenen vaſten burgt.
 „Wel 't land daer d'Overheyd 't gemeene beſt bezurgt.

65. Boer ende Muysken.



Nero was wel geen boer, maer een Roomsche Keyser, doch had deses Boers aert ende eygenschap aen hem. Want als hij gelijk een droncken bout, ende gulzige boer door een onzinnigheyt zijn eygen Palleys, met de Stadt Roomen in brandt had laten steken. so heeft hij alle die haer met de vlugt salveren wilden, weder te rug gedreyen ende in't vier laten jagen. **IN'T LEVEN NERONIS.**

En ruyge *Droncken-bloet*, die stonck van jopen bieren,
 Den dag van zijn geboort gewoonlijk was te vieren:
 En rechten jaerlijcx toe een groote *Bacchus* feest,
 Daer't al ter maeltijd quam wat vrolijk was van geest.
 Voor't huys hij tot triumph een eycken vuur deed blaecken,
 Om al den heelen choor der slempe te vermaken.
 Maer als eens bij geval den Noordenwind op stack,
 En d'opgestegen vlam sloeg in het rieten dack,
 De kermis was gesteuert, thuy's branden lichter lagen,
 De gasten vloden wech, verbaest en heel verflagen.
 Een *Muysken* om t'ontgaen die hongerige vlam,
 In't midden uyt den brand verbaest gevloten quam.
 Den *Huys-heer* zat van bier, en vol en dol beschoncken,
 Greep't *Muysken* bij den steert en werp het in de voncken:
 En riep, O ontrou gast! waer hebbe ick oyt verschuld,
 Dat gij in onspoed mij zoo haest verlaten zult?
 „Die't Avonthuur toelacht geen vrunden en ontbreken,
 „Zoo lange als zijn planeet blijft een gelukkig teecken:
 „Maer als Fortuyn den neck op't onverzienste wend,
 „Hem naulijcx eenen vrund van zoo veel vrunden kend.

66. *Vogelaer ende Vincken.*

Insgelijcx ist met een Procureur te *Constantinopolen* afgeloopen. Want als hem eener een vercuring deed, soo heeft hij die selve [om dat se hem te slecht dochte] niet willen aennemen, overmits hij wat meerder ende grooter hoopte te krijgen. Maer als hij sag, dat hij niet alleen geen grooter, daer hij op wachte, maer oock de kleyne, die hij veracht had, niet en kreeg: soo is hij op hem selven soo toornig geworden, dat hij zijn Dicstmaegt heeft belast, zij soude hem met een houte schoffel lustig de lendens smeeen; op dat hij door sulcke slagen wijs wierde, ende voortaan het kleyn niet verachte. PONTANUS.

En *Vogelaer* in 't veld uytspannende zijn garen,
 Gezeten onder 't bruyen van schaduwende blaren,
 Een wolcke *Vincken* tot zijn net afdalen zag,
 Die't zaed op picken quam dat uytgespreydet lag.
 Maer ziende een ander schaer van voglen elders vliegen,
 Dacht haer met eenen slag te zamen te bedriegen.

De *Vincken* zat terwijl, van't zaed dat ligt gespreyd,
 Ontvlien den *Vogelaer* die op zijn luymen leyd.
 'Tlicht ondertusschen daelt, na moeyte en groot verlangen
 Hij aenden avond maer een vincxken heeft gevangen.

„ De gierigaert die nae het goed des werelds streeft,
 „ En nimmermeer genoegt met 't gene dat hij heeft,
 „ Maer nae't onzeker tracht het welcke hem quam te voren,
 „ Heeft dikwijls 't geen hij hadde op't onverzienst verloren.

67. Satyr en Boer.



Emanuel de Griexsche Keyser heeft hem in een saeck kout ende warm, vriend ende vijand betoont. Want als de Keyser *Conradus* met zijn krijgsheyr in *Palæstinam* trock, steld hij hem zeer gediensig ende mild aen, liet hem veel meels ende allerley Proviand toevoeren. Doch mengde dat meel met kalck, daer van de krijgslieden groote kranckheden ende schade kregen. Als nu *Conradus* dit vernam, te weten, dat *Emanuel* vriendlijk van woorden ende vijandlijk in't werck was, so maekte hij hem haest van daer, ende wilde hem niet langer betrouwen. **SABELLICUS.**

EEn *Land-man* vond in't wout een ruygen *Satyr* dolen ,
 Die dood van koude schier zat in een hol gescholen ,
 Hij bracht hem in zijn huys en deed hem goede cier :
 De *Satyr*, boven mensch en onder als een dier,
 Gemerck nam , dat de *Boer* om d'handen te beschermen
 In zijne vuyften blies , op dat hij mocht verwermen
 Zijn kneukels schier verstijft van koude op't windig veld :
 Oock zagh hij dat de spijs op 's tafels rugh gesteld,
 Door 's *Boeren* adem d'hett' en brand werd afgeblazen :
 Verwondert overzulcx, began hij te verbazen ,
 En vloot ter deuren uyt, beducht voor 's lijfs verlies,
 Om dat mer koude en hett met eenen adem blies.
 „ Die in d'een hand het vuyr in d'ander 't water houden,
 „ De wijzeman bedacht voorzigtelijk oyt schouden :
 „ Want of haer wezen schoon niet toont als liefde en jonst,
 „ Zoo zijnze doch niet vrij van booze toover-konst.

68. Huys-Ratte en Oester.



Sulcken slickmuyt was *Diogenes* toegenamt de Hondt. Want of hij wel te huys genoeg te eten had, so was hij nochtans lekker, ende had een groot verlangen na garners. Dies hij na de zee ging om garners te vangen, ende quam daer om zijn leven, soo dat hij die slickerij dier genoeg betaelde. **ATHENÆUS.**

En *Huys-Rat* niet vernoegt dat zij leefde als de vrije,
 En in eens koopmans huys hadde alle leckernije
 Van fuycker en bancket, van wilt en van gebraed,
 En alles wat den difch eens handelaers beflaet :
 Dies zij van dertelheyd beraen werd te verhuizen
 Aen't dorre en vochte ftrang, daer fteeds de baren bruyzen.
 Maer komende aen het Meyr en aen het natte zand
 Dat alzins ligt verwaeyt, zij flux een *Oefter* vand :
 Dies gretig nae den vifch van binnen heeft gegrepen,
 Maer d' *Oefter* heeft de fchelp al zachtkens toe genepen,
 En 's *Ratten* hoofd verplett, zoo dat het zwarte beeft
 Op ftaende voet verworgt, zeer deerlijck gaf den geeft.
 „Wie in geruften ftaet en in een weeldig leven
 „Zijn lufften niet bedwingt, maer nae yet nieus wil ftreven,
 „Door dertelheyd bekoort, al zelden wel beklifft,
 „Uyt ongebondenheyd die hem tot weelde drijft.

69. Sleek en Adelaer.



Aldus ist *Justiniano* den tweeden gegaen. Want als hij uyt het Roomsche Rijck verjaegt ende zeer vernedert was, soo heeft hij *Trebellium* den Koning in *Bulgaria* versocht, ende gebeden, hij wilde hem wederom in zijn Keyser-rijck helpen, so wild hij hem daer voor met groot gelt ende goet vereeren. *Trebellius* deed zijn best met zijn volck ende geldt, behieldt d'overwinning, ende bracht *Justinianum* wederom aen't Keyser-rijck: begeerde daer op 't beloofde gelt. Maer als *Justinianus* zijn belofte niet na en quam, soo greep *Trebellius* hem aen, ende nam hem geld, goudt, eer, landt, ende het Keyserrijck. CUSPINIANUS.

DE *Slek* met haren staet misnoegt, en gantsch t'onvreden,
 Vermits zij kruypen most, en werd van elck vertreden,
 Bad *d' Arent* dat hij haer ten Hemel voerde om hoog,
 Op dat zij 'sweereelts kloot met een doorzichtig oog
 Eens overgapen mocht, en alle de rivieren
 Die vochtig hier en daer gekrunckelt henen zwieren:
 Zij wild' hem voor dien dienst vereeren met den schat
 Eens peerels die zij korts op 't veld gevonden had.
 Den *Arent* haest verbeent haer op nam met zijn klouwen,
 En dede haer d'omloop des aerdrijcx naekt aenschouwen,
 Ten lesten hij verzocht van haer 'tbeloofde pand:
 Maer als hij bij de *Sleck* noch bagh noch peerle vand,
 Hij haer den necken brack; en deerlijck bracht om 't leven.
 „Wie niet vernoegt met 't geen nature hem heeft gegeven,
 „Maer steeds na hoogheyd tracht, perijkel loopt voor al,
 „Dat hem genaeckende is een ijsfelijcken val.

70. Kuycken-Dief en Koeckoeck.



Gelijck de Havick den Koeckoeck: also bespottede ALEXANDER MAGNUS ANAXARCHUM, dat hij een arm leven leyde, ende slechte grove spijse at: maer dat ALEXANDER met de kostelijcke leckernijen ende lieflijcke wijnen hem verlustigde, ende van alle dingen (herteken wat lust di) hadde. Maer niet lang hier nae valt ALEXANDER in een groote kranckheyt, ende wort vande Medicijnen in een kamer geleyt: 't welck als ANAXARCHUS vernam, soo lachte hij wederom met ALEXANDER, ende zeyde: hij woude liever met slechten kost en drank zijn gesontheyt behouden, als met lekkere beetkens hem zelve ziekten ende smerten veroorsaken, ende vande MEDICIS als een gevangen man gehouden werden. ÆLIANUS.

Medicè vivere, est miserè vivere: PLAUTINUM.

DE schampre *Kuycken-Dief*, die daeglijcx met zijn kluyvẽ
 De Kuyckenen verscheurt en d' arme tortel-duyven,
 Den *Koeckoeck* heeft beschimpt, om dat voor zijnen kost
 Hij daeghlijcx zijnen buyck met pierkens vullen most;
 Vermits hij veel te bloode om yemand aen te randen,
 Zijn zeen'wen nimmer tot yet treffelijcx uytspanden.
 De Vogel die altijd zingt op een zelve maet,
 Getroosten dat hij dus veracht werd en versmaet:
 Getroosten dat hij zich met wormkens moest erneeren,
 Ter tijd hij onlancx spoorde, en kenden aen zijn veeren,
 Den *Kuycken-Dief* door list des vogelaers geva'en,
 Die hing aen 's toorens top tot spiegel voor de qua'en.
 O (sprack de *Koeckoeck* doen) indien ghij goedertieren
 U sober had vernoegt met wormkens en met pieren,
 Ghij had u vrijheyd noch, en waert niet min als ick,
 Ontweken vrij en vranck den vogelaren strick.
 „Wie met een sobren diſch vernoegt zich houd te vreden,
 „Ontgaet 't perijckel licht van veel gevaerlijkheden.
 „Maer wie behaegen schept in weelde en overdaed,
 „Zich lichtelijcken brengt in eenen droeven ſtaet.

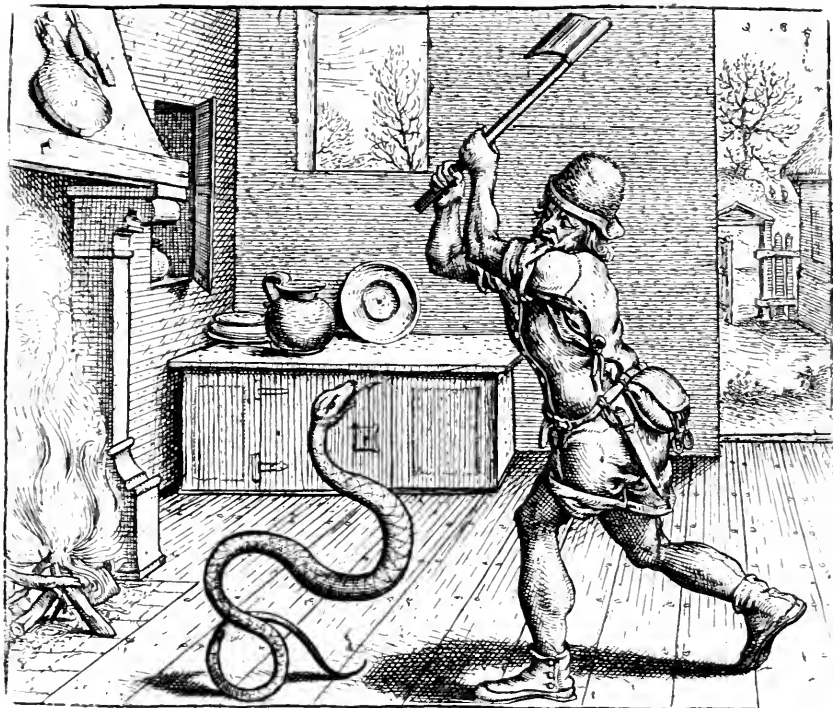
71. De Gier en de Nachtegael.



ALs 't volck te Romen omden honger oproerig was, ende de Raets-Heeren overvallen wilde, soo geboot den Roomschen Raedt den welsprekenden *Caton*i, dat hij 't volck met schoone lieflijke reden soude stillen. *Cato* deed een reden tot het volck, maer rechte niet bij haer uyt, want zij begeerden (metten kortsten geseyt) Broodt. *Cato* komt weder inden Raet sonder yet uyt gerecht te hebben, ende zeyt, *Venter caret auribus*: dat is, Daer moet gegeten zijn, al waren alle boomen galgen.

DEn hongerigen *Gier*, al toornig en verbolgen,
Een licht gewieckte ſchaer van voglen ging vervolgen,
En ving uyt al de vlucht een jongen *Nachtegael*;
Die al verbaest den *Gier* dus aen ſprack op zijn tael :
O aller voglen heer ! wilt u barmhertig toonen,
Wilt mijn onnoozelheyd en weerloosheyd verſchoonen :
Ick zal u danckbaer zijn, de tijd mijns levens lang,
En voor die deugd u geeft vermaecken met gezang.
Mij luſt niet, antwoord hij, naer u gezang te hooren ;
Den hunger is te groot, *Den buyck en heeft geen ooren*
Om luyſtren nae't Muzijck, of eenig lieflijck lied :
Dus zwijgt vrij, want dien zang noch vreugd bekoort mij
niet. zaken

„ Waer nood den menſch bekrijgt , daer acht men op geen
„ Die 't oog behaechlijck zijn, noch ons 't gehoor vermaken.
„ Veel dingen zijn wel nut en ſtaen ons wonder aen,
„ Maer 't noodigſt overweegt, en ſteeds moet voren gaen.

72. *Slange en Boer.*

Sulcken danck behaalde de Keyser ARNULPHUS voor de weldaedt, die hij ZUNDEBALDO der Slaven Koning bewezen had. Want als die van zijn vijanden zeer benaut ende schier gants en gaer onderdruct was, so heeft ARNULPHUS hem met geldt ende volk versterckt, ende uyt alle noot wederom geholpen. Maer als ZUNDEBALDUS hem weder sterck bevant, so heeft hij hem tegen zijn weldoender opgemaect, ende onderstond hem groote schade te doen; 't welk hem nochtans niet wel vergingh: want hij van den Keyser met heyrskracht overrompelt, ende eer hij daertegens voorzien konde, onderdruct wierde. LUITPRANDUS.

DE *Land-man* bij geval vond in een hage doren,
 Een krunckelende *Slang*, schier dood en half vervroren,
 Vermits den Noorden wind de bleecke zon in 't snee,
 En 't ijs op 't strengst van 't jaer haer aenzicht spieglen dee.
Des huys-mans hert geroert met liefde en mede doogen
 't *Serpent* brengt in zijn hut, maer vond zich haest bedrogen:
 Want als 't ondanckbaer dier 's vuyrs gloeyentheyd ver-
 En meer en meer allenx heel tot zich zelve quam, (nam,
 Het zijn fenijn terstond aen allen kanten spreide,
 Dies hij haer met een acx terstond ten strijde ontzeyde,
 En kloof haer 'thoofst in twee, en riep, O schendig feyt!
 Is dit de loon en danck van mijn getrouwigheyd?
 „ Daer is geen boozer dier als een ondanckbaer mensche,
 „ Die als hem alles gaet naer zijnen lust en wensche
 „ D'ontfangen weldaet niet alleenter zijden steld,
 „ Maer den weldoender zelf met alle quaed vergelt.

73. *Leeuw en den Wandelaer.*

Alfoo bijkans ist *Clito* vergaen. Want als hij hem selfs boven *Alexandrum Magnum* prees, ende zijn Ridderlijcke feyten hoog roemde; oock voorgaf, dat hij niet alleen inden krijg veel lieden met eygener handt verslagen had, maer *Alexandrum Magnum* uyt der vijanden handen verlost, ende hem selven alsoo boven *Alexandrum* verhief. soo vergrimde *Alexander* over hem, ende stack hem doot. CURTIUS LIB. 8.

En reysend *Wandel-gast* en stercken *Leeuw* te zamen
 Door't schaduwende wout haer weg en voet-pat na-
 En hadden onderlinge haer praterij gemeen, (men,
 Ter tijd zij zagen uyt gehouwen in een steen,
 Een *Man* en ruygen *Leeuw*, die worstelende deden
 Haer beste en arbeyd om elck anderen t'ontleden:
 Daer nae veel strijds de *Man* ten lesten meester word,
 Zoo dat de *Leeuw* (zoo't schijnt) ter aerden neder stort.
 De wandelaers hier op haer oogen bezig sloegen,
 En elck voor ander schiep hier in een goed genoeg.
 De *Leeuw's* Leeuws sterckheyd prees, die's menschen over-
 De *Man* gaf zijns gelijk den eeren-krans en lof, (trof,
 Vermits hij merckelijck den *Leeuw* scheen t'overwinnen:
 De *Leeuw* hier om vergramt en rasende van zinnen
 Zijn macker sprong op't lijf, en sprack, Welaen, laet zien,
 Wie van ons twee de sterckste, en grootste weyr mag
 „Wie zich te veel beroemt en zijnen kam op steket, (bien.
 „Niet lettende met wie of wat persoon hij spreket,
 „Komt lichtelijck ten val, gesnevelt onder voet,
 „En zijn verdiende straf ten laetsten dragen moet.

74. De Leeuwe, Ezelen Vos.



DU hebben metten anderen gehandelt *Iugurtha Hiempsal* ende *Adherbal*. Want als zij 't Koningrijck van *Numidien* metten anderen louden paerten, soo heeft *Hiempsal* het beste deel ende de voornaemste plaetsen des lands voor hem selven behouden. Maer *Iugurtha*, die altijd een Leeuwen hert droegh, die heeft onlangs daer nae dezen *Hiempsalem* overvallen ende gedoodt, ende zijn landſchap ingenomen: 'twelck *Adherbal* ziende heeft zich daer over grootlijcx ontfet, ende hem aen't kleynſtede deel laten genoeg. *SALLUSTIUS*.

DEn *Ezel*, *Vos*, en *Leeuw* zijn onderling verdragen,
 Gelijckerhand om roof en buyt te gaen uyt jagen :
 Zij renden door het wout, en hielden nergens stee,
 Ter tijd zij afgejaeght betrapten een jong *Rhee*.
 Doen sprack den *Ezel*, laet ons nu geenzins krackelen,
 Maer 't jonge *Rhee* in drijven voor ons te gader deelen.
 De *Leeu* hierom verstoort en eysselijcken gram,
 Den *Ezel*! fluxx verscheurde, en daedlijck 't leven nam..
 En spreeckt het *Vosken* aen, 't zal nu met ons gelucken,
 Deylt ghij den verschen roof in twee gelijcke stucken.
 De *Vos* verscheurden 't *Hert*, en deylden 't beest van een,
 Maer gaf zijn Koning 't grootste en 't beste deel van twee..
 Dies zich der *Dieren Vorst* tot *Reynaert* spoedigh keerde,
 En vraeghde, in wat school hij dees beleefheyd leerde?
 Eens anders ongeluck, sprack *Reynjen* heel beleeft,
 Des *Ezels*-droevigh eynd mij onderwezen heeft.
 „Wie's andren voorbeeld zich verstrecken laet een lesse,
 „En houd d'ervarentheyd zijn voedster en meestresse,
 „Veel zwarigheys ontgaet, en 's levens tijd verlengt;
 „Terwijl d'onwijze zich in druck en lijden brengt.

75. *De Vos en de Leeuwe.*

SO dangen Vos was *Funius*. Doe dese inden eersten aen't Koning-
 lijk hof quam, ontfettede hij hem voor des Konings M^r. En hoe-
 wel hij daer na, om de gestadige omgang met den Koning, niet
 meer en vreesde, soo geloofde hij nochtans den Koning niet, maer
 nam als een schalcke Vos op hem selven goede acht. Want hij wel
 wist, dat het niet goet en was met groote heeren te spotten; ende
 da t heeren gunst gelijk mey-windekens haest verkeeret. **LIVIVS.**

DE Vos zag eenen *Leeuw* van verre hem naerder komen :
 Dies 'tziddren hem beving, en zeer begon te schromen:

Verstact zich voor een wjl in 't diepste van het wout,

En heeft zijn leven in 's *Leeus* klauwen niet vertrouwt.

Terstond daer aen, is weer hem 't ruyge dier verschenen ;

Doen was hij zoo beducht noch bang niet als voorhenen,

Doch vloot vast niet te min in 't dichtste van het lisch.

Ten lesten hem noch eens de *Leeuw* ontmoetet is ;

Doen heeft hij onbezorgt verzelt den schrick der dieren,

Die neffens *Reynaert* hem bewees zeer goedertieren.

„ Gewoonte veel vermag in quaede en oock in 't goed :

„ 'Tis d'andere nature in 't redelijck gemoed.

„ Veel hebben 'tzondig quaed dat ons noch aen mag kleyen,

„ Verkeerdelijck natuur, niet aenwenst toegeschreven.

76. *Leeuwe, Vercken, en Gier.*

Even alleens, doe *Hircanus*, ende *Aristobulus* tegen malkanderen oorlogden, hoopte *Herodes* een goede beet van d'een of d'ander te krijgen, ende daerenboven het Joodsche Rijk: want hij voorseker meynde dat een van tweeën verslagen soude werden. Maer zijn hoop viel in de asche. Want als zij lang metten anderen geoorlogt hadden, ende moede wierden, soo hebben se beyde opgehouden. **SABELLICUS.**

DE *Leeuw* en 't *Wilde Zwijn* malkanderen ontmoeten,
Met opgespeerden muyl d'een d'ander fel begroeten.

De *Leeuw*, wiens kracht bestaet in zijnen slinger steert,
Het wild geborstelt *Zwijn* zeer eyffelijck aenveert,
En scheurt het dicke speck met zijn geslepen tanden :
't *Zwijns* oogen zietmen flux gelijck twee kolen branden,
En 't grijpt zijn vijand aen om tegenweyr te bien :
Terwijl de vogel *Gier* haer worstlen gaet bespien
Van eenen groenen tack, waer op hij is gezeten,
En vast op d'eerste die van twee zal zijn verbeten.

Maer als zij strijdens moede opschorten haer gevecht,
Enyder loopt zijns weeghs, en niemand onder leght,
Den hungerigen *Gier* door ijdel hoop bedrogen,
Versteken van zijn vreugde is elders heen gevlogen.

„Wie zich te vroegh verblijd op 't niet en 't ongewis,
„En deylt den beyren-huyt eer 't beest gevangen is,
„Ten lesten dickwils rouwe en droefheyd zal bespringen :
„Sot is hij die veel roemt in onverkregen dingen.

77. De *WOLF*, 't *Vosken* en de *Harder*.

ALs *Musulmanes* een broeder *Bajazetis* 1. *Turkx*fchen Keyfers voor zijn broeder *Mofe*, die hem focht te dooden, uyt het landt vloot, foo word hij van eenige *Turcken* op de weg bekend, die hem terftont vingen ende *Mofi* overleverden, hopende groote gunft en vergelding te verkrijgen. *Mofes* nu neemt fijn broeder van defe verraders, ende laet hem *fracx* worden; maer de verraders laet hij allegader met haer wijven, kinderen, ende vrienden, ende haer gantfche geflacht levendigh verbranden. *CHALCOCONDYLAS* LIB. 4;

DE *Wolf* in d'afgrond van een holle roortze speelden,
 Van voorraet wel verzorgt, en zwom in duyzent weel-
 De *Vos*, die bij geval passeerde lancx het gat, (den.
 Den *Wolf* om weynig spijsze en voedzel vrundlijck bad.
 Maer *Wolfaert* veel te gier, en vreemt van medelijden,
 Liet *Reynaert* ongetrooft, en zagh hem aen ter zijden:
 De looze *Vos*, om zich te wreken van dien smaet,
 Wees d'Herder 't *Wolven* hol, uyt doodelijcken haet.
 De *Wolff* geraeckt om hals, en *Reyntjen* nood zich zelven
 Op 't wiltbraed, dat hij vind in 's hollen klip gewelven:
 Verbrast hem aen het vet, zoo dat hij selfs (helaes!)
 Ten lesten deerlijck word der feller honden aes.
 „ Al wie uyt nijdigheyd een ander neemt te plagen,
 „ Een beudel word zijns selfs, en zal veel smerten dragen.
 „ De nijdige zich selfs noch andren deughd beroont,
 „ Om andren leet te doen hem zelven niet verschoont.

78. *De Vos, Hond en Haese.*

DErgelijke bedroch bevindt zich aller tijdt toegedragen te hebben: dan als veele menschen verrascht en in perikel gekomen zijn, weten zij sijntjens haer aenstaende perikel op een ander te schuwen, en haer daer soetjens uyt te draeijen, brengende een ander in gelijke gevaer. *Dit is een rechte Vosse list.*

T Loos *Reyntjen* eenen *Dogh* opt onverzienste ontmoeten:
De *Dog* die wilde aen hem zijn gragen honger boeten.

Dies *Reynaert* in gevaer, hield met hem deze spraek :

Geloofst mij, joncker *Dogh*, van wonder quaden smaeck
Ist harde Vossen vleesch, en qualijk om verdragen :

'**T** bezwaert, en koockt gants niet in hongerige magen.

Maer zoo u vleesch geluft of eenigh lekker aes,

Ziet daer loopt wel te passe een langh-geoorde *Haes* :
Zijn vleesch is delikaet, en laet zich lieflijk stoven,
Het is 't gezochtste wildt in aller Princen hoven.

De *Dogh* hier door beweeght, nae 't *Haesken* henen spoed,

't Welck vluchtig hem ontspringt, gelijk oock *Reynaert*
Die veylich bij den *Haes* inschaduwe gezeten (doet ;

Zijn ontrouwe en verraet van 't *Haesken* word verweten.

O Kort-steert (zeght de *Vos*) genoeghdy quaelijk noch ?

Ick prees u edel vleesch op 't hoogste voor den *Dogh*.

„ Zoo handlen zulcke die haer naesten noch bezwaren,

„ Op datze in lijfs gevaer haer zelve slechts bewaren.

„ De schalke heeft om de brand zijns nabuurs geen geklag,

„ Als hij zich véylig bij de kolen warmen magh.

79. Stier en't Muysken.



Aldus gingh het den machtighen Roomschen Oversten *Marco Antonio*: dese worde van een kleyne Vorst uyt Parthen heymlijck aengerant, ende leedt schade, hoewel niet groot. Als nu dese Vorst wegvluchtete, ende in een zeer diepe dal ende versekerde plaets hem verbergde, soo heeft *Antonius* dese schade hoog genomen, en hem met drie hondert duyzent man daer henen gemaakt, daer de Vorst verborgen lag; doch en heeft met al zijn macht hem niet konnen krijgen, noch uyt zijn sterckte verdrijven, maer is sonder yet uyt te regten daer van daen getrokken. **PLUTARCHUS.**

DEn horen-drager *Stier* hem zelven Koningh noemde
 Van al't viervoetig vee, en al wat d'hoornen kromde;
 Beroemde dat hij 't al braveerde aen elcken kant:

Ja zelf te bovengeing den stercken Oliphant,
 Den Leeuw, den Beyr, den Wolf, en wreede Panther-beesten,
 En alles wat zich houdt in dalen en foreesten.

Terwijl en hij dus roemt, een *Muys* kruypt uyt haer hol,
 En bijt den *Stier* in't been: dies hij van gramschap dol,
 Zijn leet te wreken tracht, en 't *Muysken* wil vervolgen,
 't Welk hem in't hol ontvlucht: dies brult hij zeer verbolgen:

Want t'elcken als hij zich wil wreken van zijn leet,
 Loopt 't diefken in zijn hol, dat hem zoo schendig beet.
 „Hoe groot een Koning is door al zijn heerlijckheden,
 „Al is hij schoon het hooft van menig duyfent steden,
 „Zoo kan een onderzaet, en minder onderdaen, (aen:
 „Hem door zijn kloekheyd noch veel hinders brengen

80. De Aep en de Vos.



Diergelijke bede deede *Semiramis* aenden Koning *Ninum*. Want als zij zijn Koninglijke cieraet gezien had, soo meynde zij datse alsdan veel heerlijcker soude geacht zijn als de Koning haer van dien cieraet wat medeelde. Versocht derhalven ootmoedelijk, hij wilde haer een deel van zijn Koninglijke eer ende cieraet overgeven. Maer *Ninus* heeft haer sulcx geweygert, seggende, dat dese eer, ende cieraet te dier tijdt hem ende niet haer toebehoorde. **DIODRUS.**

DF steertelooze *Sim*, den achter kalen *Marten*,
 Bad *Reynijen*, dat hij haer uyt liefde en goeder harten,
 Een stuck van zijnen steert uyt jonst meed-deelen wouw,
 Op datze afichutten mocht haer schande en ook de kouw,
 Vermits zijn steert te lang zulcx lichtlijck konde ontbeeren.
 Maer *Reynaert* heeft zich hier gants niet aen willen keeren:
 En sprack, Neen juffrouw *Sim*, maeckt mij het hooft niet
 kranck,

De steert mij niet ontciert, noch valt mij niet te langh,
 Noch oock zwaer van gewicht, in slepen, oft in dragen;
 U smeecken is vergeefs, dus houdt vrij op van klagen.
 „ De rijcke gierigaert (een zeldzaam wonder ist!)
 „ Tot zijnes naesten troost, te noode ontbeert en mist
 „ Yets van zijn overschot; hij keert zich aen geen kermen,
 „ Noch ziet de nood niet aen van d'aengevochten armen.

81. *De Vos, en't Beeld.*

EVEN alsoo hebben die vrome Christenen gedaen. Want als zij tot de Heydenen quamen, die gesneden beelden hadden ende aenbaden; soo hebben zij die selve bezien, in de handen genomen, ende om ende wederom gekeert, ende als zij in die selve noch ziel noch vleesch, noch zin noch verstand en vonden, so hebben se die selve bespott, ende verworpen. HISTORIA ECCLESIASTICA.

DE Vos in't rijk kasteel eens edelmans aenschouwde
't Hooft dat een beeldenaer zeer schoon na't leven bouwde:
 Zoo dat in't aenzien eerst hij vastlijck heeft geloofd,
 'T Was geen gegoten beeld, maer een natuurlijk *Hooft*;
 Het welck hij om de kunst geloofd heeft en verheven,
 En sprack, Wat ooge zaghe oyt schoonder beelt zijn leven?
 Maer niettemin wat ligt hier aan bedreven nu?
 O schoon gebootsste kop! ick vinde niet in u,
 Noch reden, noch verstand, noch hersenen, noch zinnen:
 Uytwendigh schijndij wat, maer niets en isser binnen.
 „ Een welgeschapen lijf, en treffelijck gestalt,
 „ Uytwendigh menighmael den mensche wel gevalt:
 „ Maer zietmen op den geest, waer in alleen den prijs leyde,
 „ Zoo vindmen hem ontbloot van reden, en van wijsheyd.

82. 't Hert, 't Schaep en VVolf.



ALdus heeft *Tatianus* 1. een ander beklagt, eerstlijck voor *Alexanders* hof-meester, daerna voor den Keyser selfs, als dat hij hem etlijke schepelen gersts schuldigh was, ende niet en wilde betalen. De beklagde wedersprack hem stantvastelijck, seggende hij was hem niet schuldigh. Maer *Tatianus* drongh hem soo ongeschickte hard met dreygen, dat hij eyndlijck uyt vreesse seyde, hij was hem soo veel schepelen gersts schuldigh.

HEt ranck gehorent *Hart* 'tonnoozel *Schaep* beklaegden,
 En voor den wreeden *WVolf* vergramt ter vierſchaer
 daeghden,

Op dat het van de terwe en 't graen mocht zijn betaelt,
 De welck hem quam van ouds en had tot noch gefaelt.
 De *WVolf* als rechter heeft verhoort haer beyder zeggen,
 En heeft het weerloos *Schaep* wel ernſtigh op gaen leggen,
 Dat het aen't klachtigh *Hart* het koren zoud voldoen,
 En op gezetten dagh zich tot voldoeningh ſpoen.
 'Tonnoozel bevend *Lam* heeft alles aengenomen.
 Maer als nu 't *Hart* is ter gezetter tijd gekomen,
 Heeft 't *Schaepken* 't *Hart* belacht om't vaſt beloofde graen,
 En zeyde, Ick dede uyt vreeze al 't gene ick heb gedaen.
 „D' onnoofle moet uyt ſchrick in der tyrannen hoven,
 „'Tgene hij niet ſchuldigh is uyt anxt en vrees beloven..
 „Want wie te ſchaffen heeft met eenigh wreet tyran,
 „Op dat hij hem ontgae belooft al wat hij kan.

83. De Geyte en 't Jonge VVolsken.



GElijke ondanckbaerheyd heeft *Antoninus Caracalla* bewesen. Dese wierd van *Cilone* opgevoedt, ende zeer bemint, sood dat alle menschen meynden hij had *Antoninum* voor zijn kint aengenomen. Maer doen *Antoninus* groot wierde, heeft hij *Ciloni*, die hem so trouwelijk bemint, ende opgevoedt hadde, schandelijk het leven genomen.

DE langh gebaerde *Geyt* een *Wolfken* heeft gevonden,
 'tWelck op te voeden zij haer zelf heeft onderwonden.

Zij leydet aende speen: 'tjongh *Wolfken* ouder werd,
 Al zoogh het *Geyten* melck, 't behielt en Wolven hert:
 Begon zijns vaders aert te drucken uyt nae 't leven,
 Zoo dat de moeder *Geyt* bestond daer voor te beven.

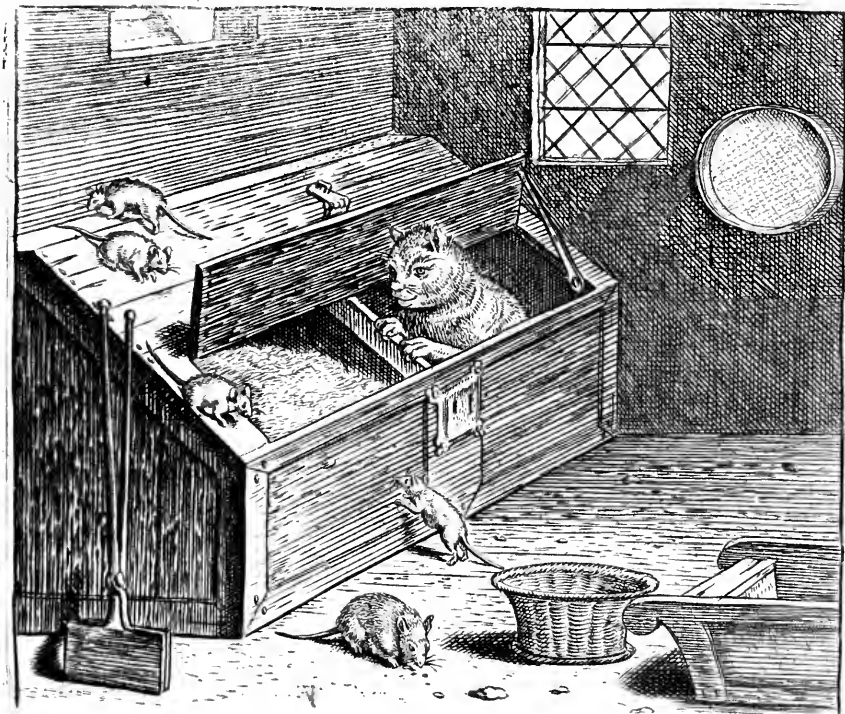
Gaet *Wolf-Kind*, sprack zij, gaet (ick wil mij uws ontslaen,)
 Want voor de weldaed, die ick u hebb aengedaen,
 Gij mij ten lesten zoud verscheuren en verslinden.
 Gaet nae u Wolven toe, wilt uws gelijcke vinden. (wijft,
 „Deughd werckt hij, die in nood zijn vijand goed be-
 „Die zijnen dorst uytlescht, en zijnen honger spijsft:
 „Maer toezien moeten wij al zoo hem t'ontderhouwen,
 „Dat wij ons zelve niet hem al te veel betrouwen.

84. *De Katte en den Haen.*

Alfoo heeft die vermaerde Tyran DIONYSIUS SICULUS met de Burgers te Regio in SICILIA omgegaen. Want hij verweet hun grootelijcx, dat niemand vande Burgers hem zijn dochter ten wijve geven wilde. Daer op de Burgers antwoorden: dattet geen gebruyck was, dat eens Burgers dochter eens Konings huysvrou ware. Hiertegen seyden den Tyran: 'ten is oock geen gebruyck, datmen mij wat weygeren soude. Belegerde daer op de stadt, ende benaude de Burgers alfoo, dat zij met groot geldt de vrede moesten koopen. Niet zeer lang daer nae begeerde hij van haer, zij souden hem met koren voorzien. De Burgers seyden: 't was in haer vermogen niet, hem soo grooten hulp te doen. De Tyran antwoorde: zijt gij te arm mij dat koren te geven, soo ben ick rijck genoegh u krijgh aen te doen: belegerde daer op de Stadt op een nieu, plundertse, ende beroofdse, ende bracht de Burgers om. DIODORUS LIB. 14.

DE klauterende *Kat* een *Haen* hadde opgegrepen,
 En in haer pooten hielt hem vast en stijf genepen:
 Bloed-schender, (zeyde zij,) hoereerder, razebol,
 Ghij hebt, ghij hebt nu uytgespeelt uws levens rol:
 Ghij hebt de dood verschult: deese oogen zuldij luycken,
 En meer u moeder noch u suster niet gebruycken,
 Om uwer geysten lust met haer te blusschen uyt.
 Ghij zult vroegmorgens niet meer maecken groot geluyt,
 Noch in haer zoetste rust de slapers komen stooren.
 Dies *Koppen* om t'ontgaen des *Katten* heeten toren,
 Zijn onschult maeckte, dat hij 't niet en was alleen,
 Maer zulcx met al de rest der voglen had gemeen.
 De *Katt* en luyfert noch nae onschult, noch geweten:
 Maer heeft der *Hinnen-Boel* op staende voet verbeter.
 „Wie yemand haten wil, en is tot wraeck gezind,
 „Al lichtelijcken een gevonden oorzaeck vind:
 „Geen onschuld gelden magh in't vierschaer der tyrannen,
 „Daer reen en billijckheyd van ouds is uytgebannen.

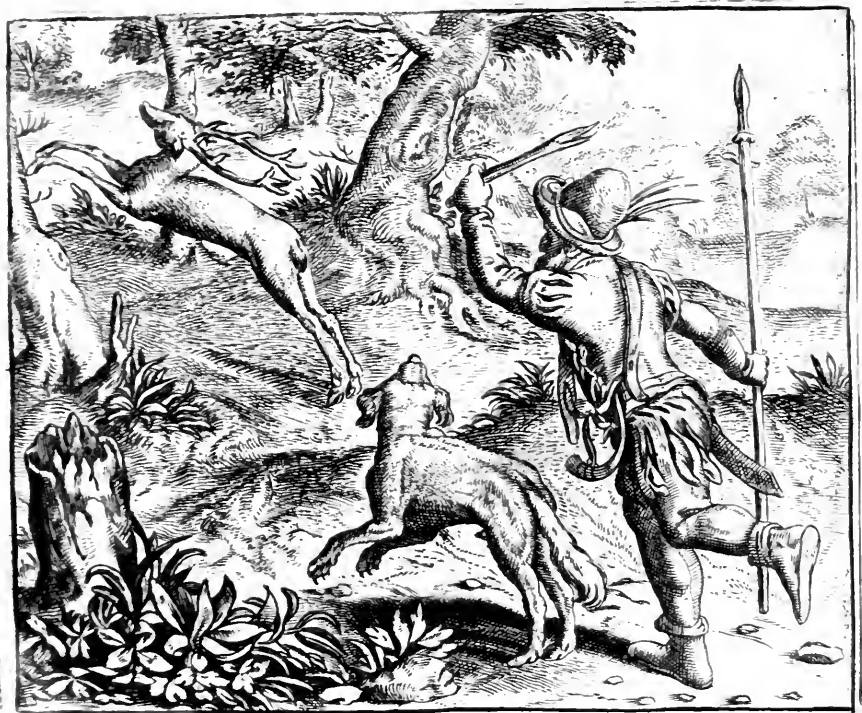
85. De Katt en de Ratten.



Alsulcken Kats-list heeft *Mithridates* gebruyckt, als hij *Damatem*, die tegen den Koning *Artaxerxes* rebelleerde, wilde dooden. Want als hij merckte, dat hij hem in een veldslag niet sterck genoegh was, soo gebruyckte hij dese list. Hij maecte een heymelijck bestandt met *Artaxerxe*, ende nam krijsvolk aen, ende stelde den dief, als of hij oock, gelijk *Damates* van den Koninck afgefallen ware. Nam oock in den schijn, met goeden weten ende wille des Konings etlijke Steden, ende vastigheden in, ende gaf zich voor een vijand des Konings uyt: stond oock na een vriendlijk gespreck, ende alliantie met *Damate* te houden, ende zijn krijghsheyr bij het zijne te voegen, ende altoo een heyrkracht uyt beydentegen *Artaxerxen* te velde te brengen. Doch altoo zij beyde sonder geweer, ende wapen bij malkander quamen, ende raedt hielden hoe zij de saeck louden aenleggen, daar in *Damates* geern bewillighde, soo verbergde *Mithridates* zijn wapen dicht bij haer t'samerkomst. Na dat den raed nu, alst scheen, gesloten was, icheyden zij van malkander: maer *Mithridates* komende daer hij't geweer gelaten had, nam het, ende verberghd liet onder zijn rock, keerde irstond weder, ende riep *Damatem* te rugh, als of hij wat vergeten had, ende hem noodig had te spreken. *Damates* geen quaer vreesende, komt ongewapent, meynde noch yet wat van hem te hooren: *Mithridates* grijpt het geweer, sloot het *Damati* in't lēf, ende doode hem. *Plutarchus*.

En stock-oud *Katten-vel* met kreupelhejd behangen,
 Van oudhejd *Ratten* kon noch langer *Muyzen* vangen:
 'tLanghsteertige gebroet alst hier de snuf van kreegh,
 Haer honger boeten aen het meel, en aen den deegh.
 Dit heeft die oude *Kol* tot in het hert verspeten,
 Om datze haer wackerhejd door d'oudhejd had vergeten:
 Maer evenwel bedacht een raed vol argh en list,
 Zij voeghde haer bij het meel, en school haer inde kist.
 De dieren die bij nacht nae haer gewoonte quamen,
 Zij d'een nae d'ander heeft verslonden al te zamen.
 „ De mager armoe verr de zatte weeld verkloecht,
 „ En in den bittren nood en anxt veel listen zoeckt:
 „ Al 't geen in weelde niet kan ons gedachten roeren,
 „ Weet d'armoe noch in nood scherpzinnigh uyt te voeren.

Z ij

86. *De ouden Hond, en zijn Meester.*

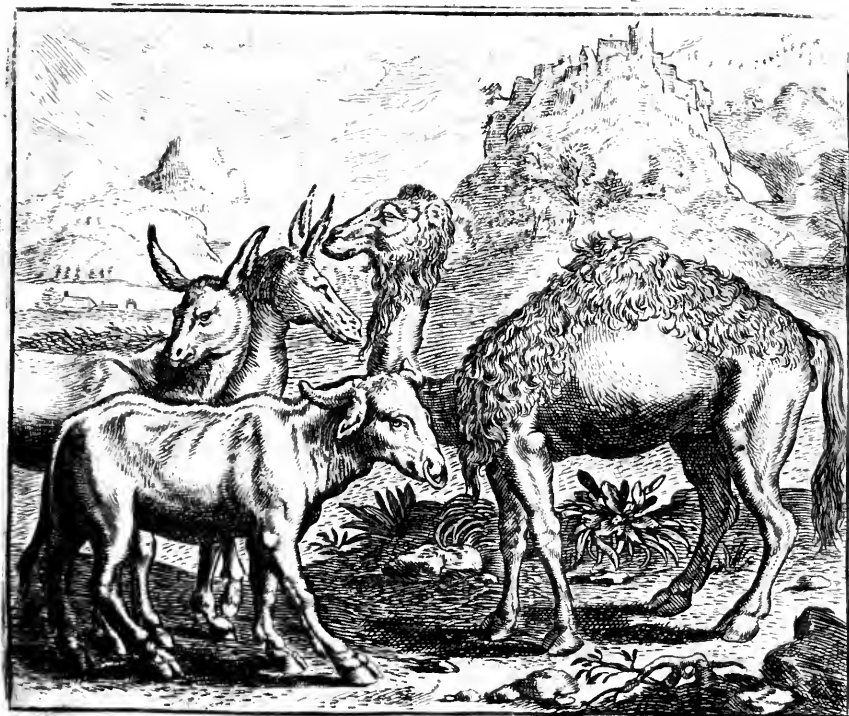
Diergelijke onbillijkheyd heeft bejengt de dienaren *Marcī Catonis*. Want also lang zij jong, gesondt, frisch ende sterck waren, ende alle dienst hem doen konden, soo hadden zij goet onderhoudt: maer doe zij out wierden ende onvermogene, gaf hen *Cato* noch te eten noch te breken; ja jaegde se ten lesten wegh, of verkochte se om een kleyn geld: ende al wast dat zij hem baden, dat hij aen de dienst wilde gedencken, die zij hem mer grooten vlijt ende trouwe bewesen hadden, soo kregen se doch geen genade, maer moesten hulp-ende troostloos in honger, ende armoed versmachten. *PLUTARCHUS*.

En ouden krancken *Brack*, te traegh om meer te jagen,
 Wert dagelijcx gegroet en afgesmeert met slagen,
 Om dat hij langer niet zijn *Ioncker* bracht ten hoof
 Een afgeronnen Hart, Wild Zwijn, oft andren roof:
 Gelijk hij voormaels plagh de tafel zijnes heeren
 Met lieflijck venezoen op 't rijcxste te stofferen:
 Maer als hij eyndlijck werd bejegent lancx hoe straf,
 Endatmen stocken hem in plaets van eten gaf,
 Hij tot zijn heere sprack, Mijn diensten zijn vergeten,
 Ick heb mijns levens'tijd ellendelijck versleten:
 Men heeft mij om de buyt getroetelt spade en vroegh,
 En niet uyt liefde en gunst die iemand tot mij droegh.
 „Wie zijnen tijd verslijt in grooter Heeren hoven,
 „Zich dwazelijcken veel belooningh gaet beloven.
 „Want als hij zijnen tijd onnut heeft doorgebracht;
 „Hij ijdel en vergeefs op zijn besoldingh wacht.

87. *De Boer en zijn Honden.*

Alfoo hebben etlijke Soldaten in de Stadt *Petilia* haer tijdelijck gereddert. Want als de Burgers inde belegering alles verteert hadden, de schorsfen van de boomen ende dat oude leder opaten; doe maecte ziele de Soldaten uyt der Stadt, soo zij best konden, mits zij meenden, dat zij ten lesten oock vande Burgers fouden opgegeten worden. FRONTIN. LIB. 4.

En *Huys-man* hartgedrukt van 's winters sture vlagen,
 Uyt grooten hongers nood zijn *Huys-vee* heeft geslagen:
 Maer laes! ten help al niet, de koude duerde langh,
 De winter viel zoo strengh, en maecktent hem zoo bang,
 Dat hij zijn *Offen* bij haer hoornen heeft gegrepen,
 Die plachten zijnen ploeg te trecken en te slepen:
 Deze heeft hij oock op't leest ter slachtbanck voortge-
 En met den scherpen bijl gezamentlijk geslacht. (bracht,
 Zijn *Honden* hebben dit droef schoufspel waergenomen,
 En eyndelijck bestaen uyt ancxt voor hem te schroomen:
 O laet ons (zeyden zij) ontluchten metten ijl!
 Magh zijn juckdragent vee noch niet ontgaen den bijl;
 Niet beters zal gewis op't leest ons wedervaren:
 Die zijn lief huys-vee slacht, en zal geen doggen sparen.
 „Wijs is hij, die in tijds is voor 't gevaer beducht,
 „Die veylighlijcken noch d'aenstaende dood ontlucht:
 „Die vonnist, dat hij is te vreezen en te mijden,
 „Die zijn zelfs huysgezin bezwaert met kruys en lijden.

88. *De Ezel, Buffel, Kameel, en Muyle.*

Insgelijcx quamen de gemeene Burgers te Romen, ende be-
klaegden haer zeer over den Roomschen raet, dat zij voor die
selve moesten arbeiden te huysende op't veldt, ende haer dien-
nen als slaven. Dies etlijke van hun seyden, zij wouden voort-
aen niet meer soo slaven, noch soo gehoorfaem zijn, maer al-
foo wel in ledigheid ende blijfchap leven als de Raets-heeren.
Daer op *Agrippa* antwoorde: dat zulcx geen standt konde
houden. Maer zij waren voor een tijd hardnekkigh, ende bleven
bij haer voornemen. **LIVIVS.**

T Langh-halzige *Kameel*, den *Ezel* afgedreven,
 'tLaft-dragend *Muyt-Peerd*, en de *Buffel*, zat van leven,
 Zich vonden t'faem vergaert, in een gezoncken dal :
 Elck klaeghe zijn verdriet en daeghlijcx ongeval ;
 Om dat elck volgen moft zijns heeren laft en wenschen,
 En dienen tot gerief en slavernij der menschen.
 Den *Ezel* langh-geoord die kreefch uyt ongedult,
 Hij was aen zulcken laft noch arbeyd niet verfchuld,
 Hij wildet zich onfleen, en langer dus niet kruypen,
 En voortaan oeffnen niet als vreten, flempen, zuypen.
 Dies ftraften d'and're drije zijn domheyd al te rouw,
 En raden dat hij met dien ftaet vernoegen zouw.
 Want willen slavernij ontgaen is moeyt verloren,
 Om dat wij (zeyden zij) tot flaven zijn geboren.
 „ Hoe menigh plompaert noch al ftribbende bepleyt
 „ t'Ontgaen het dienftbaer juck dat hem is opgeleyd.
 „ Maer 'tis vergeefs gewoelt om't voorfchick te verfchrijven:
 „ Want die een *Ezel* is, die moet een *Ezel* blijven.

89. *Babiaen en de Aep.*

Gelijck de Aep en de Kat haer aert niet laten: so mede niet die boofaerdige menschen. Sulcx bleek aen ANTONINUS CARACALLA Roomsche Keyser, die van natueren toornigh was. Dese was in zijn jeugd van SEVERO zijnen vader wel opgevoedt, ende van goede leermeefters tot alle deugden ende vrije konsten onderwefen, ende gestiert: daerin hij so toegenomen had, dat hij een goed Philosooph was, ende de meeste uren des daegs daerin toebrachte, betoonde hem noek gants sachtmoedig, ende melijdig. Ja als ymand veroordeelt, ende ter doot gevoert worde, soo weende hij, ende keerder zijn oogen af, op dat hij't bloedt niet en sage. Maer als hij namaels begoft te rijden en te vechten, soo liet hij wel dra merken, waer toe hij genatureert was: en als hij na zijns vaders dood Keyser wierde, ende 't tweert in de handt kreegh, soo vergat hij metter haest alle sachtmoedigheyd, word een tyran, ende doode zijn broeder Getam, ende zeer veel Roomsche Raets-heeren ende Burgers. *SUIDAS.*

DEn *Aep* eens guychelaers bedreef zeer vreemde dingen,
 Met danffen in het perck, met beytelen, en springen:
 'T nieuws-gierich malle volck zag vast de bootsen aen,
 Elck was van lacchen schier de blijde ziele ontgaen.
 Terwijl den *Aep* vast juygt, en volght op 's meesters roepen,
 Hij een fraey hierlantſch wijf ziet groote noten snoepen:
 Dies hij op't onverzienſt nae haren ſchoot zich maeckt,
 En voor een wijl met haer zoet-apigh noten kraecket:
 Ten leſten kraeckens moede, (o ſeldſaem wonderheden!)
 Hij haren voorschoot licht, en toont haer naeckte leden.
 D'omſtanders lacchen vast om zulck een vreemt bedrijf,
 Dat haer van ſchaemte moet verſteken 'tſchaem-roor wijf.
 „ Natuyre wort bedeckt door d'aengewende zeden,
 „ Maer nimmer uytgeroyt door leeringe of door reden:
 „ Barſt altijd ergens uyt, en brengt noch eens pas
 „ Het geen haer aenge-erſt, en aengeboren was.

90. Zwaluwe ende den Quist-goet.



INsgelijks heeft hem gedragen *Albidius* eens rijcken Romeyns-
 Soon. Want na zijns vaders doot heeft hij al zijn erfgoedt;
 door de keel gejaegt ende verslampamt, daernae oock zijn klee-
 deren verkoft ende verdroncken; eyndlick, op dat hij niet en be-
 hielde, oock dat huys in brand gesteken, ende gemeynt hij soude
 wel een goet leven vinden: doch heeft daernae groot gebreck,
 ende zeer grooten honger, ende kommer geleden. **PLUTARCHUS.**

En dertle *Lichtmis* al zijn goèderen verquisten,
 Behalven zijnen rock, die hij ongeerne misten.
 Doch als hij onverziens een *Zwaluwe* in de locht
 Haer vleuglen roeren zagh, hij bij zich zelve docht;
 Die vogel is gewis een voorbood van de dagen,
 Die't alderlieflijcst zijn, en niet dan bloemen dragen:
 Mijn hembde mij genoeght; het opper-kleed moet zijn:
 Verdobbelt en vertuyfcht, 't hert vrolijk in de wijn.
 Maer laes! hoe ist vergaen? de Noordwind is gekomen,
 En heeft met zijn geblas den *Zwaluw* 't lijf benomen.
 De *Brasser*, als hij nu den *Vogel* liggen zagh,
 Ghij (zeyde hij) d'oorzaeck zijt van alle mijn geklagh..
 Van koude ick nu vergae, nu vinde ick mij bedrogen,
 Om dat ghij trouwloos zijt te vroegh de hette ontvlogen..
 „Wie yets te spoedigh doet, en volgt zijn eygen hoofd;
 „Al lichtelijcken van zijn welvaert word berooft.
 „Indien de quist-goed dacht op hyden, om den morgen,
 „Hij zoude ontwijflijk meer voor's levens welstand zorgen:

91. *Vogelaer en't Veld-hoen.*

ALs desen Weydman, soo heeft ANTIOCHI volck haer gedragen. Want als TRIPHON ANTIOCHO slagheverde, ende inde vlucht gedreven worde, soo heeft hij op alle straten, ende wegen goud laten uytwerpen, 't welck het geltgierige kriijghsvolck opgreep. Ende als de Overste ende Hooftlieden hen sulcx verboden, ende seyden, zij souden't geldt leggen laten, ende den Koning najagen, bij den welcken zij een veel grooter buyt dan dese verkrijgen souden, soo pasten zij daer niet op, maer seyden: 't waer beter het seker te hebben, als 't onseker te verhoppen: want jaegdense hem na, soo mochten zij van hem geslagen werden, ende't gene zij alreede hadden, verliefen, ende't ander datse hoopen niet bekomen. FRONTIN. LIB. 2.

DE *Vooglaer* op zijn luym vingh een Patrijs in't garen ;
 Het *Velt-hoen* in 'sdoods schrick, en d'uyterste gevaren,
 Den *Vooglaer* vrundlijck smeeckte, en om zijn leven bad.
 O (sprack het) rooft mij niet mijn alderweerdste schat !
 Mijs levens doch verschoont ; ick stae in duyzent vreezen :
 Mij weer in vrijheyd steld, ick wil u danckbaer wezen,
 En jagen u zoo veel Patrijzen in den strick,
 Als ghij begeeren zoud, in eenen oogenblick.
 Neen, zeght de *Vooglaer*, neen : zijt ghij zoo boos van herten,
 Dat ghij een ander wilt toebrengen zulcke smerten,
 Waer van ghij hertlijck wenscht u selven nu t'ontslaen,
 De welverdiende straffe en zuldij niet ontgaen.
 „ Die op zijn luymen light om andren te verraden,
 „ Zal eenen zwaren vloeck op zijne schoudren laden :
 „ Die andren lagen leyd, oft onderstaet te do'on,
 „ Werd zelfs in't net gejaeght, en krijght verraders loon.

92. De Hennen en 't Veld-Hoen.



ALdus gingh het schier met *Romulo*, dien de herder *Faustus* bij het water gevonden, ende t'huys gedragen heeft. Want of hij wel van Koninglijcken stam en bloede was, soo is hij nochtans van, ende onder de boeren opgevoedt, die hem veel leeds aendeden, ende zeer hateden, ende quelden. Maer als hij wiste dat hij geen boer, maer van een ander aert was; oock zagh dat de boeren zelfs onder malkander niet eendrachtigh waren, hoe wel zij van een staet ende aert waren, soo heeft hij zijn quellagie verduldigh opgenomen, ende soo langh verdragen, tot dat hem de zon des geluck opgingh, ende hij tot grooter eer, ende hooger staet gekomen is. COMMENTATOIRES IN VIRGILIUM.

DE *Landman* een *Patrijs* in't looze net verstrickten,
 De *Koppens* in de ren het arme *Hoën* verpickten :
 Zoo dat het zijnen tijd met rouwe slijten most,
 Op hope van 't verdriet noch eens te zijn verlost :
 Doch eynd'lijk zagh het hoe vast vinnigh met onvrede
 De *Kamme-dragers* steeds zoo nijdigh t' samen streden,
 D'een met jeloersheyds pest ontfeken en gequelt,
 Om dat met zijn boelagie een ander was verzelt ;
 End' ander om den palm triumphelijck te voeren
 Hadde anders niet in't hooft als groote krijghs-rumoeren.
 Als 't *Veld-hoën* dit beooghde, en zagh hoe fel en wreet
 Het een gekamt geslacht het andere bestreed,
 Zoo heeft het zich getroost, en dacht, 't en is geen wonder
 Dat ick arm vreemdelingh moet stadigh duycken onder.
 „ Daer borgers onderlingh malkanderen bestaen
 „ Op't scherpfte en't alderfelst zeer hert te grijpen aen,
 „ En daer zij daedlijk zijn geneyght ten alderboosten,
 „ In zijn versmaetheit zig een uytheemsch ligt kan troosten.

93. *De Vogelaer en de Oijevaer.*

NOch was de Tyran *Nero* grover ende wreeder. Want als hij zijn Tyrannische net uytſpande, om al die gene te vangen ende verworgen, die hem in't minſte tegen waren; ſoo quam die onſchuldige *Soranus Senecæ* broeder oock in zijn ſtrick: ende doe hij hem bevond alſo gevangen, badt hij *Nero*, hij wilde hem niet dooden, nadien hij niemand leet gedaen had, noch hem in't alderminſte niet tegen geweest. Doch hij konde niet verwerven, maer is van dien grouwfamen Tyran omgebracht. **XIPHILINUS.**

Ens *Landmans* acker stond gelaen met gouden koren,
Maer 't wert van *Ganzen* en van *Kranen* afgeschoren.

Dies hij van toornigheyd zijn stricken heeft gestelt,

Om dees roof-voglen te verrasschen op het veld.

Hij lagh op zijne luyt met overgroot verlangen,

En heeft juyft bij geval een *Klepelaer* gevangen.

Den *Oyevaer* uyt ancxt heeft zijne onnoozelheyd

Den *Ackerman* verbaest tot onschuld voorgeleyd:

Den tijd mijns levens noyt beschadighde ick u granen,

(Zeght *d'Oyevaer*) gelijck de *Ganzen* en de *Kranen*.

Neen (sprack de *Vogelaer*) het lijfis u ontzeyd,

U onschuld niet en geld, ick vind u op het feyt.

„Wie veyligh leven wil in stilheyd uytgenomen,

„Verzel zich daeghlijcx bij 't gezelschap van de vromen.

„Want wie den quaden volght, die't booze zijn gewoon,

„Word eyndlijck achterhaelt, en krijgt der quaden loon.

94. De VVolf vervolgt het Schaep.



Soo ist eenige Roomsche soldaten vergaen. Want als *Titus Vespasianus* de Roomsche Keyser *Hierusalem* belegerd had, drongh dat Roomsche krijgsvolk in 't veroveren vande Stadt met alle macht op de Joden. Ende als de Joden 't gedrang niet langer wederstaen konden, vluchteden zij inden Tempel om haer te salveren: maer 't krijgsvolk snelde haer soo na, dat zij haer haestlijck daer wederuyt maekten. Als nu dat krijgsvolk met groter ongestuymigheyd inden Tempel drong, nam het vier rontom den Tempel alsoo de overhandt, dat zij de vlammen niet langer ontloopen konden, maer in die selfde jammerlijck verbranden moesten. **JOSEPHUS.**

DEn hungerigen *Wolf*, ter zijden weghgescholen,
 Zag een onnoozel *Schaep* lancx 'topen veld gaen dolen:
 Dies greetigh nae het aes hij aengevlogen quam,
 En volghden op het spoor het weerloos vluchtigh *Lam*:
 Het *Vlies* zijn leven zocht op 't spoedighste te vrijden,
 En ziende een oud gesticht getimmert wat ter zijden,
 Ter poorten inne vloot : dies *Wolfaert* op de hiel
 Zoo dapper metter vlucht ter deuren inne viel,
 Dat als hij binnen was, zij flux is toegevallen :
 Dies spaerde hij 't *Vlies* uyt ancxt, en questen 't niet met allen.
 „ De boze niet verschoont het bloed van 't vroom geslacht,
 „ Voor dat hij heeft zich zelfs in zwaer verdriet gebracht.
 „ Zijn honger is zoo groot, dat hij ten langen lesten
 „ Vergeet al 't geen hem dient ten goeden en ten besten.

95. *Iupiter en de Slange.*

OP dese wijze ging het toe met de gaven die *Alexandro Magno* op zijn bruylof gepresenteert wierden. Want so haest de mare voor den man quam, dat *Alexander Magnus* aen *Statyram Darij* dochter wilde hijlicken, soo hebben veel machtige Potentaten groote Gaven bereyt, ende tegen de bruylofs feeſte *Alexandrum Magnum* daermede vereert. Maer alsoo *Alexander* merkte dat sommige met een valsch hert haer geschencken presenteerden, soo heest hij sulcke niet willen ontfangen, maer die selve met den genen diese brachten te gelijk verworpen. *ATHENÆUS.*

DE *Blixem-drager* heeft den choor der Hemel-Goden
 Op een zeer groot bancket heel vrundlijk laten nooden:
Neptunus flux ter feeft met zijnen drijtand quam,
 En *Mars* noch vocht van't bloed, en van het krijgen gram;
Apollo met de glans van zijn doorluchte stralen,
 Met al de Water-Goon en Nymphen van de dalen
 Zoo flux 't gediert vernam het heerlijk avondmael;
 Elck een zijn giften bracht op 's hemels opper-zael.
 't Was *Jupiter* zeer lieff, hij heeft s' in danck ontfangen.
 Ten lesten met een *Roos* quam een der *Water-slangen*:
 Maer *Jupiter*, beducht dat eenigh boos venijn
 Mocht onder's Roozen blaen en steel gestreken zijn,
 „ Heeft dit geschenck ontzeyd. Ghij die de Goon wilt eeren
 „ Met een oprecht gemoed, wilt u ten hemel keeren.
 „ Want ijdel is de dienst die yemand hem bewijst,
 „ Wanneer hij uyt een boos en Godloos herte rijst.

96. *Iupiter en de Honich Bijc.*

Gelijck dese Bijen , soo wraeckgierigh waren de leerjongeren *Christi*. want als *Christus* haer voor henen sandt in *Samaritanien*, ende dat de *Samaritanen* haer niet alleen niet herbergen wilden, maer heel qualijck bejegenden, ende onvriendlijck afwefen, so quamen zij , ende baden *Christum* , dat hij hun macht wilde geven , dat zij 't vier van den hemel op haer mochten doen vallen, ende haer al'tsamen verbranden. Daerop hen *Christus* antwoorde, dat sulcken straf niet alleen te swaer, maer ook haer begeeren gants onbillijk was , ja dat zij niet wisten van wat Geest zij waren. *Lucæ 9.*

DEr *Bijen Koningh* trots, van grootsheyd uytgelaten,
 Boodt *Jupiter* beveynst een gift van honigh-raten,
 En bad met eenen dat 't hoogh vierfchaer van de Goon
 Hem gunde dat hij mocht met zijnen angel doen
 Al wie van honigh quam onblooten zijne korven: (ven:
 Maer heeft van 'shemels troon deze antwoord flux verwor-
 't Geschenck dat ghij mij brengt mij zonderling behaeght,
 Maer 'tgeen ghij van mij bid, en daer ghij mij om vraeght,
 Dat ghij een ander met u prickel mocht doen treuren,
 Dat overkome u zelfs, dat moet u zelfs gebeuren.
 Want als ghij andren quest, 't zij met, 't zij zonder schult,
 Zoo zweere ick dat ghij flux dit leven sterven zult.
 „ Die nae de sterren zend zijn vuyrige gebeden,
 „ Om zijn wraeckgierigheyd aen ymand te besteden,
 „ Zal missen niet alleen 't geen dat hij heeft gebeen,
 „ Maer voelen zelfs op 't hoofd den opgeworpen steen.

97. 't Peerd en 't Zwijn.



ALfoo hebben malkander geantwoort *Themistocles* ende *Adimanthus*. Want als *Darius* met zijn geweldigh heyrkracht de Griecken overquam, ende *Adimanthus* *Themistoclem* met grooter blijfchap na de Slach fagh haesten, so sprack hij: Het jammert mij dijner, dat ghij so moedig ten strijde ende ter doodt rennet. Daerop antwoord hem *Themistocles*: Ick wil liever met eeren als een Ridderlijke heldt in den krijg sterven, dan sonder eer als een arm blood katijf, gelijk ghij zijt, leven. **PLUTARCHUS.**

Het *Kuyfche Truygen Zochs* zagh 't *Ros* verciert met pluymen,

Gezadelt en getoomt doen zijnen breydel fchuymen,

Ten oorloogh toegeruft, om dragen zijnen heer

In 't midden van 't gevecht, met zweert, pistool, en speer.

Oriep zij, armen *Guy!* waer wildij u begeben?

Wat dolheyd gaet u aen, dat ghij van zelfs u leven

In 's doods perikel stelt, en allerley ellend?

Doen heeft zich tot de *Zenge* het *Ros* aldus gewent:

Ghij vuyle *Morsebel*, wat wildij al veel zeggen?

Die altijd in den dreck en vuylen stanck blijft leggen?

En eyndlijck blijft vervreemt van alle onsterflijkheyd,

Die in 't bestoven veld den *Hengst* word bij geleyd;

Als hij den *Ridder* voert tot dooden en tot moorden,

En breeckt door 't vierkant van der vijanden slag-oorden;

Behaelt veel wapen-roofs, en eenen heldren glans,

Als hij verwinner blijft en erft der eeren krans.

„ Die door zijn traegheyd blijft van 't ware lof verfteken,

„ Veel tijds op andren wil veel snorcken en veel spreecken.

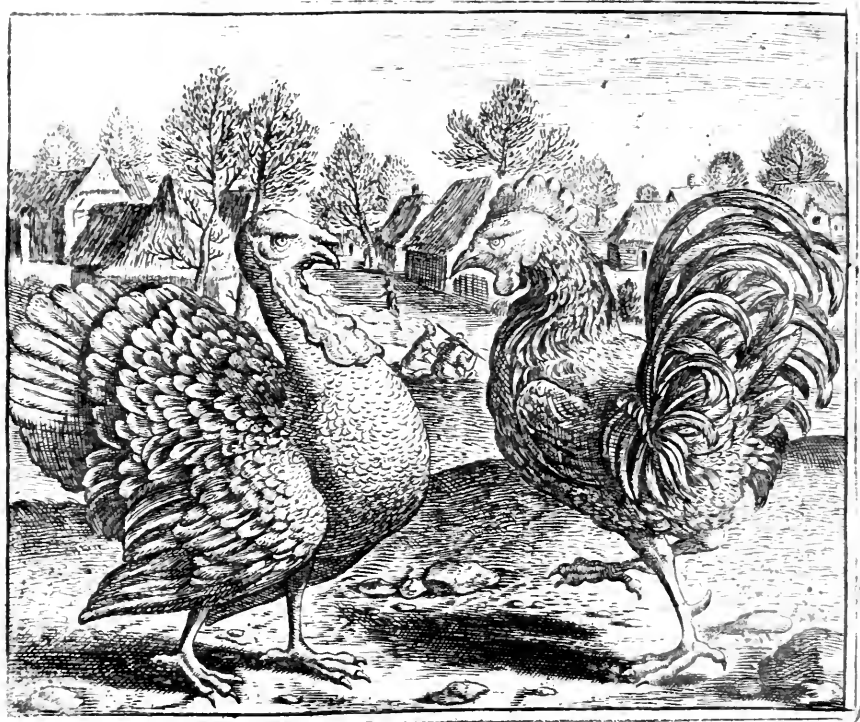
„ Door ondeughds oeffening wert niemand oyt vermaert.

„ Wel hem die door zijn deughd zijn naem van 't graf bewaert.

98. *Peerd en den Ezel.*

Gelijck dat stout Peerd den Ezel, alsoo verachte DIONYSIUS de jonge, geen Tyran van Sicilien, niet alleen den gemeenen man, maer oock groote ende aenzienlijke personen; ende begeerde dat elck man wijcken, ende datse alle voor hem vreesen souden, gelijkte dan oock vreedden, ende van wegen zijn groote macht hem wijcken moesten. Maer als hij nu namaels onverzins, om zijn macht, rijk, ende eer quam, ende in grooter armoed, eensdeels een gemeene Schoolmeester, die de jeught onderwijfen moest, anderdeels eenen armen Vedelspeelder in de droncke herbergen wierde; doe weeck hem niemand meer, maer die hem voorheen ge-eert, ende gevreesd hadden, die belachten, ende bespotteden hem op 't seerste. AELIANUS.

DEn *Ezel* met veel houts en packen overladen,
 Begon den droeven staet zijns levens te versmaden;
 Als hij den gladden *Hengst* zagbrieffen over't veld,
 O (sprack hij) of ick oock in vrijheyd waer gesteld!
 Dat ick in weelde mocht mijndagen laten vlieden,
 En niemand over mij yets hadde te gebieden!
 Maer als nu op het lef, het langhgeoorde dier,
 't *Peerd* draven zagb ten strijd hooghmoedig, trots en fier,
 In't midden van't gevaer, van spieffen en van zwaerden;
 O (sprack het) mijnen staet ick liever houde in waerden!
 Veel liever leve ick dus, met flavernij gedrukt,
 Als midden inden krijgh, daer't zelden wel geluckt. (ken,
 „Noch eer noch rijckdom magh den mensch geluckigh ma-
 „Wanneermen wel bemerkt den loop van's weerelts zaken,
 „Geluckigh is die geen die hier genoeghzaam leeft,
 „En rust in't geen daer God hem toe geroepen heeft.

99. *Kalikoet en den Haen.*

EVen alsoo hebben de Gabeoniten haer tegen den Levijt ende zijn wijf bewesen, *Judic. 19.* Want als hij vredelijck ende vriendlijck in de Stadt *Gaba* was gekomen, ende hem stillekens voor een huys met zijn wijf had nedergezet; siet, soo quamen seer haest de geyle Gabeoniten, en vielen met grooter onzinnigheyd den Levijt aen, ende martelden door hare geylheyd in die selve nacht het wijf ter doodt, ende de Levijt selve ontquam met nauwer noot die selve bijtige geyle hanen. *JUDIC. 19.*

DEn *Koeckeloeren-Haen* zagħ op zĳn mist-hoop treden
 Een rooden *Kalikoet*, dies werd hij zeer t'onvreden,

Beriep hem tot den kamp, en liep hem in't gemoedt :

Dies hem verweyren moſt den grooten *Kalikoet*.

Zij vochten beyde om ſtrĳd, dat'troode bloed afdroopten,

Als zij d'een d'ander fel met ſcherpe ſpooren noopten.

Den *Kalikoet* in't eynd zagħ dat den *Duytſchen-Haen*

Hem ruſt noch vrede liet : dus om zich gants t'ontſlaen

Van allerhande twiſt, verkoos in ander hoecken

Zijn dagelijcxſen koſt in vrede te gaen zoecken.

„ Veel volckren zĳn zoo wilt, zoo woefst en onbefuyſt,

„ Dat d'arme vreemdling niet bij haer magħ zĳn gehuyſt.

„ Al hebben zij een land tot haer behoefst gewonnen,

„ Een ander zullen zij het aerdriek noch miſgonnen.

100. *Het Veld en Stad Muysken.*

Gelijck als de Veld-Muys, hoewel zij op't veld genoegh te eten had, evenwel om de leckere beetkens, haer uyt het veld met lijfs-perijckel in een huys begaf: Alfoo mede heeft de leckertand **APICIUS** den Romeyn gedaen. Want of hij schoon niet alleen genoegh fame, maer oock zeer goede spijs te **ROMEN** had: evenwel nochtans, alier een quam, ende hem seyde, dat te **MINTURN** zeer lekker rivier-kreeften, ende in **ALEXANDRIA** bovenmaten wel-smakende **SQUILLEN** of Zee-krabben te krijgen waren, soo heeft hij hem met groot gevaer van **ROMEN** na **MINTURN**, ende van daer na **ALEXANDRIEN** be-geven, op dat hij slechts die leckere beetkens eten mochte. Maer als hij daer quam, soo en heeft hij niet alleen geene van dien te eten, maer oock niet te zien konnen bekomen: dies hij met groot onwil, ende lijfs-gevaer hem weder na **ROMEN** moest be-geven. **SENECA**.

Tbol *Muysken* van der Stad de *Veld-muys* quam vergasten:
 Maer vont so sobren disch, dat het zich niet verbrasten:
 Want erten, boonen, grut en wortlen was de kost,
 Daer 't leckere diefken zich mee vrolijk maken most.
 De *Stad-Muys* ongewoon soo sobre middagh-maelen,
 Wil tot een soete wraeck bett haer waerdinne onthalen:
 Zwert suster, seght zij, komt, versoeckt u oude kaer:
 Vergast mij, daermen smetst of 't altijd bruyloft waer.
 De *Veld-Muys* is gereed. Ter Stadwaert zij zich haesten,
 De *Stad-muys* vind haer woonst' en wilkoomt haer ten laesten
 In's kelders diep gewelf, daer 't niet min was onvrij,
 Als rijckelijck verzorcht van alle leckernij:
 Want 's tafelknechts versoeck haer beven deed', en ijsen,
 Soo dik hij voorraets haelde om 's Meesters disch te prijsen:
 En steurden 't *Muys* mael, nu met, nu sonder kaers,
 Naer 't rispelen jeloers. De *Veld-Muys* vol gevaers,
 Sprack, Smaek noch soetigheyd aenbrengt mij 't lekker eten:
 In't veyligh kies ick lieftst rauw' bonen en erweten.
 „Wie soberlijcken leeft in't vrije en open veld, (quelt,
 „Die 's werelts pracht versmaet, en goud-sucht niet en
 „Smaeckt droogh broodt suycker-soet, als d'honger hem
 komt nooden,
 „Daer 't hoff walght van't gebraet, noch smaek vindt in't
 gesoden,
 „Want laegheydts armoed' is het veylighste van al,
 „Daer hoogheydts weelde daelt, komt plotfelijk ten val.

101. Ouden Man en Dood.



Sulck een gelegentheyth had het met den wereltwijfen man *Antisthenes*. want als dese in een sware krankheyt was gevallen, ende groote smerten leedt, so wenschte hij te sterven, om also vande smerten vrij te zijn. Als nu *Diogenes* dit vernam, liep hij tot hem met een bloote ponjaert, om hem van al zijn smerten te helpen. Doe verschrickte *Antisthenes*, ende seyde: dat hij niet begeerde te sterven, maer dat *Diogenes* zich zijner smerten wilde aennemen.

LAERTIUS.

En stock-oud *Reyziger* lancx ongebaende wegen,
 Met een zwaerwichtig pack zich vond geheel verlegen:
 De last hem overweeght, hij ziet des weeghs geen eynd:
 Hij zucht, hij hijght, hij steent vol kommer en ellend.
 Ten laetsten afgemat aenvanght hij dus te klagen:
 Gebeurt u dan geen rust, zelfs in uwe oude dagen?
 Was 't daerom dat ghij voor vele andren overschoot,
 Die langh verbeterd zijn van d'onverwachte *Dood*?
 O aengename *Dood*! leent 't oor tot mijn gebeden,
 Helpt een onzaligh man uyt zijn katijvigheden
 De *Dood* verhoort zijn klacht, en voor zijn aengezicht
 Haer schrickelijck vertoont met eenen stalen schicht.
 Dies schrickt den *ouden-stock*, en bid met groot vervaren,
 Erbarmt mijns ouderdoms, en wilt mij noch wat sparen:
 Ick wenschte alleen om u, vermits mij hulp gebrack,
 En mij te bange viel mijn zwaer-geladen pack. (oogen,
 „ Zoo dwijndt d'een zwarigheyd, die groot schein in onz'
 „ Wanneer een grooter zich kooft levendigh vertoogen.
 „ Men roept wel om de dood, uyt onkunde, en verdriet;
 „ Maer treetse voor den dag, zeer snel men voor haer vlied.

102. *Van't Droncken Hert.*

DIt droncken Hert geleeck wel den gefwinden *Hannibal*. Want als hij in *Campanien* bij de goede wijn quam, soo heeft hij hem aldaer tot suypen, ende slempen gants begeven, ende versuymde daer door niet alleen de schoone gelegentheyt om te strijden, maer quam ook in 't meeste perijckel zijns levens, so dat hij 't nauelijcx met de vlucht ontquam. Doen hij nu 'tperijckel ontgaen was, heeft hij zich daerna geheel van den wijn onthouden, ende alle dronckenschap, ende overdaet vermijdet. *PLUTARCHUS.*

- E**n *Hert* gewent in weelde en alle leckernijen,
 Begaff zich tot den dronck en volle slempernijen :
 Door d'overstall'ge maet, en 't gulzige geslock,
 Verbreeckt zijn tengre been aen eenen eycken block.
- „ Let hier op *Kittebroers* : dit zijn de waerde gaven,
 „ Die *Bacchus* geeft zijn maets en *Ceres* hare slaven :
 „ Wanneer hij van zijn vrucht, en zij van haren dranck
 „ U schenckt de kroefen vol, dan zijn de beenen ranck,
 „ Dan krenken zij 't vernuft, betoveren u zinnen,
 „ Door dat ghij van haer sap en natt te soet wilt ninnen.
 „ Dan steygren zij in 't hooft, en rimmeren in 't breyn :
 „ Ghij waent u een *Monseur*, vast wort de beurse kleyn.
- „ Ghij speelt den *Gochelaer*, oubolligh in manieren,
 „ En bootst soo wreet, soo vuyl, en slecht nae alle dieren..
 „ De zinnen zijn van huys, door 't poyen dagh en nacht.
 „ Men krauw't vergeefs den kop, alst gelt is door-gebracht.
- „ Het hammeken is op : de beenen zijn gebroken :
 „ De goe gelegentheyden tijdt is wegh geslooken.
 „ De leeden zijn verstijft : De *Lever*, *Longe*, en *Milt*
 „ Versopen en verteert. Dits loon van 't *Dronckaerts* gilt.
- „ Volght dan des waerheydts less, leert soberheyd gebruyc-
 „ En vlied, als eene pest, zinloze *Bacchi* kruyken. (ken ;
 „ Lett voor al op de spreuck : *Alst bier is in de man*,
 „ *Dan is al zijn verstand, en wijsheyd in de kan.*

103. *De Beer met de twee Wandelaers.*

VAn gelijcken ginght met **ALCIBIADE**. Want op een tijdt, als hij proeven wilde, of die gene die hij voor vrienden hield, in tijd van noot hem oock getrouw zijn soudén, soo liet hij een beeldt van een man die ontlijft was snijden, ende leydet in een zeer duyftere plaets, ende bracht daer zijn vrienden bij, ende steld hem zeer treurigh aen, seggende : hij had aldaer een mensch omgebracht, ende wiste niet wat hij met het doode lichaem doen soude : badt haer, soo ver dese moordt uyt quam, zij wilden hem al trouwe vrienden bij staen. Maer soo haest zij dat vernomen hadden, hebben zij hem altesamen, uyt genomen eenen **CALLIAS**, verlaten, ende begeven : daer op sprack **ALCIBIADES** : **CALLIAS** alleen is een wis, ende trouw vriendt, maer al d'andere, die in desen van mij bedachten noot mij niet bij staen, zijn valsche vrienden. **POLYENUS**.

T*Wee Mackers* op den wegh al wandelende spraken
 Van ware broederschap en vriendelijcke zaken :
 Zij sloten eenen bondt, (hoe groot oock waer de noodt)
 Malkander bij te staen getroulijck totter doodt.
 Op't onverzienst komt haer den *Honich-snoeper* over,
 Soo vreeslijck dat hij scheen des blijden levens rover :
 Dies d'een in snelder ijl begeeft zich op een boom ;
 En d'ander als versuft, valt plotz'lijck in een droom,
 So't scheen, en veynst hem dood door't recken van zijn leden,
 Alleens of met een vlim zijn draed waer afgesneden. .
 Den *Beyr* snuyft om en om, en ruyckt valt hier en daer,
 Hij vint noch locht, noch geeft, meer oft een krenge waer.
 Verlaet den bangen Man. Dies d'ander afgestegen
 Verfoeckt zijn oude Spits, die noch was gantsch verslegen :
 Ey zegh mij eelen baes, wat luysterde' hij in't oor ?
 Hij sprack dat ick dijn vliede', en kies daer trouwer voor.
 „ Zoo kentmen waere liefd' in naere needs bedroeven ;
 „ Gelijck men't goudt in't vier, en op de touts moet proeven :
 „ Maer valsche vrienden zijn liefstaligh in't aenschijn ,
 „ Daer waere vrienden in den dood getrouwe zijn.
 „ Ghelijck de lichte sneu versinelt door *Phæbi* stralen ,
 „ Veel lichter stuyft die wegh als voorspoet komt te da'en :
 „ Maer trouheyt blijft altoos, en wijckt om dit noch dat.
 „ Dus is d'oprechte vriendt den kostelijcksten schat.

104. *De Wolf met zijn getuygen tegen 't Schaepken.*

Als de Hondt met het Schaep, soo heeft *Jugurtha* met *Adherbal* gehandelt. Want als *Adherbal* te Roomen *Jugurtham* beschuldigde, dat hij t'onrechte zijnen Broeder had omgebracht, ende hem oock met geweld uyt zijn goetd verdreven had: soo heeft *Jugurtha* valsche getuygen daer toe gekocht, ende de rechters met groot geldt verblindt, dat zij den *Adherbal*, die een rechtveerdige saek had, tegen alle recht 't recht hebben afgewesen; ende den *Jugurthæ*, daer zij 't geldt van genomen hadden, toegewesen hebben. SALLUSTIUS.

TOnnozel flechte *Schaep* was voor het recht gedaeght,
 Vanden deurtraptten *Wolf* op't heftigste aengeklaeght,
 Dat het haer schulden sou vergoeden en betalen,
 Sou't anders zien van haer met macht of recht te halen:
 'Teenvoudigh *Schaepken* dat met waerheyd was verselt,
 Swoer hoogh en dier, dat haer noyt stuyver was getelt.

De *Wolf* omkocht den *Hondt*, den *Gier*, en *VVen* tot tuy-
 En loerden hoe hij't recht, en rechters konde buygen: (gen,
 Verdruckt 't onschuldig *Schaep* door't oog van valsche blijck,
 Dies 't vonnis tegens haer gesproken wort gelijk.

„Soo wort een quaede zaeck door God vergeten guyten
 „Met duyfent e'en bevest. Meyneedich dan besluyten
 „De rechters oock het recht: O wee een sulcke stadt
 „Daer 't recht een Spinwebb' is. De stercke maect een gat,
 „De teere blijfter met zijn vlogels in gevangen.
 „De Rave wert verschoont, het Duyfken wert gehangen.
 „De vrome wert verdruckt; de boose houden 't velt.
 „Wee! is op sulcken land, en Koninckrijck gestelt.

105. *Ezel en zijn drij Meesters.*

DIt past zeer wel op't wijf daer van in't leven **DIONYSII** gemeldet wort. Want als de Jonge **DIONYSIUS** over landt reysde, ontmoetede hem een wijf, die hemaensprack, ende seyde, dat zij eerst des Ouden **DIONYSII** onderfaet geweest had, maer datse om zijn groufsame Tyrannije van hem was getogen, en een ander Heer gelocht, ende noch een arger verkregen hadde, dien zij oock daer na verliet, ende had nu noch een arger gevonden, welckers tyrannij zij oock niet verdragen konde, ende had des halven haer onder den Jongen **DIONYSIO** als eenen fraeyen Heer begeven, doch met haer hoogste schaede onder noch grooter Tyran, als alle de anderen. Was daerom van meyning geen ander Heer te soecken, uyt vrees datse noch geen arger en soude krijgen. **IN'T LEVEN DIONYSII.**

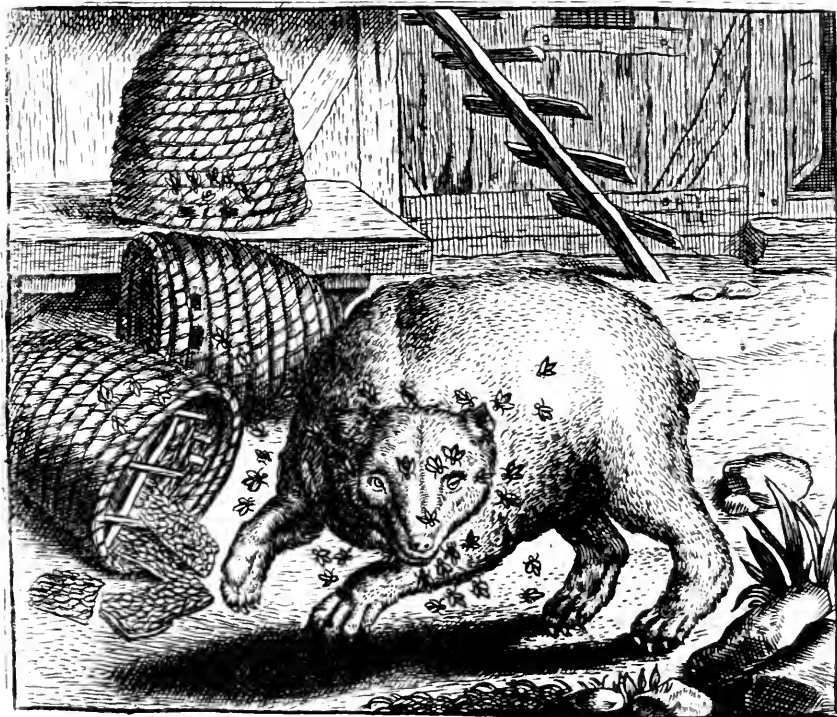
DEn loomen *Ezel* klaeght mistroostigh en verslagen ,
 Dat hij most door de stadt , ooft , moets , en wor'tien
 En van de leckers zijn bespot en oock bejout (dragen,
 Watte' ooren heeft dit dier ! beschimpt zijn en bespout.
 Hij biddet *Jupiter* dat hij hem wil verhooren ,
 En voor dees *Hovenier* een beter Meeſter ſpooren ,
 Daer hij geruſter leeft : zijn bede' hem wort vergunt :
 Hij krijgſt een *Tichler* weer , die d' ander wijs uytmunt
 In 's aerbeyds ſwaren laſt. Hij ſmeeckt om hulp de Goden
 Om eenen andren baes , die hem redd' uyt dees noden.
 Krijgſt een *Seemtouwer* , die hem ſoo beſwaert met laſt ,
 Dat voor onwilligheyt hem knuppels zijn gepaſt.
 Bedenckt in zynen zin , was ick niet geck vol ſortheyt ,
 Dat ick mij ſelven ſtreel , door mijn (te plompen) bottheyt ,
 Dat licht vernieuwen baert , veranderen van ſtaet ;
 Ick hebb' het goe veracht , 't naeklagen is te laet.
 „ Dat is 't oprechte beeld van ongeſtade menſchen ,
 „ Die nimmermeer vernoeght altijd nae beter wenſchen ,
 „ Geen ongemack gewoon , en eermen daer op lett ,
 „ Zij willen alle tijd van 't eene' op 't ander bedt.
 „ Verkrijgen dan haer wil , en van het quaed in quader
 „ Vervallen voort , en voort. Bedencken zich dan naeder ;
 „ En prijſen in haer zin het geen zij 't onbedacht
 „ Eerſt hadden wiſpeltuyr verſmeten en veracht.
 „ Verwerpt geen' oude ſchoen , leert u geluck verdragen :
 „ 't Zijn ſtercke beenen die de weelde konnen dragen.

106. *De Vos en de Bock.*

SOo ist gegaen *Antonio Leoni* te *Ferrare* in *Italien*. Want als hij met zijn wijf in een kelder vol goeder wijns quam, ende na zijns hertenlust zijn buycxken vulde, soo maecte zich de loofse Feex daer uyt, ende liet den onnoofelen *Antonium* met zijn staetlijke baerdt in de pekels teken. MARTINUS DELRIO.

DE spitsvinnige *Voss*, en ruygh gehaerde *Bock*,
 Bespieden eenen buyt, of eenen vetten plock:
 En vinden bij geval een kelder daer de wijnen
 In overvloed getont vast lagen bij dozijnen:
 Waer nae de schrandre *Voss* wel janckten zijnen darm,
 Maer hij peynst op het eynd: seght broeder *Bock* hoe warm
 Verquicken soude' ons borst door 't lieflijk pinteleen?
 De *Bock* (hoe lang gebaert) dacht niet op 't weder keeren.
 Zij daelden in 't gewelf, daer zij den holle buyck
 Opvulden van het nat. De *Bock* blijft in de fuyck,
 Nae 't soete volgde' het suyr. De *Voss* ligt op zijn luymen,
 En seght, Spits-broer 't is tijd dat wij de kelder ruymen.
 Laet mij eerst gaen bezien of nieuwers eenen hondt
 Of luyen rekel light, die 't ruchtbaer maeckt en kondt. (we
 Krom' dij een weynich *Bock*, dat ick eerst recht aenschou-
 De vrucht van ons geluck, ons blijdschap los van rou-
 Mits buyght hij zijnen hals, en laet daer over gaen (we.
 Den slimmen losen *Voss*, die hem socht te verraen.
 Het schalcke *Reyntjen* loert op zijn deurtrapte treken,
 En laet den wijsen Baerd dus in den pekel steken;
 Die deerlijk roept om hulpe, en klaegt in zijn verdriet:
 Hij ziet en hoort hem wel, begeekt en acht hem niet.
 „Zoo wie zij ooren wendt nae der verleyders sineeken,
 „Bij een gebaerde *Bock* te recht wort hij geleken.
 „Want soo de brave baerdt baert wijsheyd en verstandt,
 „Dan vintmen meer Doctours als sotten in het landt.

107. De Beyr en de Bijen.



Alsoo ist den dief afgeloopen, die *Rampsnito* den Koning in *Aegypten* zijn schat stelen wilde. Desen Koning had een zeer groote schat, om den welcken te sekerder te behouden, hij een bijzonder vast getimmer liet bouwen, ende daer binnen rontomme stricken, ende netten uytspannen. 't Gebeurde nu datter een vermeten Dief door een gat in dat getimmer kroop, ende verhing en verwerde hem terstont also in de stricken, dat hy nog voorwaerts noch achterwaerts komen konde. Doen hy nu lang gearbeyt had, ende hem daer niet uyt redden konde, seyde hy: Had ick niet willen stelen, so waer ik in dese stricken niet vervallen. *HERODOTUS.*

HOe jeuckt mij mijne maegē, hoe kittelen mijn zinnen,
 Om ergens eenen buyt of leck' ren beet te vinnen,
 Sprack d' onbesuyfte *Beyr* : ick zien hier aen dees zij,
 En val de korven aen, gelaen met leckernij.

Gans doodt ! hoe prickelt ghij mijn dus , *ontelbre Swarmen* ?
 En angelt mij ter doodt ; hebt over mijn erbarmen.

Den *Beyr* (om snoepen dol) bespiede' een nieuwe kans :
 De *Bijkens* (op haer hoed) verleeren hem al thans
 Het snoepen beter af : zy priemen hem zijn oogen ,
 Zijn ooren en zijn muyl : en sonder mededoogen

Doorbooren hem zijn vel , met vlimmen in zijn huyd ,
 Dat hy verbolgen tiert , en krijstcht gants overluyd :
 Ick heb te laet met schac mijn domheyd ondervonden ,
 Ick worde recht gepijnt om mijn bedreven sonden :

Was ick niet eerst geleert , dat ick nu andermaal
 Moet klagen mijn verdriet , en lijden dese quael ?
 „ Wiens herte brandt en blaectt zijn naesten te beschaden ,
 „ Moet straffe , schande' en smaet op zijnen halse laden .
 „ Wie tijdelijcken keert , en hout zulex voor gewis ,
 „ Dat dit een lesse tot zijn onderwijzinge is ,
 „ Sal naemaels zijn geruft , en niemant meer bedroeven ,
 „ Genoegen met het zijn , en s' anders niet behoeven .

108. De Vrouw en Henne.



SOo ging het *Dionysio* den Tyran. Want als hij met de *Contributie* niet te vreden was, die zijn ondersaten gewillig gaven, maer woude altoos haer meer afdringen, ende haer met ondraeghlijke lasten bezwaren: doe heeft hij haer niet alleen in de grond verdorven, maer ook hem selfs om land ende luyden gebracht, 't welck hem namaels zijn levedage (doch te vergeefs) is leedt geweest. PLUTARCHUS.

En arme, en slechte *Sloor*, die eerstmael quam aen't schra-
pen,

Bequam een *Lombaertsche' Hen*, heel sonderling geschapen:

Die zwanger dagelijcx haer gretige waerdin

Een *Gulden Ey* in't nest bracht tot besolding in.

Waer uyt dan Overvloed en Rijkdom 't greetigh herte

Van dese wrecke *Sack*, besaten vol van smerte:

Die met dees vaste rente' en inkomst niet vernoeght,

Heeft tot der *Hennen* dus haer redenen gevoeght:

'Tis waer, ick erff van u de dagelijcksche vruchten;

Maer laes! zij knagen 't hert, en blijf vol ongenuchten:

Ick moet self sien den grond', ick moet self sien den schatt,

Daer in mijn droeve Ziel steeds droef heyd heeft gehad.

Zy keeltse met een mels, en hoopt met eender vlagen

Den heelen schatt, en 't gout, gelijklijck uyt te dragen.

De Gierige' haer bevindt bedrogen in haer sin:

Terwijl zij schatten soeckt, verliest zij haer gewin.

„S'gelijcks is menig mensch met d' inkomst niet te vreedn,

„Maer tracht nae grooten staet, en ijde' heerlijkheden:

„Waeght al zijns Vaders haeff moetwillich op een bott,

„Verliest zijn schat en hoope', een onverwachte lott.

„Wijs is hij die genoeght, of leer 't genoegn leeren.

„Die wickt eerst eer hij 't waegt, sal na-rou van hem keeren.

109. *De Leeuwe, Koe, en't Schaep.*

Gelijck de Leeuw met zijn jacht-gefeilen, alſoo heeft de Keyſer CAIUS CALIGULA gehandelt met de Roomsche Burgers. Want als hij door haar hulp het Keyſerdom verkregen had, waar voor hijſe danckbaerlijk behoorde vergolden te hebben, ſoo is hij ſoo uytgevaren, dat hij tegen alle billikheyt hen hare goederen heeft atgedrongen, ende tegen alle recht de ſake ſoo verre gebracht, dat een ijder Burger ende Boer, die ſonder kinderen ſtorf, hem tot een erigenaem aller zijner goederen maken moeſte. En die kinderen had, moeſten hem ookeen Soons deel in 't erfgoedt beſpreken. Dwong haer mede, dat zij hij levenden gefonden lijve haer Teſtament maken moelten: dewelcke hij dan, op dat hij 't erf te eerder krijgen mochte, met venijn liet ombrengen, ſeggende, dat het niet recht en was, dat die alrede alle zijne goederen bij Teſtamente wech gemaect had, nae de makinge langer leven ſoude: Schraep te alſoo alles na hem, ende niemand dorfde hem wederspreken.

En *Leeuwe*, *Koe*, en *Schaep*, die togen op der jacht,
 En hebben door haer vangst een *Hert* daer van gebracht:
 't Welck van de stoute *Leeu* verscheurt zijnde' in vier dee-
 Heeft daer mee na zijn lust dus weten om te spelen: (len,
 Het *eerste* komt mij toe, alsoo ick Koninck ben;
 En 't *ander*, nu ick mij in 't jagen Meester ken;
 En 't *Derde* voor de moeyte en arbeyd van het scheidten;
 Wie 't *Vierde* deel begeert, die moet soo lange beyden,
 Dat hij 't uyt mijne vuyft, en kluyven mij onttreck,
 Of plockhayr tegens mij, en snoere' hier nae den beek.
 „ Let hier op reedlijk volck, met Leeuwen of met Beeren
 „ In geenen bondt te treen, of wreede Over-Heeren:
 „ Zij scheidten nae haer zin. De arme wort verdruckt,
 „ 't Gae oock met haer soo 't wil, der fellen doen geluckt.
 „ O Woekenaers ghij speelt oock even dese perten:
 „ Ghij rooft der armen goet, en maeckt haer droef van
 „ Neemt pandt en hooge rent, drij dobbel interest, (herten,
 „ En toont noch slechten schijn, al waer 't ghij van de best.
 „ D'onnoosle wacht zijn deel, en vint hem heel bedrogen;
 „ Vast ist den Woekenaer in zijne kaeck gevlogen.
 „ De *Leeuw* rooft met geweld, de *Wolf* door valsche schijn;
 „ Zoo toont het quaet gespuys, dat zij baet-soeckers zijn.

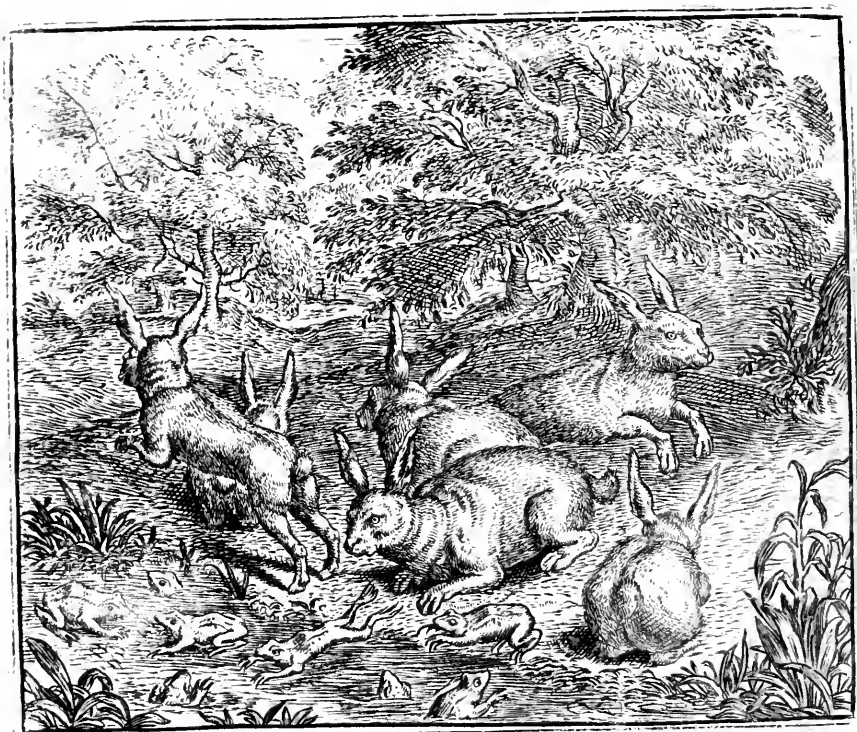
110. Den Barenden Bergh.



Sulck een faeck heeft *Agésilas* Koningh in Griekenland onderstaen. Want hij maeckte een bovenmaten grooten allarm, als of hij een onzelbaer heyrkracht te veld wilde brengen, en met een ongehoorde menigte land ende lieden bekrijgen: liet oock alom de trommel slaen om volck aen te nemen. Als nu de roep groot was, ende verre luyde, soo heeft den Koning *Tachus* uyt verwondering hem opgemaect, en is in Grieken-land getogen, om dat groote volck te zien. Maer als hij daer quam, soo is *Agésilas* met een kleyn veracht krijgshoopken opgetrocken: 't welck *Tachus* ziende, seyde hij: Den Bergh was swanger, en heeft een Muysken gebaert. **ATHENÆUS.**

En fteygerende *Berg*, wiens kruyn de locht dorft tergen,
 Uytmunte door haer fteylt' de *Piceneefche* Bergen,
 Vermat haer stout en koen, dat ijder hoorde' en zagh,
 Hoe zij een nieuwen *Bergh* fou brengen voor den dagh:
 Dus fwanger barft zij uyt of 't fellijck had' gedondert:
 Dies liep de wereld toe, en ijder was verwondert,
 Verwachtende wat vreemds: door 't krakende gedruys
 Baertse uyt haer fwangre lijf de lachelijck Muys.
 Is dit, riep elcken een de vrucht van 't hooge roemen?
 Het fnorcken is maer windt, u krijten wij verdoemen.
 „Vergeefs en ijdel is die ftoft van groote konft,
 „Van macht, van heerlijckheyt, alft blafen is om fonft.
 „Poffhanffen zijnt te recht, want ijgelijck kan 't mercken:
 „Gekrijts genoeg, geen woll, sei d' Nicker, en fchoor' tverken.
 „Den eenen van zijn haeff fnorkt, d'ander van zijn boeken:
 „Hier is heer *Calis* t' huys, den Doctor moetmen foecken
 „In zijne kamer daer de Doctors ftaen te pronck:
 „Dees is een man in 't velt, en d'ander bij den dronck.
 „O onbevaren volck, wilt op dees baken letten,
 „En leeren op 't kleyn fchip geen groote feylen fetten:
 „Vlaghvoerders ftrijckt de fock, en haelt de wimpels in:
 „Veel vlaggen (seght Maetroos) t'fchip heeft geen botter in.

III. De Hâfen en Vorffchen.



NOch vreesachtiger, als de Hâfen, is geweest den Keyser CLAUDIUS. Want als hij ter tafel sat, soo moesten hem gewapende Maerschalcken dienen. Al die hij verhoorde, liet hij eerst befoecken, of zij geen moortpriem, mes, griffie of eenigh scherp bij haer hadden; en als hij van eener verstond, datmen hem na zijn leven stond, soo is hij soo verschrickt geworden, dat hij zijn regering wilde laten varen. Als hij op een tijd in den Tempel offerde, en datter een een ponjaert aen de gordel had, dien hij juyft nevens hem sagh staen, soo heeft hij haestelijck zijn raedt bij hem ontboden, ende voor de selve met stenen en suchten zich beklaegt, dat hij nergens zijns levens seker ware: heeft zich daerop t'huys gemaect ende binnen gehouden, ende niemandt meer tothem ingelaten; maer alleen daernae getracht, hoe hij 't leven ende zijn rijcke behouden mochte. SABELLICUS LIB. 2.

DE *Hafen* eens ontvlucht der Honden felle macht,
 Hier hadden (bleeck van vrees) haer leger-plaets ge-
 bracht,

Op't onverzienst begint den Noorden windt te ruyfſchen,
 In't midden van't geboomt: de bloode *Hafen* kruyſſen
 Het boom-rijck eycken bosch, en komen aen de kandt
 Van 't drabbige Moras met hoopen aengerandt.

De *Vorſchen* ongewoon ſoo ſchielijcke geruchten,
 Beginnen oock uyt ſchrick van dit geweld te vluchten.
 Der *Hafen* Capiteyn, riep ſtout en onverſaecht,
 Spitsbroeders wijckt niet meer, nae niemanden en vraecht;
 Ghij ziet wij zijn een ſchrick van vreeffelijcke dieren,
 Waeromme ſouden wij de rappe winden vieren?

„'t Gaet noch ſoo alle daegh: wanneer de bloode guyl:
 „Zijn minder over magh, hij acht hem als een uyl:
 „Hij is ſoo in zijn ſchick, hij blaest ſoo uyt zijn darmen,
 „Hij kapt drij mannen af met een houw ſeven armen.
 „Hij wijckt voor niemand niet, wanneer zijn vijandt vliet,
 „Dan iſt een man in't velt, hij vreeſt noch acht hem niet.
 „Maer als die wederom zijn tanden gaet ontblooten,
 „Dan kieſt hij 't Haefe padt, loopt voor een blaes met
 kooten..

112. *De Draeck en Oliphant.*

SUlcx is den Philisteen gebeurt. Want als zij met arglistigheyt *Samson* zijn sterckte hadden genomen, d' oogen uytgesteken, ende in een meulen dedden malen, hem zeer plagende, ende haer tijdkorting van hem maeckten: En dat *Samson* vermerckte, datter een groote menigte van Philisteen in haer Afgods Tempel versamelt was, soo nam hij voor, dat hij hem aen haer wreken wilde na zijn vermogen: doch wilde niet sterven, of de Philisteen sterven met hem. Grijpt derhalven beyde de pilaeren, daer't huys op rustede, ende doetse met den Philisteen ter neder vallen, ende doodde alsoo hemselfen ende haer mede. IUDICUM CAP. 16.

En eyffelijcken *Draeck* bevocht een *Olipbant*,
 En heeft hem metter vlucht ſeer ſchricklijck angerant:
 Omſlingerde' hem zijn been , en met vergifte ſteken
 Komt 't bloed als een riviere uyt zijn groff lichaem leken,
 Aemachtigh ſlap en flau door de' uytgemarchde kracht
 Poſte' hij den *Draeck* op 't lijf, doode' hem met gantscher
 macht.

- „ Dit is des werelts loop ; wanneer de wree Tyrannen
- „ De vrome te vertre' en , en d' arme netten ſpannen,
- „ Omringen haer gelijk , en ſuygen uyt haer bloed,
- „ Dan valt de vrome op 't lijf die hem de wreedheyd doet.
- „ Gelijk de ſnelle *Rhee* , die op de ſteyllen klippen
- „ Den *Jager* had gejaecht, van meeninge' hem t'ontſlippen,
- „ Klimt , klautert , toegeruſt de *Jager* ſtreng en ſtijf:
- „ De *Rhee* ſiet 's doodts gevaer, ſpringt botz hem op zijn lijf.
- „ De *Jager* breekt zijn hals, zijn armen en zijn beenen.
- „ De *Rhee* valt onverſaeght te barſten op de ſteenen.
- „ Soo wie oock yemandt meent te plagen nae zijn wil,
- „ Die jaeght hem ſelven meeft, de *Jager* ſtaet niet ſtil.

113. Den Haen, en den Diamandt.



Gelijck desen *Haen*, soo zijn die van *Peru* ende *Japonia* gezint. Want al ist dat zy 't suyverste gout, ende zilver, ende edelgesteenten vinden, soo achten zy 't doch weynigh, ja seggen, Het waer ons beter ende profijtelijsker, hadden wij rog, ofterwe in ons landt gevonden. *ANNALES NOVI ORBIS.*

Crates groote rijckdom verkregen hebbende, heeft de selve niet alleen veracht, maar oock in de Zee geworpen. Beter ist (seyde hij) dat ick u verdrencke, als dat ghy mij verderft.

DE krijghſche en ſtrijdbaere' *Haene'* al krabbelend' met ſpooren,

Soeckt in het vuyle ſlick, ontrent de Goyſche kandt,
Nae haver of nae kaff, nae boeck-weyt of nae kooren;

Terwijl hij 't koſtjen ſoeckt, vindt hij een *Diamandt*.
Sprack, Wat magh mij 't Juweel (dus cieraelyck) vermaken,

Dat d'oogen wel verfraeyt, en lonckt mij lieflijck an?
Ick ſoeck ſlechts kaff en graen, om aen den koſt te raken:

Dees pracht en overdaed daer heb ick 't walgen van.
„Gekroonde Vogel wijs! kont ghij dijn meerder leeren,
„Haer wulpfche dartelheyt, en diere pronckerij
„Verachten en vertreen? dus menſche wilt u keeren,
„En ſpiegelt doch aen hem u prael en hoverdij.
„De *Peerle'* is oock de *konſt* der wiſe en hooghgeleerde,
„Die van d'onwetende' *Haen* verniet wort en verneert:
„Uytwendighlijck, en is cieraet van geender weerde,
„Sooghij inwendichlijck nootdrufdigheyt ontbeert.

II4. De Leeuw, den Haen en den Ezels.



Sulcke Ezels waren de *Cymbri*. Want als *Marius* de plaets, daer hij zijn leger geslagen had, om de stralen des Sons gants onbequaem vondt, om hen slag te leveren; soo heeft hij hem met zijn volck ter zijden begeven, 'twelck de *Denen* ziende meynden dat hij uyt vrees voor haer vluchtete; hebben derhalven sonder rechte slagoorde haer opgemaekt, ende *Marium* nagetogen. Dewelcke nyt den Sonneschijn gekomen wesende, hem omgekeert ende haer met groot geweld aengegrepen, ende alle ter selver plaetse nedergeleyt heeft, *FRONTINUS* 64.

DEn hoog verheven *Leeuw* vermoeyt van 't ftadig jagen,
 Vant eenen *Efel* ftanen, verloomt door 't facke dragen,
 Daer bij een *Lombaertfche Haen*, die door zijn luid gekraei,
 Den trotsen *Leeuw* verfhrickt, dat hij met eenen draei
 Sich op der vlucht begeeft. Den *Efel* overmoedigh,
 Waent dat de *Leeuw* bedeeft wort door zijn felheyd woedigh,
 Hem op zijn hielen volght met een gefwinden loop,
 En t'onbedachtelijck brengt hij zijn vleefs te koop.
 De *Leeuw* in 't fwingen fiet den tragen *Efel* volgen,
 Scheurt hem ter aerden ftracx met een gemoet verbolgen,
 En feght: dit is voor mij, voor 't welgebooren bloed
 En 't eedle koninghs herte' een doren in mijn voet,
 Dat ick voor yemant wijk. Dit is, o flechten broeder!
 Dijn uyterfte bancquett. O aller Haefen moeder!
 „ Volgh waenwijs niet dien raed, om als dijn Prince vliet,
 „ Hem fmaet en fpot te doen, om voeden zijn verdriet:
 „ Of u fchoon 't Avontuer toont gunftich haere tuyten,
 „ Zij draeyt te fchielijck 't hooft, en fteeckt u in de kluyten.
 „ Verftonden zij te recht den korrel van de faeck,
 „ Dat onbedachtheyt is 't verderff der dwaefen vaeck,
 „ Zij fouden wel befint op beter kanffen letten,
 „ Den *Efel* fouw den *Leeuw* niet nae zijne' eere fetten.

115. Den Hase en de Schiltpadde.



HEt laet hem aenzien, of *Hannibal* die wijtvermaerde Velt-overste, ende *Fabius Maximus* diergelijken compact met mal-kander gemaectt hadden. Want *Hannibal* was in zijn voornemen, ende aenlagen rasch ende snel, *Fabius* daerentegen langsaem ende bedacht. *Hannibal* verliet hem op zijn kloeckheyt, ende vingh de saeck somtijds gants onbezint aen. Maer *Fabius* was wel langsaem, nochtans vierig, ende stantvastig in 't werk. Hier uyt quamt [t welk ook *Hannibal* selfs moest bekennen] dat *Fabius* dickwijls snelder met zijn welbedagte langsaemheyt, als *Hannibal* met zijn al te grooten haest aenquam, en de stadt innam. IN VITA FABII.

En ongeziene kans de *Schiltpadde*' heeft bestaen,
 Als met den lichten *Haes* zij ginck een wedspul aen,
 Die met zijn snelligheyt, en rassigheyt van leden
 Dit loome dier verbaest met alle schamperheden:
 Wat wilt ghij kruyper doen? o! luyen rondassier,
 En al te tragen prij? kruyp, kruyp, nae dijn manier.
 Ick koom noch vroegh genoegh. schudt van dijne' har-
 de schelpen
 Noch soo veel beenen uyt, en laetse d'ander helpen:
 Ick ben doch morgen vroegh te Ronssen voor de stadt,
 Eer ghij ten eynde zijt het geldeloose padt.
 De *Schiltpadde*' haren wegh spoeyt stadigh sonder dralen:
 Geen slaep ontrooft haer vlijt, om eere' en prijs te halen;
 En vindt den *Hase* niet als op den avont spae,
 Die doen zijn daed verfoeyt, meer om de schande' als schae:
 „Koomt rappen wispeltuyr, die schijnt den baers t'ont-
 „U roem is al gedaen, u spillen zijn ontvallen: (gallen,
 „Schout hoe gestadigheyt den lauwer-kroon ontfanght,
 „En't wispeltuyrigh hert aen's armoedts borsten hanght.
 „D'een groote steden bouwt, verrijckts door haer wal-
 „En d'ander werpse neer, doet alle dinck vervallen. (len,
 „De staege jager jaeght, en wint ten lesten't velt,
 „Wanneer hij op den troon der eeren wort gestelt.

116. *De Spijse-dragende Ezel.*

VEel ongeluckiger als dese last-dragenden Ezel, is geweest die ellendige gevangen Keyser *Valerianus*. Want als hij van den Koning van Perſen (*Sapor* geheeten) bekrijgt, gevangen, met ſtricken gebonden, ende in ſlavernije gebracht was, ſoo heeft hij als een arme Ezel zeer ſwaren arbeyt doen moeten, ende hem oock voor een voetſchamel laten gebruycken, als de Koning te peerd wilde zitten; is oock noch ellendigh geſlagen, ende armelijck geſpijſt, tot dat hij in ſulcken Ezels arbeyt zijn leven ellendighlijck eyndighde. **SABELLICUS.**

Hier, hier, ghij Vrecken hier, schout *d' Ezel* overladen
 Met bouten, hoenders, taert, gesoden, en gebraden,
 Saucijssen, Hasen, Wijn, Capoenen, en Pastey,
 En hij eet dijslen self op schraele en dorre wey.
 „ Zoo gaet het oock met u, verschroockte gierge slaven:
 „ In rijckdom zij dij arm, bekommert gaet ghij draven:
 „ Hebt stadelijcken forgh, beswaert met druck en klagh,
 „ Vint geen gerust gemoet, en woelt schier nagt en dagh:
 „ Slurpt wey en water in, schroomt uwen buyck te vullen:
 „ Een ander heeft u haef, derf leckerlijcken smullen. (braet.
 „ Die 't goedt heeft, suygt de poot; die 't niet heeft, eet ge-
 „ Dees loert op woeckers winst, en d'ander op verraet:
 „ En altijd heeft hij vrees, versmoort in ijdele sorgen: (gen:
 „ Komt stadigh broodt te kort, bekommert voor den mor-
 „ Onthout zijn lust het goet, en spaert 'et uyt zijn mont;
 „ Dat in het eynd verbrast wort door de Katt' of Hondt.

117. *Den Hondt en de Schaduwe.*

SOo gelukte het den Romeynschen *Crasso*. dese was rijk aen gelt ende goederen, ende hadde rontom *Romen* groote heerlijkheden. Maer als hij dat schoone land der *Parthers* hadde gezien, soo meynde hij daer noch veel rijker te werden. Verliet derhalven wat hij te *Romen* had, ende snakte na de goederen der *Parthen*: doch is door zijn gierigheyt bedrogen: mits hij al 't gene hij had verloor; ende 't geen hij verhoopte, niet en kreeg. *PLUTARCHUS*.

En fluxen *Waterbondt* quam uyt een slagers hal ,
 En kreeg dit *Hachjen* voor zijn trouwigheyt's verval :

Al wandelende voorts een treetjen over 't water

Vergroot der Sonnon schau zijn aes soo , dat 't geschater
 Van vreugde 'in 't herte sprang, midts dien hij hongrigh hapt
 Nae den gewaenden brock, doe was hem 't vleefs ontsnapt.

„ Dit is een leerlijck beeld van bodemloose menschen,

„ Die nimmermeer vernoeght , nae groote schatten wen-

„ Gepijnigt strengelijck van de helsche Gierigheyd: (schen,

„ Die nacht en dagh ontrooft al haer geruſtigheyd :

„ Vergaepen zich aen 't groote' , en laten 't ſekre vaeren,

„ En wilden op een bott , dat zij de Keyſer waeren.

„ 't Waer beter dat zij haer genoeghden met den buyt.

„ De valsche *Hoop* 'bedrieght , en jaeght ter poorten uyt.

„ Laet dit een baecke zijn , onſadelijcke Gieren,

„ 't Seyl uws begeerlijckheyt's niet ruym te laten vieren.

„ 't Genoegen is het al. 't is beter (hoe ghij pocht)

„ Een Vogel in de handt , als hondert in de locht.

H h ij

118. *Den wreedten verouderden Leeuw.*

EVEN also ist een Vorst in *Sicilia* gegaen, die sonder eenige genade ende barmhertigheyt veel jaren in zijn regeering de onderfaten als een Tyran geplaegt, ende gequelt had. Welcke Tyrannije hem namaels tot groote schade heeft gedijet: want hij worde daerom van haer verjaegt, ende van elck een hulp ende troostloos gelaten, dies hij in zijn grijsse ouderdom honger, ende kommer lijden moest. **PLUTARCHUS.**

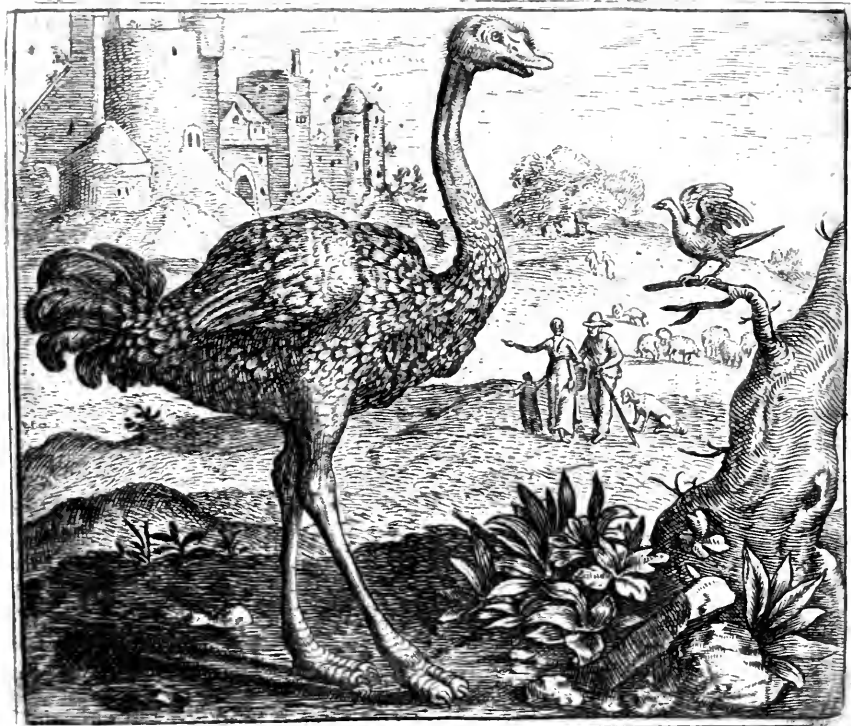
DE Koninglijke *Leeuw*, die in zijn friffche dagen
 Al 't andere gediert plagh wreedelijck te plagen,
 Ontzien worde' om zijn moort en ftrenghe Tyrannij;
 Dies zidderde' elck bevreesft voor zijne rafernij:

Nu zijnde traegh en fwack, van alle man verftoten,
 Veracht werdt en befchimpt van al zijn Rijcx genoten.

Dies d'een uyt ouden haet, wijft hem zijn ftaelen voet,
 En d'ander wrockig toont hem zijn ijvoyren hoet.
 Elck juyght, om dat hij moet in bittere' armoe leven:
 Nu vleyt hij hulpeloos, die 't eertijts al deed beven.

Soo dat hij fonder trooft, verwacht in zijne nootd
 Zijn quijnende' ouderdom te fcheyden met de dootd.
 „ Zoo fteunt de ftoute mensch op rijkdom en op krachten:
 „ Verdruckt en vilt bij nae zijn minder met verachten:
 „ Hout dien hij overmagh geduyrichlijck in angft,
 „ En toont zich als den Leeuwe', heer' in der dieren vangft:
 „ Stelt 'trecht naer zijnen zin, daer d'arme moet om treuren,
 „ En fchraept in zijnen fack, al wat hem komt te veuren;
 „ Dies als hij komt in noot, dan is een ijder 't foeck:
 „ Want hij laedt op zijn hals den welverdienden vloeck.

119. De Struys en't Nachtegaelken.



Sulcken manier heeft de Keyser *Domitianus* in de Schou-spelen, die *Quinquatria* hieten, opgebracht ende onderhouden. Want in die selve moesten de Hand-werckers haer konstige hand-werk, de *Poëten* of Rijmdichters hare *Carmina*, de *Redeners* hare sierlijke ende welgestelde redenen, de Schermers haer geswinde scherm-slagen, de Springers ende goochelaers haer luchtige ende kromme-sprongen ende bootsen vertoonen; ende een yder zijn kunst, op't hoogste ende beste loven ende prijzen. MATTHÆUS RADÆUS.

DE staelverflinder *Struys* en 't *Nachtegaelken* t'samen,
Elckandren haren roem trotzeerende benamen.

De Vogel langhebeent zijn vederen verhief;

De *Nachtegael* zijn stemme, elck een om hooren lief.

Monarchen (sprack de *Struys*) die werelden bestieren

Met mijne pluymen haer vereedlen en vercierren.

Mijn liefelijck geluyt op welgestelde maet

(Riep 't Vogelken) verheught een yeder in zijn staet::

't Zij Vorsten trots gehult met purpre en zijde banden,

Of landlien die 't gelust te ploegen d' ackerlanden.

„ Een ijder die hier leeft, 't zij van wat staet, gewis

„ Getrocken word tot 't geen zijns herten wellust is:

„ Dat dunckt hem alderschoonst, en mag hem niet vervelen,

„ Elck *Zot* heeft zijn *Marot* en tijdverdrijf om spelen.

120. *De Krancke Gier.*

Insgelijcx wierd de Koning *Merobedus* hulpeloos gelaten, die een grou-
laem Tyran, ende ijselijke bloedsfuyper was, ende veel Koningen,
niet anders als een Dieffche Gier de Hoenderen, vervolghde, die oock
den Keyfer *Tiberio* aen zijn landt ende lieden groote schade had gedaen.
Dese op een tijdt qualijck gestreden hebbende, ende aen zijn macht groot-
lijcx gewackt, heeft bij *Tiberio* hulp gesocht, om dat hij zijn adem moch-
te verhalen, ende zich weder-stercken. Maer *Tiberius* sloegh hem alle hulp
af, ende seyde: Hij sach hem liever swack dan sterck, doodt dan leven-
digh, op dat hij ende den zijnen van hem seker ende onbeschadicht moghten
blijven. **MARCUS WELSERUS.**

DE krancke Vogel *Gier* bad ernstigh een gesonden,
 Hij wilde hem in 's doods nood zijns kranckheyds die-
 pe wonden

Doch helpen heelen nu met goed en heelsaem kruyd,
 Of anders ist met mij (sprack d'arme zuchter) uyt;
 'T is heel met mij gedaen, zal 't lijf niet houden mogen.
 Neen (sprack zijn macker) 'k heb met u geen mededoogen,
 Ghij hebt mij dick gebracht in al te veel gevaers,
 'K en maeck zoo licht geen roe voor mijnen eygen aers.
 Mijn hulpe is u ontzeyd; kond ghij u zelf niet helpen,
 Ick zal in desen nood u lijden geenzins stelpen.

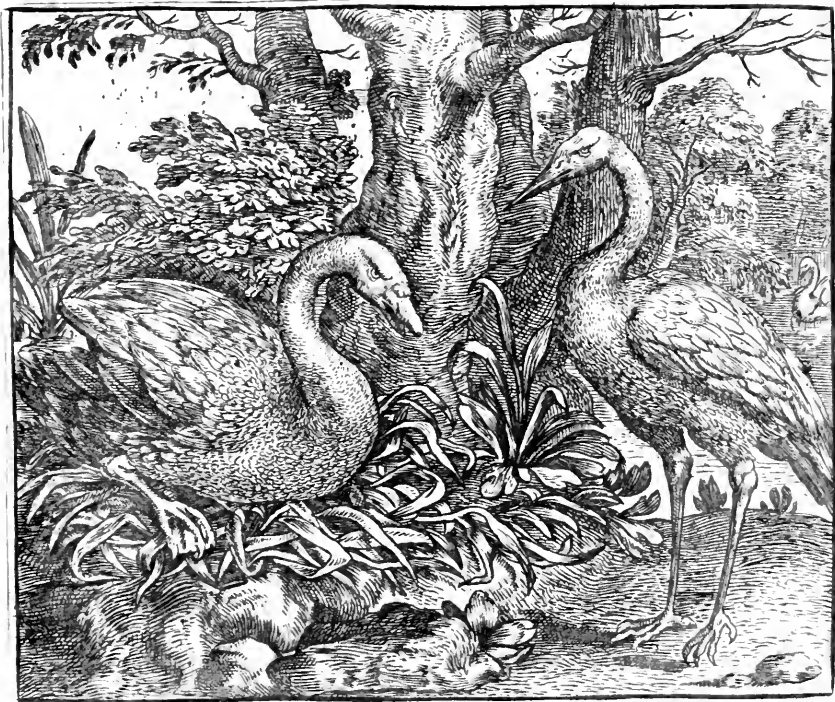
„ D' erfviand in den angst belooft al 't geen hij magh,
 „ Vermits hij in sijn kruys zich geern geholpen zagh:
 „ Maer waer hij eens verlost uyt al zijn ongevallen,
 „ Van al 't geen hij beloofde en hield hij niets met allen.

121. 't Onvernoegde Peerd en d' Ezels.



O P gelijke wijze heeft *Chillas Agrigentinus* zijn knechten met arbeyt, hoe wel niet al te zeer, beladen; 'twelck hun nochtans te swaer dachte: hebben derhalven over haer Heer geklaeght, ende haer gehouden als of daer geen knechten ter werelt waren die so veel leden ende arbeyden moesten als zij: Maer als zij eens met haer Heer over wegh reyfsden, ende onderwegen herberghden bij een die zijn knechten veel strengender ende harder hield, ende dagh ende nacht als Ezels tot den arbeyt dreef, soo bekenden zij dat haer arbeyt nergens nae soo swaer was, noch haer Heer nae noch verre soo streng ende ongenadigh als die zelve was. hielden derhalven op te klagen ende morren. S T O B A E U S.

En fier *Deens Peertjen* most zomwijlen eens braveren,
 Met 't narrensleetjen, en speelwagentjen zijns heeren:
 Most zomwijl over 't ijs en scheuren 't spiegel-glas
 Des Amstels, die allom glad toegerozen was.
 Het dertel krenghe werd boos, en wonder ongeduldigh,
 Want 'twaenden 'twas zijn heer niet zoo veel arbeyds schul-
 Ter tijd het eens ontmoet 'een wagen zwaer gelaen, (digh,
 Daer eenen *Ezel* ranck voor was gespannen aen,
 Die naulijcx slepen mocht den zwaer geladen wagen,
 En dapper werd gegroet en afgesmeert met slagen.
 Het *Dene Kopken* dacht, Nu zie ick hoeter gaet,
 'K heb oorzaeck om vernoeght te zijn met mijnen staet:
 Vermids men andren vind in steden en in dorpen,
 Die veel meer slavernije, als ick, zijn onderworpen.
 „Wie op zijn minder ziet, wanneer hem 'ther te wroeght,
 „Kan lichtlijck in zijn staet zich vinden wel vernoeght:
 „Om dat men menschen vind, 't zij waer wij d'oogē wenden,
 „Die onderworpen zijn noch tienmael meer ellenden.

122. *De Zwaan en den Oeyvaer.*

Alfoo heeft in zijn dootbed gantsch vrolijk ende lieflijk gesongen die Eerweerdige man-Gods *Beda*. Daerover haer veel verwondert ende hem gevraegt hebben, waerom hij soo vrolijk sanck? Die salige man-Gods antwoorde: Soude ick niet vrolijk zingen, nadien ick zie ende beken, dat die droevige tijdt mijns sterflijcken tevens voorbij is, ende de onsterflijckheyt naket, ende dat ick door dese tijdlijcke doot al mijn noot, ende treurigheyt eyndigen sal, ende in de eeuwige vreugd en saligheyd komen. **GULIELMUS MALMESBERIENSIS.**

DEs *Somers Voorbode* eens de *Blancke Zwaen* ontmoeten,
 En vraeghden waerom zij haer leven met zoo zoeten

En aengenamen lied hier eyndighden op 't leest?

O (zeght zij) 't is van vreughd, dat ick dit aerdsche nest
 Vol kommer en verdriet ten laesten wordē ontslagen,
 En in de zachte schoot van ruste word gedragen:

„ Een arm katijvigh man, die vroom is van gemoed,

„ Valt 't leven wonder zuur, en 't sterven honigh-zoet.

„ Den dood hij vreughdenrijck wil in zijn armen loopen,

„ Als die hem sluyt de poort van 's levens kercker open:

„ Van 't leven, dat veel eer een durigh sterven is,

„ Een Gasthuys vol verdriet, en vol bekommernis:

„ Een Zee die altijd woelt, daer 's droefheyds baren bruyzen.

„ Geluckigh is de Ziel die vrolijck magh verhuizen.

123. *De Vogel Phœnix.*

Gelijck den Vogel Phœnix hem ſelven zeer welrieckent hout vergadert, 'twelck der Sonnen hitte aenſteeckt, ende hem daer op ſett ende verbrandt, ende dat daer nae uyt die ſelve aſſche eenen nieuwen Phœnix voortkomt: Alſo heett onſe Heer ende Salighmaker *Jeſus Chriſtus* hem ſelven dat hout des Cruyces verkooren, ende is aen het ſelſde in 't vier der heeter liefde te gelijck verbrant, ende geſtorven. Maer daer nae ten derden dage is hij wederom nieu, onſterſlijck ende onlijdelijck weder op geſtaen.

SS. PATRES.

A *Rabien* draeght moedt, en gaet den roem afstrijcken
 Van d'ander werrelt wijd, en alle Koninghrijcken:
 Om dat de *Phœnix* staegh haer zoele locht doorzweeft,
 Die nimmer zijns gelijk ziet, noch gezien en heeft.
 Die nae sels eeuwen zat, en moe van hier te swerven,
 Zich willigh en van zelf toe-rustet om te sterven,
 Op eenen steyle Bergh, daer hij zijn dood-bed sticht
 Met zoet welruyckend hout, 't welck 'theete zomer-licht,
 Vermids zijn stralen komt ontfekende verrasschen;
 De Vogel flux verbrand, en word verteert tot aschen;
 Waer uyt allencx ontsaet en voorts kruypt eenen worm,
 Daer uyt een *Phœnix* word vernieut nae 's eersten form.
 „ Verstanden die geleert in wijsheyd wijd uytsteken,
 „ Die werden hier bij niet onvoeghlijck vergeleken,
 „ Om dat zij zelden eens aentreffen haers gelijk,
 „ En door haer groote faem en eere onsterffelijck,
 „ Oock andren pricklen om met uytgereckte veeren
 „ Te volgen die geraeckt zijn op den Bergh van ceren;
 „ Te vliegen sterrenwaerts verheven met 't gemoed,
 „ Tot daermen erft te loon den groenen lauwer-hoed.

124. *De oude Oyevaer.*

IN sulcker voegen heeft haer gedragen *Pero Cinonis* dochter. Want als haer Vader niet alleen out maer oock gevangen waer, soo dacht zij bij haer selven, hoe dat zij van hem geteelt, opgevoedt, versorgt ende wel uytgegeven was, en daerom schuldigh hem in zijn noot bij te staen. Dies zij versocht bij haer Vader te wesen, ende van de *kechters* *sulex* verkreegh. Heeft alsoo haren Vader een lange tijdt met haer borsten ende melck gevoedt, ende bij het leven behouden. **VALERIUS MAXIMUS.**

IN Godsdienst zal met recht de *Klepelaar* uytsteken;
 Vermids hij zijn gebroed in liefde onvergeleken
 Getrouw tot in den dood, zijn hulpe en jonste aenbied,
 En stadig bijstand reyckt in allerley verdriet:
 't Gebroedzel dat van joncx zij oeffnen en gewinnen,
 Zal deze ontfangen deughd in d'oudren weer erkennen,
 En 'taes verre opgespeurt haer deylen wederom,
 Wanneer haer overvalt den grijsen ouderdom.
 „ Aen oprechte oud'ren, die Godzaligheyd hanteren,
 „ De kind'ren niet dan deughd, en ware wijsheyd leeren:
 „ D'aenkomers slaenze gae, en nemen op haer acht,
 „ En hechten 't geen zij zien haer zelve in 't gedacht.
 „ Waer goe voorgangers zijn, daer zijn ontfekten lichten,
 „ En goede boecken, die in deughd de jongheyd stichten.

125. Godtsdienst des Ojewaers.



Soo Godts-dienstigh heeft hem den Patriarch ende Outvader *Abraham* vertoont, als hij zijnen eengeboren zoon *Isac* ter liefde en gehoorzaamheyt Godes, met gewilliger herten op 't platt des altaers, zijnen Hemelschen Vader tot een welriekende offerhande heeft overgegeven. GENESIS 22.

Ziet hoe de *Klepelaar* den Schepper aller dingen
 Op-offert jaerlijcx een van zijn vruchts eerftelingen ;
 En uyt het hooge neft verpickt zijn kael gebroet,
 Ter tijd een vluggeloos het lage kiezen moet.
 „ O menfche die noch groeyt en lacht in uwe zonden,
 „ En aen Godsdienftigheyd u niet en acht verbonden ;
 „ Ziet hoe den *Oyevaer* u voor het vierschaer daeght,
 „ En van ondanckbaerheyd voor 't aenſchijn Gods ver-
 „ Vermits gij roekeloos noyt liet ten hemel varen (klaegt :
 „ Het wierook dat hy eyscht op zijn gewijde altaren ,
 „ Maer volgt uws wellufts padt , en danſt op hare trom ,
 „ Betreed de dorpels noch van kerk noch heylighdom :
 „ En weyt u beesten-ziel in haer welluſtigheden ,
 „ Terwijl verbannen zijn de waerheyd en de reden.
 „ Doch 't is vergeefs gepreekt, gij houd het zelfde ſpoor,
 „ Neemt op geen leering agt, geeft wijsheid geen gehoor.
 „ Welaen gij Goddeloos ! God zal u niet verſchoonen :
 „ Gedenckt ghij dient u zelf , ghij mooght u zelven leonen.

E Y N D E.

SPECIAL 42-13

7211

W

92-137400

92-27804

92-27805

